



unesco

HERRAMIENTA 4



Cuestionario para la recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo

Conjunto de herramientas UNESCO WWAP sobre datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo

HERRAMIENTA 4

Cuestionario para la recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo

V. Pangare, M. Miletto y L. Thuy

Conjunto de herramientas UNESCO WWAP sobre datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo

Publicado en 2022 por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, 7, place de Fontenoy, 75352 París 07 SP, Francia.

Primera edición publicada en 2015 por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, 7, Place de Fontenoy, 75352 París 07 SP, Francia.

© UNESCO 2022

ISBN: 978-92-3-300188-6



Esta publicación está disponible en acceso abierto bajo la licencia Creative Commons Reconocimiento-CompartirIgual 3.0 IGO (CC-BY-SA 3.0 IGO) (creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/igo/deed.es_ES). Al utilizar el contenido de la presente publicación, los usuarios aceptan las condiciones de utilización del Repositorio UNESCO de acceso abierto (www.unesco.org/open-access/terms-use-ccbysa-sp).

La presente licencia se aplicará exclusivamente al contenido del texto de la publicación. Para la utilización de cualquier material que no se encuentre claramente identificado como propiedad de la UNESCO, se deberá solicitar autorización previa al propietario del derecho de autor.

Los términos empleados en esta publicación y la presentación de los datos que en ella aparecen no implican toma alguna de posición de parte de la UNESCO en cuanto al estatuto jurídico de los países, territorios, ciudades o regiones ni respecto de sus autoridades, fronteras o límites.

Las ideas y opiniones expresadas en esta obra son las de los autores; y no reflejan necesariamente el punto de vista de la UNESCO ni comprometen a la Organización.

Título original: *Tool 4 – Questionnaire for the collection of sex-disaggregated water data*. Publicado en 2019 por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura.

Cita sugerida:

Pangare, V., Miletto, M. y Thuy, L. 2022. *Herramienta 4 – Cuestionario para la recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo*. Conjunto de herramientas de UNESCO WWAP sobre datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo. UNESCO WWAP. París, UNESCO.

Foto de portada: © FAO; www.flickr.com; (CC BY-NC-SA).

Traducción: ANEAS

Diseño gráfico: Marco Tonsini

Maquetación: ANEAS

ÍNDICE

Agradecimientos	7
Prólogo	8
Prefacio	9
Introducción	11
Descripción de los íconos empleados	15
Hojas de datos previas a las entrevistas	16
Formulario para las entrevistas individuales	16
Formulario para las entrevistas grupales/grupo focal	17
Formulario para las encuestas en los hogares	18
Formulario para las encuestas telefónicas fijo/móvil	19
1 GOBERNANZA DE LOS RECURSOS HÍDRICOS CON PERSPECTIVA DE GÉNERO	20
1a. Marcos de políticas hídricas con perspectiva de género	21
1b. Gestión con perspectiva de género en las instituciones de gobernanza de los recursos hídricos	26
1c. Ejecución con perspectiva de género de programas y proyectos sobre recursos hídricos	34
1d. Participación de hombres/mujeres en instituciones locales o comunitarias, formales e informales dedicadas a los recursos hídricos	38
2 AGUA, SANEAMIENTO E HIGIENE PARA TODOS (WASH)	44
2a. Acceso de los hogares al agua potable para consumo humano y doméstico	45
2b. Responsabilidades y toma de decisiones dentro de las familias	48
2c. Acceso de los hogares a un saneamiento e higiene seguros	51
2d. Acceso a servicios de saneamiento e higiene seguros en lugares públicos y comunales	55
3 RECURSOS DE CONOCIMIENTOS RELATIVOS AL GÉNERO	61
3a. Documentos y publicaciones relacionados con el género y el agua	62
3b. Resultados de las comisiones técnicas científicas y las juntas consultivas relacionadas con los recursos hídricos	65
4 GESTIÓN DE LOS RECURSOS HÍDRICOS TRANSFRONTERIZOS	69
4a. Gobernanza con perspectiva de género en las instancias nacionales/internacionales encargadas del agua y en las comisiones que se ocupan de las aguas transfronterizas	70
4b. Ejecución de programas y proyectos sobre recursos hídricos que tengan en cuenta las cuestiones de género	74
4c. Impacto de las medidas y proyectos de aguas transfronterizas en los miembros femeninos/masculinos de las comunidades locales	77

5 AGUA PARA USOS AGRÍCOLAS	80
5a. Acceso al riego	81
5b. Trabajos remunerados/no remunerados en la agricultura y el riego desempeñados por mujeres/hombres	91
5c. Toma de decisiones dentro del hogar	93
6 AGUA PARA USOS INDUSTRIALES Y EMPRESARIALES	95
6a. Gestión con perspectiva de género en las industrias y empresas relacionadas con el agua	96
6b. Acceso a los ingresos y al crédito para los hombres/mujeres que administran empresas relacionadas con el agua	103
7 GESTIÓN DE LOS RECURSOS HÍDRICOS BASADA EN LOS DERECHOS HUMANOS	106
7a. Marco de gobernanza con perspectiva de género y aplicación de los derechos humanos relativos al agua	107
7b. Disponibilidad, asequibilidad, aceptabilidad y calidad del agua para los consumidores de agua de ambos sexos	112
8 AGUA, MIGRACIÓN, DESPLAZAMIENTOS Y CAMBIO CLIMÁTICO	117
9 CONOCIMIENTOS AUTÓCTONOS Y TRADICIONALES, Y DERECHOS COMUNITARIOS	124
9a. Acceso a los derechos de agua consuetudinarios para los miembros femeninos/masculinos de la comunidad	125
9b. Conocimientos, prácticas y funciones tradicionales de mujeres/hombres en la gestión de los recursos hídricos	126
10 ENSEÑANZA Y FORMACIÓN SOBRE RECURSOS HÍDRICOS	130
10a. Acceso de las mujeres/los hombres al desarrollo de competencias para la mejora de la carrera profesional	131
10b. Capacitación en sensibilización sobre cuestiones de género	133
10c. Acceso de personas de ambos sexos a la enseñanza, formación y empleo formal, informal y profesional en relación con el agua	136
10d. Acceso de las mujeres/los hombres al desarrollo de competencias a nivel comunitario	139
Conclusiones	144
Anexo: Grupo de Trabajo del WWAP sobre indicadores hídricos desglosados por sexo (2014 - 2015)	146

AGRADECIMIENTOS

UNESCO WWAP está profundamente agradecido con el Grupo de Trabajo del WWAP sobre indicadores de agua con perspectiva de género, creado en 2014 con la tarea especial de elaborar los indicadores de agua con perspectiva de género del WWAP. El proyecto estuvo dirigido por Francesca Greco, ex Oficial de Género del WWAP, sin la cual no se hubiera podido elaborar el *conjunto de herramientas de UNESCO WWAP sobre datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo* de 2015, en el que se basa la presente edición.

Quisiéramos dar las gracias a Francesca Maria Burchi, ex Oficial de Género y Migración del WWAP; Di Kilsby, consultora independiente y especialista en género e inclusión social del Equipo de Coordinación de Water for Women Fund; Paola Piccione, consultora de las Naciones Unidas sobre género, gestión basada en los resultados y alianzas; Ilaria Sisto, Oficial de Género y Desarrollo en materia de capacitación y fortalecimiento de capacidades de la División de Políticas Sociales e Instituciones Rurales de la FAO; y Leshia Witmer, de Women for Water Partnership (miembro del Comité de Dirección), por sus opiniones y valiosas aportaciones a la herramienta actual respecto de los indicadores con perspectiva de género.

Agradecemos a Damiano Giampaoli, Especialista del Programa de la División de Igualdad de Género de la UNESCO, y a Laura Imburgia, asesora de agricultura, desarrollo rural y género, e investigadora de medios de subsistencia, gestión de recursos hídricos y género de la Universidad de Reading, por su minucioso examen, que contribuyó en gran medida a ultimar el texto. También damos las gracias a Saniye Gülser Corat, Directora de la División de Igualdad de Género de la UNESCO, por su constante apoyo.

Deseamos agradecer especialmente a Alice Aureli, Jefa de la Sección de Sistemas de Aguas Subterráneas y Asentamientos de la División de Ciencias del Agua de la UNESCO, por su apoyo para probar el *conjunto de herramientas del WWAP* en proyectos de campo dirigidos por el Programa Hidrológico Intergubernamental (PHI) de la UNESCO.

También expresamos nuestro agradecimiento a Diwata Hunziker por su colaboración editorial. Asimismo, damos las gracias a Daria Boldrin y Bianca Rizzo, pasantes del WWAP durante 2018-2019, Yani Wang, becaria durante 2018-2019 y a Elena Belcore, especialista de género del WWAP en 2016, por sus contribuciones para la conformación del nuevo cuestionario.

Por último, expresamos nuestro sincero agradecimiento al Gobierno de Italia, que ha colaborado en todo momento con UNESCO WWAP y cuyo apoyo financiero a la Secretaría del WWAP ha hecho posible esta publicación.

SECRETARÍA DEL PROGRAMA MUNDIAL DE LA UNESCO DE EVALUACIÓN DE LOS RECURSOS HÍDRICOS (WWAP)*

Coordinador: Stefan Uhlenbrook

Coordinadora Adjunta y Coordinadora de Cuestiones de Género: Michela Miletto

Programas: Richard Connor, Engin Koncagül y Natalia Uribe Pando

Publicaciones: Valentina Abete y Marco Tonsini

Comunicaciones: Simona Gallese y Laurens Thuy

Administración y apoyo: Barbara Bracaglia, Lucia Chiodini y Arturo Frascani

Informática y seguridad: Fabio Bianchi, Michele Brensacchi, Tommaso Brugnami y Francesco Gioffredi

Pasantes: Daria Boldrin, Cora Craigmile Boguña, Charlotte Moutafian, Giulia Scatolini, Bianca Maria Rizzo y Yani Wang.

COORDINACIÓN DE LA EDICIÓN EN ESPAÑOL

WWAP: Laura Verónica Imburgia

Asociación Nacional de Empresas de Agua y Saneamiento de México, A.C. (ANEAS)

Arturo Jesús Palma Carro

Hugo Rojas Silva

Cecilia Campos Delgadillo

Traducción: Fabiola Vargas

Corrección de estilo:

Lucía Cristina Ortiz Domínguez

Maquetación: José Pedro Hernández

* La lista de nombres y cargos corresponden a la estructura de la Secretaría del WWAP de 2019, año de publicación de la edición en inglés del *Conjunto de Herramientas de UNESCO WWAP sobre datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo*.

PRÓLOGO

de Audrey Azoulay

Directora General de la UNESCO

La gestión hídrica es igual de relevante para las mujeres que para los hombres, si bien persisten las desigualdades en cuanto a quién participa, quién contribuye y quién se beneficia de la gestión de los recursos hídricos.

Se trata de cuestiones importantes, habida cuenta de que las mujeres constituyen casi la mitad de la población mundial que se dedica a la agricultura y la producción de alimentos. Tienen diferentes responsabilidades domésticas, lo cual repercute en la higiene, el saneamiento e incluso la salud pública. Además, la falta de agua y saneamiento disminuye de maneras distintas las oportunidades de las mujeres en materia de salud, educación y empleo.

La elaboración de cualquier estrategia eficaz para lograr la igualdad entre hombres y mujeres empieza por garantizar la disponibilidad de datos precisos y fiables. Esos datos desglosados por sexo aportan información importante a los programas y las políticas que incorporan la perspectiva de género como una cuestión general de desarrollo. Sin embargo, solo alrededor de un tercio de los países del mundo recopilan en la actualidad datos desglosados por sexo para la gestión hídrica.

Este conjunto de herramientas, preparado por el Programa Mundial de la UNESCO de Evaluación de los Recursos Hídricos, tiene por objeto subsanar la falta de información sobre el agua y el género, ya que la escasez de datos supone un gran obstáculo para la producción de pruebas científicas sobre la desigualdad entre los géneros. En esta segunda edición se han tenido en cuenta los resultados de las pruebas de campo para formular indicadores mejorados y una metodología perfeccionada con el fin de satisfacer mejor las necesidades de todos los países y reflejar las realidades sobre el terreno.

El objetivo general de esta publicación es proporcionar los indicadores y la metodología que permitan crear un repositorio de información con datos relativos a los recursos hídricos, desglosados por sexo y comparables a nivel internacional. Esos datos son los únicos capaces de orientar las medidas basadas en políticas, comparar experiencias entre países y regiones y, lo que es más importante, aplicar soluciones concretas sobre el terreno.

La igualdad de género es un derecho humano y una de las dos prioridades globales de la UNESCO. Es esencial cumplir los compromisos de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas. El fortalecimiento de la igualdad de género en la gestión de los recursos hídricos también puede fortalecer la inclusión social, mejorar la sostenibilidad ambiental y garantizar la seguridad alimentaria.

Este conjunto de herramientas actualizado representa el compromiso de la UNESCO con los derechos humanos y la cooperación internacional en el ámbito de la ciencia, al garantizar la igualdad de género en la esfera de los recursos hídricos en aras de un futuro más sostenible, inclusivo y pacífico.



Audrey Azoulay

PREFACIO

de Michela Miletto

Coordinadora Adjunta de UNESCO WWAP y Punto Focal de Cuestiones de Género

Cuando se aprobó en 2015 la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas, con sus Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), se inició una nueva etapa de los esfuerzos para que el mundo avanzara por la senda de la sostenibilidad y la resiliencia. En la actualidad, el acceso al agua y al saneamiento para todos (ODS 6) y el logro de la igualdad entre los géneros y el empoderamiento de todas las mujeres y niñas (ODS 5), se consideran los principales impulsores del desarrollo sostenible.

La evaluación de los recursos hídricos solo tiene sentido si se hace desde una perspectiva de género. Por lo tanto, es indispensable determinar las distintas funciones y necesidades de mujeres y hombres en su interacción con los recursos hídricos, así como las construcciones sociales y culturales sobre las que se basan. La consideración de esos factores mejorará la gestión y la gobernanza de los recursos hídricos del mundo en beneficio de todos.

El papel de las mujeres en la gestión de los recursos hídricos fue reconocido por primera vez en una reunión internacional de expertos en la materia celebrada en Dublín (Irlanda) en enero de 1992, en la que los participantes declararon lo siguiente:

“La mujer desempeña un papel fundamental en el abastecimiento, la gestión y la protección del agua... [y] la aceptación y ejecución de este principio exige políticas efectivas que aborden las necesidades de la mujer y la preparen y doten de la capacidad de participar, en todos los niveles, en programas de recursos hídricos, incluida la adopción de decisiones y la ejecución, por los medios que ellas determinen”. (Declaración de Dublín sobre el Agua y el Desarrollo Sostenible, Principio 3).

Sin embargo, después de más de un cuarto de siglo, y a pesar de su papel decisivo, que ha sido reconocido y documentado, en la gestión hídrica para los medios de subsistencia, las mujeres siguen estando al margen de la toma de decisiones, su control sobre el uso y la asignación de los recursos hídricos es mínimo y su acceso a activos, como las tecnologías y la formación profesional pertinente, es marginal.

Como medio para abordar el desequilibrio entre las responsabilidades y el poder, y/o los derechos entre hombres y mujeres, es fundamental comprender primero los vectores subyacentes y las causas fundamentales de esas discrepancias, y cuantificarlos de manera que se puedan realizar los cambios necesarios en el diseño, la planificación, el seguimiento y la evaluación de los proyectos o programas relacionados con el agua, así como en las políticas y estrategias hídricas. En la Agenda 2030 se reconocen esos desequilibrios y se subraya la necesidad de contar con datos de alta calidad, oportunos y fiables desglosados, entre otras cosas, por sexo, puesto que son fundamentales para asegurarse de que nadie se quede atrás y medir el progreso en el logro de los ODS.

Si bien los datos son la esencia de la toma de decisiones, está demostrado que los datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo se encuentran entre los indicadores menos disponibles a nivel nacional. La falta de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo es un obstáculo importante para la elaboración de pruebas científicas sobre la desigualdad entre los géneros en lo que atañe a los recursos hídricos y a la formulación de políticas transformadoras en cuestión de género. Invertir en la “generación” de agua contribuye a fortalecer la inclusión social, erradicar la pobreza y promover la sostenibilidad del medio ambiente.

A este respecto, y de conformidad con la prioridad global de la UNESCO sobre la igualdad de género, el WWAP está comprometido con la promoción del empoderamiento de la mujer y la igualdad de género en el ámbito del agua.

Su labor aporta perspectivas útiles y trascendentales y ayuda a comprender el papel de las mujeres y los hombres en la gestión de los recursos hídricos, así como en las oportunidades de generación de ingresos. Por lo tanto, el establecimiento de indicadores claros de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo es decisivo para orientar las políticas hídricas regionales, nacionales y transfronterizas, y para establecer estrategias transformadoras en cuestión de género en relación con la gobernanza de los recursos hídricos. La exactitud de las pruebas refuerza la reivindicación de las mujeres en cuanto a su participación útil en los mecanismos de toma de decisiones, el acceso a las oportunidades de empleo y el desarrollo de capacidades. El mensaje principal es elocuente: necesitamos con urgencia que se respeten los derechos humanos de todos, entre otros, la igualdad de género y el empoderamiento de todas las mujeres y las niñas en lo que se refiere a la gestión y gobernanza de los recursos hídricos. En este proceso, debemos reconocer a las mujeres y las niñas como agentes de cambio en sus comunidades y valorar sus conocimientos y logros. Entre otras cosas, se debe promover su participación en la toma de decisiones en cuestiones relacionadas con el agua, ámbito en el que podemos aprovechar el liderazgo de las mujeres para formular políticas hídricas equitativas que trasciendan las fronteras nacionales, contribuyendo así a la construcción de la paz. La construcción de un futuro mejor para todos requiere la participación plena y equitativa de mujeres y hombres en el ámbito del agua, y el empoderamiento de todos los miembros de la sociedad (las partes interesadas) para crear una fuente de innovación y dinamismo.

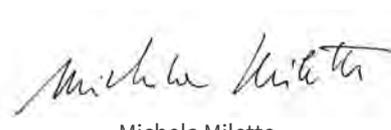
Por todas estas razones, en 2014, UNESCO WWAP puso en marcha una iniciativa pionera para la evaluación, supervisión y presentación de informes sobre recursos hídricos con perspectiva de género, que incluía la identificación de indicadores clave y la creación de una metodología y de directrices y cuestionarios para recopilar datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo. Respaldados por las contribuciones de 35 expertos internacionales que formaron parte del Grupo de Trabajo del WWAP sobre indicadores de agua desglosados por sexo, esos elementos se incluyeron en la primera versión, publicada en 2015, del *conjunto de herramientas de UNESCO WWAP sobre datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo*.

A partir de esa fecha, el *conjunto de herramientas del WWAP* ha obtenido reconocimiento oficial en el ámbito internacional de los recursos hídricos. Financiado por el Gobierno de Italia desde el principio, fue la primera iniciativa a nivel mundial para promover la recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo, y ofreció el primer panorama general de la situación de la igualdad de género con respecto al acceso, la participación y la contribución a la gestión de los recursos hídricos en todo el mundo.

En 2016, la publicación sobre el *conjunto de herramientas del WWAP* se incluyó como recurso en el documento técnico preparado para las partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC). En su 23ª reunión, celebrada en junio de 2018, el Consejo Intergubernamental del Programa Hidrológico Internacional (PHI) de la UNESCO ratificó el conjunto de herramientas, mediante la resolución XXIII-2, para su posterior aprobación y difusión entre los Estados Miembros. Estos reconocimientos impulsaron y motivaron la mejora del documento y la elaboración de una nueva edición.

Me complace presentar la versión 2019 del conjunto de herramientas en esta edición, hemos actualizado los indicadores clave originales y hemos incluido otros nuevos, en consonancia con la Agenda 2030. El WWAP contó con el apoyo de un grupo de especialistas en los ámbitos de la igualdad de género, los recursos hídricos, la agricultura, el saneamiento, las ciencias sociales, la antropología y las aguas transfronterizas, que aportaron valiosas contribuciones al debate sobre los nuevos temas prioritarios para los indicadores y la elaboración del cuestionario. Se realizaron cambios considerables en los *indicadores* (herramienta 1) y en el *cuestionario* (herramienta 4) para que fueran acordes con los ODS y con los resultados de las encuestas realizadas en los hogares en el marco del Proyecto “Gobernanza de las aguas subterráneas en los acuíferos transfronterizos” (GGRETA), financiado por la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE) y dirigido por el PHI de la UNESCO. UNESCO WWAP se ha ocupado del componente de género del proyecto.

Les insto a que lean esta nueva edición y aprovechen plenamente los conocimientos adquiridos en los futuros programas y proyectos de evaluación de los recursos hídricos, con la esperanza de que contribuyan a colmar la brecha de los datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo en las estadísticas nacionales de los recursos hídricos y a orientar las medidas y políticas con base empírica y transformadoras en cuestiones de género a los niveles regional, nacional y transfronterizo.



Michela Miletto

INTRODUCCIÓN





“Se ha demostrado que invertir en el nexo entre el agua y el género es fundamental para el logro de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. De hecho, es necesario promover un control y acceso justos a los recursos hídricos para lograr el empoderamiento de la mujer y la igualdad de género en todo el mundo. Estas herramientas e indicadores innovadores han sido concebidos para ayudar a los encargados de adoptar decisiones a aprobar políticas hídricas basadas en datos y transformadoras en cuestión de género, y para llegar a los que se quedan atrás.”

Corat Saniye Gülser, Directora de la División de Igualdad de Género de la UNESCO

La evaluación de los recursos hídricos solo puede resultar útil desde una perspectiva de género. La determinación de los factores que contribuyen a la inclusión o exclusión de mujeres y hombres que pertenecen a diferentes grupos sociales y culturales y las formas en que interactúan con los recursos hídricos para distintos usos podría mejorar el suministro, la gestión y la conservación de los recursos hídricos del mundo en beneficio de todos. La recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo es el primer paso hacia un proceso de transformación orientado a cumplir los objetivos de mejorar la igualdad de género en la gestión y la gobernanza de los recursos hídricos.

UNESCO WWAP ha creado un innovador conjunto de herramientas para la recopilación y el análisis de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo a fin de subsanar la falta de datos sobre cuestiones de género y agua en el plano mundial. *El conjunto de herramientas de UNESCO WWAP sobre datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo* (conjunto de herramientas del WWAP sobre agua y género) fue concebido para ayudar a los Estados Miembros de las Naciones Unidas a:

- llenar el vacío en materia de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo en las estadísticas nacionales/regionales de los recursos hídricos;
- elaborar conocimientos básicos en materia de género relativos a los recursos hídricos a los niveles regional y nacional, y una norma mundial para llevar a cabo evaluaciones de los recursos hídricos con perspectiva de género/ transformadoras en cuestión de género;
- fortalecer la capacidad para recopilar y analizar los datos sobre los recursos hídricos desglosados por sexo, y proporcionar herramientas a los usuarios en diferentes regiones y climas;
- empoderar a las mujeres para que desempeñen el papel que les corresponde y aporten sus contribuciones en el ámbito de los recursos hídricos, centrándose en particular en los ODS 6 y 5; y
- orientar los marcos normativos, estrategias y planes hídricos nacionales y regionales que permitan la adopción de medidas transformadoras en cuestión de género para aplicar la Agenda 2030.

El trabajo de la primera edición (2015) del *conjunto de herramientas del WWAP sobre agua y género* comenzó en 2014 con la creación del Grupo de Trabajo del WWAP sobre indicadores de aguadesglosados por sexo, integrado por 35 expertos internacionales en materia de género (véase el anexo), que determinaron 40 indicadores prioritarios con perspectiva de género.

Los indicadores de agua y de género del WWAP fueron reconocidos por primera vez durante la Conferencia sobre Género, Desarrollo y Agua en Sudáfrica en 2014 y, desde entonces, *el conjunto de herramientas* ha obtenido reconocimiento oficial en el ámbito internacional del agua (cuadro 1).

Cuadro 1 Reconocimiento oficial del conjunto de herramientas del WWAP sobre datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo

AÑO	RECONOCIMIENTO/APOYO OFICIAL
2014	Indicadores del WWAP reconocidos por el Consejo Ministerial Africano sobre el Agua (AMCOW) para su utilización en la evaluación y el seguimiento de los recursos hídricos.
2015	El conjunto de herramientas del WWAP fue aprobado en la Red Internacional de Aprendizaje, Intercambio y Recursos Hídricos (IW: LEARN) del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) con objeto de prestar apoyo a proyectos hídricos internacionales.
2016	El conjunto de herramientas del WWAP fue incluido en las directrices sobre género y cambio climático de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMCCNU).
2016	El conjunto de herramientas del WWAP fue reconocido oficialmente en el sexagésimo período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer.
2018	El conjunto de herramientas del WWAP fue aprobado por el 23º Consejo Intergubernamental del Programa Hidrológico Internacional (PHI) de la UNESCO (resolución XXIII-2).

El conjunto de herramientas de 2015 se ha probado en distintas regiones en cooperación con autoridades nacionales, institutos de investigación y organizaciones internacionales. En Namibia y Botswana, se realizaron encuestas en los hogares en el contexto del Proyecto GGRETA¹, financiado por la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación y dirigido por el PHI de la UNESCO.

“

El conjunto de herramientas constituye el eje del programa de desarrollo de capacidades del WWAP sobre el análisis de género para las evaluaciones y proyectos relacionados con los recursos hídricos. En el marco de las iniciativas de desarrollo de capacidades del WWAP, se llevaron a cabo varios cursos de formación sobre la recopilación y el análisis de datos hídricos desglosados por sexo en varios países de Europa, América Latina y África Meridional. El conjunto de herramientas también ha sido utilizado por especialistas en Asia. La respuesta positiva de los Estados Miembros con respecto a la utilidad del conjunto de herramientas del WWAP sobre agua y género de 2015 inspiró la elaboración de una segunda edición. Junto con las lecciones aprendidas sobre el terreno durante la prueba de la metodología del WWAP, el reconocimiento internacional de la interrelación entre los objetivos y las metas de la Agenda 2030

El conjunto de herramientas del WWAP sobre agua y género ha sido probado en varias regiones ... y constituye el eje del programa de desarrollo de capacidades del WWAP

”

resultó muy útil para impulsar la nueva edición en 2019 del conjunto de herramientas del WWAP de 2015.

En esta edición, se introdujeron varios indicadores conceptuales nuevos en consonancia con la Agenda 2030, en particular en las categorías de gestión de los recursos hídricos basada en los derechos humanos, agua y educación, conocimientos autóctonos y derecho de las comunidades a usar el agua, migración, desplazamientos y cambio climático. Se introdujeron revisiones importantes en las demás herramientas, en particular en las *pautas* (herramienta 3) y el *cuestionario* (herramienta 4), donde se han simplificado y especificado mejor las preguntas nuevas y actuales con la finalidad de aumentar aún más su aplicabilidad en el terreno. A ese respecto, se recomienda seguir la secuencia de los indicadores que abarca la presente herramienta y el cuestionario que figura en la herramienta 4, y la metodología y las *pautas* descritas en las herramientas 2 y 3, respectivamente.

La edición de 2019 del conjunto de herramientas del WWAP sobre agua y género consta de cuatro herramientas:

¹ El conjunto de herramientas del WWAP se probó por primera vez en la zona del Sistema Acuífero Transfronterizo de Stampriet, en el marco del Proyecto “Gobernanza de las aguas subterráneas en los acuíferos transfronterizos” (GGRETA), un proyecto COSUDE-UNESCO-PHI.

Herramienta 1 – Los indicadores con perspectiva de género para la evaluación, el seguimiento y la presentación de informes sobre los recursos hídricos proporcionan una lista de indicadores conceptuales con perspectiva de género que abarcan los siguientes temas prioritarios:

1. Gobernanza de los recursos hídricos con perspectiva de género;
2. Agua potable, saneamiento e higiene;
3. Recursos de conocimientos relativos al género;
4. Gestión de los recursos hídricos transfronterizos;
5. Agua para usos agrícolas;
6. Agua para la industria y las empresas;
7. Gestión de los recursos hídricos basada en los derechos humanos;
8. Agua, migración, desplazamientos y cambio climático;
9. Conocimientos autóctonos y tradicionales, y derechos comunitarios sobre el agua; y
10. Educación y formación sobre recursos hídricos.

Herramienta 2 – En la metodología para la recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo se describen la metodología y los pilares conceptuales para la recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo.

Herramienta 3 – En las pautas para la recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo se examinan los métodos de recopilación de datos que abarcan las necesidades y esferas prioritarias de una amplia gama de usuarios, haciéndolas aplicables en diferentes regiones del mundo.

Herramienta 4 – El cuestionario para la recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo consta de 364 preguntas, y en él se propone una metodología de recopilación de datos en relación con las diez categorías prioritarias, que puede ser adaptada de acuerdo con el ámbito de interés.



DESCRIPCIÓN DE LOS ÍCONOS EMPLEADOS

-  **Recopilación de antecedentes**
-  **Investigación de escritorio**
-  **Entrevista individual**
-  **Entrevista grupal**
-  **Análisis de datos**
-  **Validación**
-  **Encuesta telefónica**
-  **Entrevistas por separado con personas de sexo femenino y masculino**
-  **Observación**

LISTA DE ABREVIATURAS

HH	Hogar
M/H	Mujer/Hombre
ODS	Objetivos de Desarrollo Sostenible
PFG	Punto focal de género
SG	Con perspectiva de género
RG	Receptiva al género
TG	Transformadora de género
SyE	Seguimiento y evaluación

HOJA DE INFORMACIÓN PREVIA A LA ENTREVISTA

Formulario para las entrevistas individuales

Número de formulario: _____

Fecha: _____

Ubicación o dirección donde se está realizando la entrevista (por ejemplo: nombre de la institución, organización, comunidad, localidad, pueblo, ciudad, barrio, cuenca hidrográfica, cuenca fluvial, etc.):

Nombre del/la entrevistador/a (opcional): _____

Indique el sexo del entrevistador: // Mujer // Hombre // Otro: _____

Edad del/la entrevistador/a: _____

Organización a la que pertenece y en su caso, indique el puesto de trabajo: _____

Objetivo de la entrevista (¿Qué información le gustaría obtener de esta entrevista?): _____

Nombre de la persona entrevistada: _____

Indique el sexo de la persona entrevistada: // Mujer // Hombre // Otro: _____

Edad de la persona entrevistada: _____

Detalles sobre la persona entrevistada (por ejemplo: el puesto de trabajo que ocupa en la organización, miembro del consejo, líder de la comunidad, miembro de la comunidad, miembro de la institución local, etc.): _____

Grado de alfabetización (lectura y escritura) de la persona entrevistada, sin educación formal o el nivel más alto de educación alcanzado: _____

Número de integrantes del hogar: _____

Posición que tiene dentro del hogar:

// Cabeza del hogar // Cónyuge/Pareja del/la jefe/a de familia // Cabeza de hogar unipersonal. Por favor explique // Abuelo(a) // Menor, edad _____ // Otros miembros de la familia _____

Formulario para las entrevistas grupales/grupo focal

Número de formulario: _____

Fecha: _____

Ubicación o dirección donde se está realizando la entrevista (por ejemplo: nombre de la institución, organización, comunidad, localidad, pueblo, ciudad, barrio, cuenca hidrográfica, cuenca fluvial.): _____

Nombre del/la entrevistador/a (opcional): _____

Indique el sexo del/la entrevistador/a: // Mujer // Hombre // Otro Edad del/la entrevistador/a: _____

Organización a la que pertenece y en su caso, indique el puesto de trabajo: _____

Objetivo de la entrevista grupal (¿Cuál es la razón de hacer una entrevista grupal? ¿Cuál será el tema que se discutirá?): _____

¿Cómo está compuesto el grupo entrevistado?(indique quién está participando en la entrevista grupal, por ejemplo, especifique si son parte del personal de la organización, miembros de la comunidad, un grupo de agricultores, un grupo de mujeres, etc.):

Información sobre los participantes en la entrevista grupal:

Nombre	Sexo	Edad	Posición (como miembro del grupo/ líder del grupo/parte del personal, miembro del consejo)	Nivel de alfabetización (lectura y escritura) (sin educación formal/ con educación formal, incluir hasta el nivel más alto alcanzado)

Formulario para las encuestas en los hogares



Recomendación ➔ **Elabore una lista de los hogares seleccionados para participar en la investigación.**



Recomendación ➔ **Asigne un número de identificación a cada hogar. Este número será su código de identificación. El código de identificación mostrará los nombres y la dirección del hogar encuestado y servirá para mantener la confidencialidad.**



Recomendación ➔ **En las encuestas realizadas en los hogares, se debería entrevistar a todos los miembros del hogar, ya sea de forma conjunta o por separado, según la situación y la pregunta que se está planteando.**

Número de formulario: _____

Fecha: _____

Ubicación o dirección donde se está realizando la encuesta (por ejemplo: nombre de la institución, organización, comunidad, localidad, pueblo, ciudad, barrio, cuenca hidrográfica, cuenca fluvial): _____

Código de identificación del hogar: _____

Nombre del/la entrevistador/a (opcional): _____



Recomendación ➔ **Si se encuesta a una cabeza de hogar unipersonal, es importante entender el motivo detrás de su estado, pues este podría tener implicaciones en cuanto a sus derechos del agua. Sin perder de vista el carácter sensible de dicha pregunta.**

Indique el sexo del/la encuestador/a: // Mujer // Hombre // Otro _____

Edad del/la encuestador/a: _____

Organización a la que pertenece y en su caso, indique el puesto de trabajo: _____

Objetivo de la encuesta (¿Qué información le gustaría obtener de esta entrevista?): _____

Detalles sobre el hogar que se está encuestado:

Número de integrantes del hogar: _____

Indique la composición del hogar con sus respectivas posiciones dentro del mismo:

Nombre	Sexo	Edad	Posición en el hogar	Nivel de alfabetización	Ocupación	Entrevistado Sí o No

Atención: Una vez realizada la encuesta, asegúrese de que las respuestas sean registradas en una hoja de papel por separado.

Formulario para las encuestas telefónicas fijo/móvil

Número de formulario: _____

Fecha: _____

Ubicación geográfica del hogar en el área estudiada (por ejemplo: organización, comunidad, aldea, ciudad, ciudad, barrio, cuenca hidrográfica, etc.): _____

Nombre del/la encuestador/a (opcional): _____

Indique el sexo del/la entrevistador/a: // Mujer // Hombre // Otro: _____

Edad del/la encuestador/a: _____

Organización a la que pertenece y en su caso, indique el puesto de trabajo: _____

Propósito de la encuesta (¿Qué información desea obtener de esta encuesta?): _____

Nombre de la persona encuestada: _____

Indique el sexo de la persona encuestada: // Mujer // Hombre // Otro: _____

Edad de la persona encuestada: _____

Número de teléfono fijo/ móvil: _____

Número de integrantes del hogar: _____

Número de adultos (especifique el sexo): _____

Número de menores (especifique el sexo): _____

Atención: Si el tiempo lo permite y la persona encuestada accede, inserte la información solicitada en la siguiente tabla. De lo contrario, señale el número integrantes del hogar (asegúrese de que sus respuestas queden asentadas en una hoja de papel por separado).

Indique la composición del hogar, incluyendo sus respectivas posiciones dentro del mismo:

Nombre	Sexo	Edad	Posición en el hogar	Nivel de alfabetización (lectura y escritura) (sin educación formal/ con educación formal, incluir hasta el nivel más alto alcanzado)

1

GOBERNANZA DE LOS RECURSOS HÍDRICOS CON PERSPECTIVA DE GÉNERO



1a. Marcos de políticas hídricas² con perspectiva de género

Indicador 1a.i. Número y porcentaje de marcos de políticas hídricas regionales, nacionales, subnacionales y sectoriales que tienen en cuenta las cuestiones de género/adoptan una perspectiva de género/son transformadoras en ese sentido³, y estado de la aplicación (como las fases de planificación, ejecución temprana y ejecución plena).

Reúna los antecedentes

- Elabore una lista de todos los marcos de políticas hídricas necesarias para su investigación. Las políticas podrían ser regionales, nacionales, subnacionales o sectoriales. Para validar la lista, acuda al ministerio o la autoridad gubernamental correspondiente. Cabe la posibilidad que tenga que pedir una autorización oficial de conformidad con las reglas y regulaciones de dicho Ministerio o autoridad gubernamental.
- Obtenga del ministerio o autoridad gubernamental en cuestión o si es posible busque en fuentes de internet la siguiente documentación y demás material relevante:
 1. Documentación sobre las políticas.
 2. Registros o documentos referentes al proceso de formulación de la política.
 3. Registros de las reuniones, talleres, consultas con las partes interesadas para identificar e integrar las cuestiones de género en las políticas.
 4. Organigrama o diagrama de la administración del ministerio o autoridad gubernamental.

Preguntas para la investigación de escritorio



Recomendación ➔ Mientras hace la investigación de escritorio, identifique a los funcionarios clave para las entrevistas. Considere la posibilidad de tener que entrevistar a más de un funcionario.

P1. ¿Cuál es el número total y el alcance (regional, nacional, subnacional, sectorial) de los marcos de las políticas que se están examinando?

P2. ¿Cuántas de las políticas en revisión tienen objetivos, compromisos y resultados específicos sobre género?

- a) Escriba para cada política los objetivos, compromisos y resultados específicos de género.
- b) Revise los objetivos, compromisos y resultados específicos de género y asigne las siguientes categorías a dichas políticas: política hídrica con perspectiva sensible al género (SG), política hídrica receptiva al género (RG), política hídrica transformadora de género (TG)⁴. Haga una nota para cada una de las políticas.

P3. ¿Qué tipo de órdenes ejecutivas se emiten para implementar los objetivos y compromisos específicos de género de dicha política? (Por ejemplo: directivas, declaraciones, publicaciones, reglas, órdenes del departamento o ministerio del gobierno. Describa los detalles de cada política).

Entrevista individual con los funcionarios clave



Recomendación ➔ Discuta la información obtenida durante la recopilación de los antecedentes y la investigación de escritorio. Considere la posibilidad de tener que entrevistar a más de un funcionario.

P4. ¿Qué políticas con perspectiva de género, receptivas al género y transformadoras de género podría describir?



Recomendación ➔ Dialogue y explique el significado de políticas hídricas con perspectiva de género, políticas hídricas receptivas al género y políticas hídricas transformadoras de género.

P5. ¿Cuál es el grado de implementación alcanzado de estas políticas?

// Fase de planificación // Implementación temprana // Implementación plena. Por favor, explique su respuesta.

²Esta sección sobre la gobernanza del agua aborda cuestiones a nivel nacional, subnacional y sectorial. Las negociaciones y acuerdos transfronterizos se tratan por separado en el tema 4 de este indicador.

³Política hídrica con perspectiva de género: el marco de la política hídrica identifica y reconoce las diferencias y desigualdades existentes entre mujeres y hombres; política hídrica receptiva al género: el marco de la política hídrica identifica y reconoce las diferencias y desigualdades existentes entre mujeres y hombres y articula políticas e iniciativas que abordan las diferentes necesidades, aspiraciones, capacidades y contribuciones de mujeres y hombres; política hídrica transformadora de género: aplica medidas e iniciativas, en el marco de la política hídrica, para hacer frente a las políticas y/o prácticas discriminatorias existentes y promueve cambios para mejorar la calidad de vida de todos (Fuente: UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura). 2014. Plan de acción de la UNESCO para la prioridad "Igualdad de género" (2014-2021). París, UNESCO. unesdoc.unesco.org/images/0022/002272/227222e.pdf).

⁴Idem.

P6. ¿Cuáles son los pasos para la implementación de las políticas promulgadas respecto a los objetivos y compromisos de género? Proporcione detalles de cada política.

P7. ¿Cómo se lograrán resultados de género?

- ¿Cuáles son los mecanismos para garantizar los resultados de género? Por ejemplo: nombrar funcionarios o coordinadores encargados de cuestiones de género, discusiones sobre género en reuniones ordinarias o especiales, capacitación para funcionarios en cuestiones de género, etc.
- ¿Existe un plan de seguimiento y evaluación (SyE) para garantizar que se logren los resultados específicos de género? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

P8. ¿Qué dificultades existen para la implementación de los objetivos y compromisos de las políticas con perspectiva de género y para lograr los resultados de género? Por favor, explique su respuesta.

- ¿Cuáles son los planes para superar estas dificultades?

Consolide/organice la información recopilada en la siguiente tabla:

Objetivo de la política	No. de políticas con perspectiva de género (SG)	No. de las políticas receptivas al género (RG)	No. políticas transformadoras de género (TG)	Total
Regional				
Nacional				
Subnacional				
Sectorial				
Total				

Denominación o título de la política	Objetivo de la política	SG/RG/TG	Grado de implementación	Mecanismo de implementación	Limitantes/dificultades para su implementación

Indicador 1a.ii. Porcentaje de asignaciones presupuestarias nacionales, subnacionales y sectoriales, y procedimientos⁵ para integrar las cuestiones de género en los marcos de las políticas hídricas.



Reúna los antecedentes

- Elabore una lista de todos los marcos de políticas hídricas necesarias para su investigación. Las políticas podrían ser regionales, nacionales, subnacionales o sectoriales. Para validar la lista, acuda al ministerio o la autoridad gubernamental correspondiente. Cabe la posibilidad que tenga que pedir una autorización oficial de conformidad con las reglas y regulaciones de dicho ministerio o autoridad gubernamental.
- Obtenga del ministerio o autoridad gubernamental en cuestión o si es posible busque en fuentes en línea la siguiente documentación y demás material relevante:
 - Documentación sobre las políticas.
 - Registros o documentos referentes al proceso de formulación de la política.
 - Registros de las reuniones, talleres, consultas con las partes interesadas para identificar e integrar las cuestiones de género en las políticas.
 - Organigrama o diagrama de la administración del ministerio o autoridad gubernamental.

⁵ Por ejemplo, consultas con múltiples partes interesadas.



Preguntas para la investigación de escritorio

P9. ¿Cuántas políticas hídricas han asignado un presupuesto para procedimientos o mecanismos para identificar e integrar cuestiones de género (como consultas, talleres, reuniones)?

- ¿Cuál es la cantidad asignada para este propósito? (especifique el importe en moneda local y su equivalente en dólares de EE.UU. (US\$)).
- ¿Son dichas políticas de orden nacional, subnacional o sectorial?

P10. ¿Existen registros o documentos con información sobre consultas, reuniones, talleres con las partes interesadas para identificar objetivos, compromisos y resultados específicos sobre cuestiones de género?

- Elabore una lista de consultas, reuniones y talleres organizados para identificar objetivos, compromisos y resultados específicos sobre cuestiones de género.
- Elabore una lista de las partes interesadas que colaboraron para identificar las cuestiones de género en la formulación de los marcos de políticas hídricas. (Por ejemplo: funcionarios de un mismo u otros ministerios, organizaciones de la sociedad civil, expertos en el tema, expertos en cuestiones de género).
- Identifique quienes son los funcionarios clave para hacerles entrevistas individuales.



Preguntas para las entrevistas individuales con los informantes clave del ministerio o departamento correspondiente



Recomendación ➔ Converse sobre la información recopilada durante la investigación de escritorio. Considere la posibilidad de tener que entrevistar a más de un informante.

P11. ¿Qué porcentaje del presupuesto total (en moneda local y su equivalente en dólares EE.UU.) para la formulación e implementación de las políticas hídricas fue asignado a los procedimientos para identificar e integrar las cuestiones de género?



Recomendación ➔ Considere que la respuesta podría ser cero.

- ¿Fue suficiente el presupuesto para cubrir los costos previstos? Por favor, explique su respuesta.
- En caso de que no haya presupuesto asignado, ¿tiene acceso a otros fondos? Por favor, explique su respuesta.

P12. ¿Qué método fue empleado para identificar las problemáticas de género? (Por ejemplo: consultas, diálogos, talleres, interacción en internet, entrevistas, encuestas).



Recomendación ➔ En caso de ser posible, entreviste a las partes interesadas e involucradas en la identificación de objetivos y compromisos sobre cuestiones de género. Tome como referencia la lista de partes interesadas obtenida en la investigación de escritorio.

- ¿Qué problemas de género se identificaron?
- ¿Qué métodos fueron más útiles para identificar las problemáticas de género?
- ¿Por qué cree que estos métodos fueron los más útiles?
- ¿Cómo se abordarán las problemáticas de género?
- ¿Están formulados los objetivos, compromisos y resultados específicos de género para abordar estas problemáticas?



Preguntas para las entrevistas con las partes interesadas

P13. ¿A qué marco de política hídrica contribuyó usted?

- ¿Cuál fue el proceso utilizado por el ministerio o departamento para obtener su contribución? (Por ejemplo: reuniones, talleres, consultas verbales o escritas).
- ¿Qué contribución hizo usted?
- ¿Su contribución fue utilizada por el ministerio o departamento? Explique cómo fue utilizada.
- ¿Considera que el proceso fue útil?
- ¿Tiene alguna sugerencia para mejorar o modificar el proceso? // Sí // No

La siguiente tabla puede ser empleada para consolidar u organizar la información recopilada. Por favor utilice una hoja de papel separada para registrar la información.

Título y alcance de la política	Tipo de consulta	¿Quién fue consultado?	Objetivo o compromiso de género identificado

Indicador 1a.iii. Medidas para crear sensibilización pública con respecto al contenido específico de género en los marcos de las políticas hídricas; pruebas de la aplicación de las medidas.



Reúna los antecedentes

- Investigue si el ministerio o departamento tiene un programa/proyecto/campaña para crear conciencia pública sobre los objetivos y compromisos de género de las políticas hídricas. Obtenga los siguientes documentos y demás material relevante:
 - Registros y documentos, informes mediáticos, publicaciones, audiovisuales, folletos, volantes utilizados para crear conciencia pública sobre dichas políticas.
 - Informes de la retroalimentación recibida del público.



Preguntas para la investigación de escritorio

P14. ¿Tiene el ministerio o el departamento un programa o proyecto para crear conciencia pública sobre los objetivos y compromisos de género de la política? En caso que la respuesta sea SÍ, continúe con las siguientes preguntas.

 **Recomendación** ➔ En caso que la respuesta sea NO, pregunte a los informantes clave durante la entrevista individual sobre la existencia de algún plan para crear conciencia pública.

- ¿Qué métodos se utilizan para crear conciencia pública sobre los objetivos y compromisos de género de la política hídrica? (Por ejemplo: redes sociales, publicaciones, sitios de internet, audiovisuales, carteles publicitarios, folletos, volantes, etc. Por favor proporcione detalles).
- ¿Cuáles son los mensajes clave de género utilizados para crear conciencia pública? Elabore una lista de mensajes clave de género.
- ¿Qué tipo de imágenes se utilizan para transmitir la igualdad de género en la gestión del agua?

- d) ¿Los mensajes clave e imágenes tienen perspectiva de género (SG), son receptivos al género (RG), y transformadores de género (TG)⁶? Haga una nota para cada una de las políticas.
- e) ¿El ministerio/departamento mantiene registros sobre los métodos utilizados para crear conciencia pública? (Por ejemplo: número de folletos distribuidos, número de personas que asisten a las reuniones públicas, número de personas que visitan el sitio web del ministerio o del departamento, etc.). En caso afirmativo, revise dichos registros.
¿El ministerio/Departamento mantiene registros sobre los métodos utilizados para crear conciencia pública? (Por ejemplo: número de folletos distribuidos, número de personas que asisten a las reuniones públicas, número de personas que visitan el sitio web del ministerio o del departamento, etc.). En caso afirmativo, revise dichos registros.
- f) ¿El ministerio/departamento recopila retroalimentación de mujeres y hombres del público sobre la eficacia de los métodos para crear conciencia pública? En caso afirmativo, ¿qué métodos son empleados? (Por ejemplo: entrevistas, etc.)
- g) ¿Qué tipo de retroalimentación ha recibido el ministerio/departamento? (Por ejemplo: el contenido, ¿es fácil de entender?, ¿es útil?)

Preguntas para las entrevistas individuales con los informantes clave

 **Recomendación** ➔ **Discuta la información recopilada en la investigación de escritorio. Considere la posibilidad de tener que entrevistar a más de un informante.**

P15. ¿Cómo se identifican los mensajes clave de género que se transmiten en el programa o proyecto de sensibilización?

 **Recomendación** ➔ **Dialogue y explique el significado de políticas hídricas con perspectiva de género, políticas hídricas receptivas al género y políticas hídricas transformadoras de género.**

- a) ¿Cuál es la meta del programa o proyecto de sensibilización pública? Por favor, explique su respuesta.
- b) Considera que los mensajes tienen, ¿perspectiva de género, son receptivos al género o son transformadores de género?
- c) ¿De qué manera podría el programa/proyecto conducir a la consecución de dichas metas?

P16. ¿Qué método fue exitoso para crear conciencia pública? ¿Por qué?

- a) ¿Qué método no fue exitoso? ¿Por qué?

P17. ¿Considera que la retroalimentación del público fue de utilidad? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

- a) ¿Se utilizó una retroalimentación para mejorar el contenido de los materiales y mensajes, o de los métodos para crear sensibilización pública? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

La siguiente tabla puede ser útil para consolidar u organizar la información recopilada. Utilice una hoja de papel separada para registrar la información.

Método para crear conciencia pública	Mensajes de género escritos en los materiales de sensibilización pública	Retroalimentación recibida

 **Recomendación** ➔ **Usted puede ahondar en la evaluación sobre la idoneidad de los mensajes e imágenes de género para crear conciencia sobre la igualdad de género.**

⁶ Política hídrica con perspectiva de género: el marco de la política hídrica identifica y reconoce las diferencias y desigualdades existentes entre mujeres y hombres; política hídrica receptiva al género: el marco de la política hídrica identifica y reconoce las diferencias y desigualdades existentes entre mujeres y hombres y articula políticas e iniciativas que abordan las diferentes necesidades, aspiraciones, capacidades y contribuciones de mujeres y hombres; política hídrica transformadora de género: aplica medidas e iniciativas, en el marco de la política hídrica, para hacer frente a las políticas y/o prácticas discriminatorias existentes y promueve cambios para mejorar la calidad de vida de todos (Fuente: UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura). 2014. Plan de acción de la UNESCO para la prioridad "Igualdad de género" (2014-2021). París, UNESCO. unesdoc.unesco.org/images/0022/0022272/227222e.pdf).

1b. Gestión con perspectiva de género en las instituciones de gobernanza de los recursos hídricos⁷



Recomendación ➔ Para este subtema del indicador, utilice cuestionarios y hojas de respuestas específicas para a) ministerios nacionales que se ocupan de los recursos hídricos⁸, y b) servicios y contratos públicos/privados relacionados con el agua⁹.

Indicador 1b.i. Número de trabajadores/trabajadoras en diferentes puestos (niveles), esferas y salarios (escalas) en a) ministerios nacionales que se ocupan de los recursos hídricos¹⁰, y b) servicios y contratos públicos/privados relacionados con el agua¹¹.



Reúna los antecedentes

Acuda ante las autoridades correspondientes para los apartados a) y b), o busque información en línea para obtener los siguientes documentos que necesitará para este indicador:

1. Organigrama o descripción administrativa.
2. Políticas de recursos humanos (RH), anuncios de vacantes (muestras), condiciones de los diversos puestos, quejas y registros de reparación. Cualquier otro documento o registro que proporcione información sobre la contratación del personal, ascensos.



Preguntas para la investigación de escritorio



Recomendación ➔ Revise el organigrama/descripción administrativa. Verifique con el departamento de recursos humanos qué puestos de trabajo son de alta dirección, gerencia media, supervisores o de otros niveles.

P18. ¿Cuál es el número de trabajadoras/trabajadores en los diferentes puestos, áreas de trabajo y escalas salariales?



Recomendación ➔ Consulte con la persona a cargo de recursos humanos para investigar qué puestos de trabajo son considerados de nivel superior, mando medio o supervisores.

Puesto de trabajo: Nivel de gestión

Áreas de trabajo: área de trabajo o departamento, tipo de trabajo (técnico, administrativo, servicios)

Consolide/organice la información recopilada para completar la siguiente tabla para 1b.i. a) y 1b.i. b):



Recomendación ➔ Describa las escalas salariales en la moneda local y su equivalente en dólares de EE.UU. (US\$).

Área de trabajo	Alta dirección (No.)		Mando medio (No.)		Supervisores (No.)		Otro (No.)	
	Femenino	Masculino	Femenino	Masculino	Femenino	Masculino	Femenino	Masculino
Escalas salariales								

⁷ Ministerios y servicios y contratos públicos/privados contratados/encargados de gestionar y suministrar agua potable, servicios de saneamiento e higiene, agua de riego, tratamiento y gestión de aguas residuales, servicios de producción de energía renovable (como la energía hidroeléctrica, la gestión de reservorios, etc.).

⁸ Como agua potable, saneamiento, aguas residuales, gestión de cuencas hidrográficas, riego, medio ambiente.

⁹ Servicios públicos/privados contratados/encargados de gestionar y suministrar agua potable, servicios de saneamiento e higiene, agua de riego, tratamiento y gestión de aguas residuales, servicios de producción de energía renovable (como la energía hidroeléctrica, la gestión de reservorios, etc.).

¹⁰ Como agua potable, saneamiento, aguas residuales, gestión de cuencas hidrográficas, riego, medio ambiente.

¹¹ Servicios públicos/privados contratados/encargados de gestionar y suministrar agua potable, servicios de saneamiento e higiene, agua de riego, tratamiento y gestión de aguas residuales, servicios de producción de energía renovable (como la energía hidroeléctrica, la gestión de reservorios, etc.).

Indicador 1b.ii. Naturaleza de las medidas para mejorar la paridad entre hombres y mujeres, la equidad¹² y los mecanismos de compensación¹³ en las políticas de recursos humanos de a) los ministerios nacionales que se ocupan de los recursos hídricos¹⁴ y b) los servicios/contratos públicos/privados relacionados con los recursos hídricos¹⁵; pruebas de la aplicación de estas medidas y percepción¹⁶ del personal femenino/masculino con respecto a estas medidas.



Recomendación → Escriba respuestas separadas para los apartados a) y b).

Reúna los antecedentes

Para información sobre los apartados a) y b), consulte con las autoridades correspondientes o busque información en línea, y obtenga los siguientes documentos necesarios para este indicador:

1. Organigrama o descripción administrativa.
2. Políticas de recursos humanos (RH), anuncios de vacantes (muestras), condiciones de los diversos puestos, quejas y registros de reparación. Cualquier otro documento o registro que proporcione información sobre la contratación del personal, ascensos.

Preguntas para la investigación de escritorio



Recomendación → Consulte con los funcionarios correspondientes del área administrativa para completar esta sección.

P19. ¿Dónde se anuncian los puestos vacantes?

P20. ¿Los anuncios de vacantes alientan a solicitantes¹⁷ mujeres y hombres a presentarse a los puestos? // Sí // No

- a) Explique el contenido del anuncio de la vacante que alienta a mujeres y hombres a presentar su solicitud.
- b) ¿Está incluida la descripción del puesto en el anuncio? // Sí // No
- c) ¿Hay alguna indicación en el anuncio de la vacante y/o en el mandato que indique que el puesto puede ser más adecuado para los candidatos mujeres u hombres? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

P21. ¿Cuáles son los pasos del proceso de selección?

- a) ¿Existen diferencias en el proceso de selección para los candidatos¹⁸ mujeres y hombres?
- b) ¿Se informa a los/as candidatos/as sobre los diferentes pasos en el proceso de selección? // Sí // No
- c) ¿El panel de contratación lo integran entrevistadores femeninos y masculinos? // Sí // No
- d) ¿Toman en cuenta las diferentes necesidades de las mujeres y hombres para seleccionar la hora y el lugar de las entrevistas/exámenes? (Por ejemplo: disposiciones establecidas para atender las solicitudes de aplazamiento de las entrevistas de los candidatos durante su licencia de maternidad o paternidad).

P22. ¿Cuál es el proceso para presentar una queja al comité de reparación o de quejas?

- a) ¿Existe un comité en funcionamiento para recibir y procesar quejas en la organización?

¹² Equidad en la contratación; formación y tutoría; retención y equilibrio entre la vida laboral y la vida privada (Fuente: UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura). 2014. Plan de acción de la UNESCO para la prioridad "Igualdad de género" (2014-2021). París, UNESCO, pág. 48. unesdoc.unesco.org/images/0022/002272/227222e.pdf).

¹³ Mecanismos de reparación para las denuncias de discriminación y acoso, incluido el acoso sexual en el lugar de trabajo.

¹⁴ Como agua potable, saneamiento, aguas residuales, gestión de cuencas hidrográficas, riego, medio ambiente.

¹⁵ Servicios públicos/privados contratados/encargados de gestionar y suministrar agua potable, servicios de saneamiento e higiene, agua de riego, tratamiento y gestión de aguas residuales, servicios de producción de energía renovable (como la energía hidroeléctrica, la gestión de reservorios, etc.).

¹⁶ Incluye opiniones, experiencia personal, cualquier otra prueba de una fuente personal.

¹⁷ Los solicitantes son personas en búsqueda de empleo que han hecho una "solicitud" para un puesto vacante.

¹⁸ Los candidatos son solicitantes que ya fueron evaluados y reúnen las calificaciones mínimas para la vacante.

b) ¿Cómo se integra dicho comité?

Consolide/organice la información recopilada para completar la siguiente tabla:

Área de trabajo	Alta dirección (No.)		Mando medio (No.)		Supervisores (No.)		Otro (No.)	
	Femenino	Masculino	Femenino	Masculino	Femenino	Masculino	Femenino	Masculino
Escalas salariales								

c) ¿Cuántas solicitudes de reparación o queja se han recibido y procesado en los últimos cinco años? Inserte la información en la tabla después de revisar los registros y documentos.

Sexo del denunciante	Número y tipo de quejas recibidas	Número de quejas procesadas

P23. ¿Existe una política de ascensos laborales? ¿Cuáles son los criterios para dichos ascensos? Revise la política correspondiente.



Preguntas para las entrevistas individuales con los informantes clave



Recomendación → Discuta la información recopilada en la investigación de escritorio.

P24. ¿Cuál es su opinión sobre el proceso de selección y contratación?

- ¿Considera que el proceso de selección es eficaz para la contratación adecuada de candidatas y candidatos para los diferentes puestos? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- ¿Considera que el personal femenino y masculino tiene diferentes capacidades que los hacen más adecuados en ciertas áreas de trabajo? (Como trabajo administrativo, comunicación, trabajo de campo). // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- ¿Cuáles son las limitaciones en el proceso de contratación y selección de personal masculino para los diferentes puestos?
- ¿Cuáles son las limitaciones en el proceso de contratación y selección de personal femenino para los diferentes puestos?
- ¿Qué esfuerzos se hacen para mejorar los procesos de contratación de mujeres y hombres para los diferentes puestos? Proporcione los detalles. (Por ejemplo: proporcionar incentivos o llevar a cabo campañas, “caza talentos”).

P25. ¿Cuál es su opinión sobre las políticas y los criterios para los ascensos laborales?

- ¿Los ascensos laborales se hacen de conformidad con las políticas establecidas?
- ¿En qué situaciones no se siguen las políticas de ascenso laboral? Proporcione ejemplos.
- ¿Considera igualitaria la política de promoción del personal femenino y masculino? Por favor, explique su respuesta.

P26. ¿Considera que el comité de quejas es eficaz en el manejo de las quejas? // Sí // No. Por favor, indique los motivos.



Preguntas para las entrevistas grupales



Recomendación → Mantenga discusiones separadas entre el personal femenino y masculino para los distintos niveles administrativos y los no administrativos. Consulte el organigrama y consulte con el encargado de RH para seleccionar a los participantes de las entrevistas grupales.

P27. ¿Qué opina de las políticas de RH, su implementación y los mecanismos de compensación?

- ¿Se trata igual a mujeres y hombres durante el proceso de contratación para puestos directivos y no directivos? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- ¿Cómo se dan los ascensos laborales? ¿Ve alguna diferencia en los ascensos del personal femenino y masculino? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

- c) ¿Es fácil el acceso al comité de quejas? // Sí // No. ¿Por qué?
- d) En su opinión, ¿es satisfactorio el funcionamiento del comité de quejas? // Sí // No. ¿Por qué?
- e) ¿Qué cambios le gustaría hacer en las políticas de recursos humanos?
- f) ¿Existe una política contra el acoso, incluido el acoso sexual? En caso afirmativo, ¿cómo se desarrolló?

Consolide/organice la información recopilada en la entrevista grupal, incluyendo la información de la P22.

	Respuestas del personal femenino	Respuestas del personal masculino
Alta dirección		
Mando medio		
Supervisores		
Otro		

Indicador 1b.iii. Participación de miembros del personal (cargo)/miembros de la junta directiva/miembros del comité de ambos sexos en los procesos de toma de decisiones en a) los ministerios nacionales que se ocupan de los recursos hídricos¹⁹, y b) los servicios/contratos públicos/privados relacionados con el agua²⁰; razones para la participación/no participación; proporción de la participación femenina/masculina; número de decisiones específicas de género²¹ adoptadas a raíz de las contribuciones de los participantes de ambos sexos.

Reúna los antecedentes

Para información sobre los apartados (a) y (b), consulte con las autoridades correspondientes o busque información en línea, y obtenga los siguientes documentos necesarios para este indicador:

1. Organigrama o descripción administrativa.
2. Políticas de recursos humanos (RH), anuncios de vacantes (muestras), condiciones de los diversos puestos, quejas y registros de reparación. Cualquier otro documento o registro que proporcione información sobre la contratación del personal, ascensos, entre otros.
3. Registros de reuniones, listas de asistencia, actas de reuniones y cualquier otro documento (como convocatorias y correspondencia relacionada con las reuniones).

Preguntas para la investigación de escritorio



Recomendación → Verifique la información con el funcionario administrativo relevante. En caso de que para la toma de decisiones relacionadas con las decisiones estratégicas y las decisiones operativas de rutina²² participe personal de diferentes niveles, registre la información por separado para cada tipo de proceso de toma de decisiones.



Recomendación → Intente obtener una invitación o permiso para asistir a una reunión como observador participante. Si puede hacerlo, observe el proceso de toma de decisiones y valide la información recopilada en la investigación de escritorio y la obtenida mediante las entrevistas individuales o grupales.

P28. ¿Quién participa en las reuniones celebradas para la toma de: (a) decisiones administrativas estratégicas, y (b) decisiones operativas de rutina?

- a) ¿Cuál es su papel en la reunión? (Por ejemplo: presidente de la reunión, secretario, facilitador, encargado de actas, participante, observador, etc.).

P29. ¿Quién decide la fecha, hora, lugar y establece el orden del día de las reuniones?

- a) ¿Cuál es el método utilizado para convocar a la reunión o enviar invitaciones para las mismas?
- b) ¿Pueden los demás integrantes añadir o sugerir puntos al orden del día?

¹⁹ Como agua potable, saneamiento, aguas residuales, gestión de cuencas hidrográficas, riego y medio ambiente.

²⁰ Servicios públicos/privados, contratados/encargados de gestionar y suministrar agua potable, servicios de saneamiento e higiene, agua de riego, tratamiento y gestión de aguas residuales, servicios de producción de energía renovable, tales como energía hidroeléctrica, gestión de embalses, etc.

²¹ Decisiones que tienen en cuenta las cuestiones de género/adoptan una perspectiva de género/son transformadoras en ese sentido en general y decisiones que tratan de cuestiones específicas de género en particular.

²² Las decisiones de rutina son de naturaleza repetitiva, no requieren mucho análisis y evaluación, están en la esfera de las operaciones diarias y pueden ser tomadas rápidamente por personal de mando medio. Las decisiones estratégicas son sobre cuestiones políticas, son tomadas a niveles más altos de administración después de un análisis y evaluación escrupulosa de las diversas alternativas, y podrían implicar un gasto considerable de recursos. Traducido de: www.managementstudyguide.com/strategic-decisions.htm

P30. ¿Hay alguna evidencia en el acta de las reuniones que muestre que las opiniones, puntos de vista o sugerencias hechas por mujeres y hombres sean tomadas en cuenta en las a) decisiones administrativas estratégicas, o en las b) decisiones operativas de rutina?

a) ¿Se ha modificado alguna decisión como resultado de estas sugerencias? Por favor, explique su respuesta.

P31. ¿Hay alguna evidencia de que se tomaron decisiones específicas de género como resultado de las sugerencias formuladas por hombres y mujeres? // Sí // No

Preguntas para las entrevistas grupales

 **Recomendación** ➔ Será necesario realizar una serie de entrevistas grupales. Por ejemplo, sostenga entrevistas por separado con miembros del consejo, miembros del comité, integrantes del personal según sus puestos de trabajo. También realice las entrevistas grupales por sexo.

 **Recomendación** ➔ En caso de que un informante importante no está disponible o no participa en las entrevistas grupales, puede llevar a cabo una entrevista individual con esa persona. Haga las mismas preguntas que en las entrevistas grupales.

P32. ¿Con qué frecuencia participa en las reuniones celebradas para tomar decisiones estratégicas?

// Cada reunión // Con frecuencia // A veces // Nunca

a) ¿Por qué asiste a las reuniones? (Por ejemplo: para contribuir, conocer a otros participantes, etc.).

b) ¿Por qué falta a las reuniones? (Por ejemplo: la fecha y la hora son inconvenientes, el lugar no es conveniente, no fue convocado(a) a tiempo, no puede expresar su opinión, etc.).

P33. ¿Con qué frecuencia participa en las reuniones celebradas para tomar decisiones operativas de rutina?

// Cada reunión // Con frecuencia // A veces // Nunca

a) ¿Por qué asiste a las reuniones? (Por ejemplo: para contribuir, para conocer a otros participantes, etc.).

b) ¿Por qué falta a las reuniones? (Por ejemplo: la fecha y la hora son inconvenientes, el lugar no es conveniente, no fue convocado(a) a tiempo, no puede expresar su opinión, etc.).

 **Recomendación** ➔ Para las siguientes preguntas, anote por separado las respuestas para las reuniones de toma decisiones administrativas estratégicas y toma decisiones operativas de rutina.

P34. ¿Cómo se desarrollan las reuniones?

a) ¿Se debate sobre todos los puntos del orden del día? // Sí // No

b) ¿Cómo y quién supervisa/facilita dicho debate?

P35. ¿Considera que las sugerencias hechas por mujeres y hombres son aceptadas por igual para la toma de decisiones?

// Sí // No

a) ¿Con qué frecuencia se aceptan las sugerencias de los participantes masculinos? En una escala del 1 al 5, donde 1 es “nunca es aceptada” y 5 es “siempre es aceptada” (marque con una “x” el número correspondiente):

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

b) ¿Con qué frecuencia se aceptan las sugerencias de las participantes femeninas? En una escala del 1 al 5, donde 1 es “nunca es aceptada” y 5 es “siempre es aceptada” (marque con una “x” el número correspondiente):

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

c) ¿Se han modificado las decisiones como resultado de las sugerencias de las participaciones de mujeres y hombres? // Sí // No

d) ¿Se les da más o menos importancia a los puntos de vista/sugerencias/opiniones de las mujeres y hombres? Proporcione ejemplos de sus experiencias.

- e) ¿Cuáles considera son las razones para dar más o menos importancia a las participaciones femeninas y masculinas?
- f) ¿Tiene alguna sugerencia sobre cómo la participación de mujeres y hombres puede ser más igualitaria? ¿Cómo se puede mejorar el proceso de toma de decisiones?
- g) ¿Cómo se resuelven los desacuerdos cuando hay diferencias o desacuerdos entre los puntos de vista o sugerencias de las y los participantes?

P36. ¿Cuántas decisiones que contribuyan a mejorar la igualdad de género en la organización se han tomado en los últimos cinco años?

- a) ¿Considera que las decisiones se tomaron debido a las sugerencias de las y los participantes? // Sí // No
- b) Proporcione ejemplos de cómo estas decisiones han contribuido a mejorar la igualdad de género en la organización.

Consolide/organice la información recopilada en las siguientes tablas, de conformidad con el puesto y el sexo en la toma de decisiones estratégicas:

Alta dirección		Mando medio		Supervisores	
Femenino	Masculino	Femenino	Masculino	Femenino	Masculino

Consolide/organice la información recopilada en las siguientes tablas, de conformidad con el puesto y el sexo en la toma de decisiones operativas de rutina

Alta dirección		Mando medio		Supervisores	
Femenino	Masculino	Femenino	Masculino	Femenino	Masculino

¿Puede el personal femenino y masculino añadir nuevos asuntos en el orden del día? (Por favor especifique su puesto)

	Sí	No
Personal femenino (indique el número)		
Personal masculino (indique el número)		

¿Se aceptan las participaciones y sugerencias del personal femenino y masculino? (Por favor especifique su puesto)

	Sí	No
Personal femenino (indique el número)		
Personal masculino (indique el número)		

Indique las razones para asistir o no asistir

Razones para asistir dadas por las participantes femeninas	Razones para asistir dadas por los participantes masculinos

Razones para no asistir dadas por las participantes femeninas	Razones para no asistir dadas por los participantes masculinos



Recomendación ➔ **Compile las respuestas de los participantes de ambos sexos de todas las entrevistas grupales. Para una evaluación más profunda, compare las respuestas relacionadas con la participación en la toma de decisiones estratégicas y las operativas de rutina.**

Indicador 1b.iv. Presencia de puestos de trabajo femeninos/masculinos (como coordinador de cuestiones de género) responsables de las políticas y las cuestiones de género en a) los ministerios nacionales que se ocupan de los recursos hídricos²³, y b) los servicios/contratos públicos/privados relacionados con el agua²⁴; contribución de esos puestos de trabajo a las decisiones y medidas específicas en materia de género.



Reúna los antecedentes

Investigue si existe un sistema de Puntos Focales de Género (PFG) o puestos de personal responsable de las políticas de género y las cuestiones de género. Si existe tal sistema o mecanismo, obtenga los registros y documentos (tales como los nombres del personal responsable, su mandato, responsabilidades laborales, cargos y cualquier otra información). También obtenga los registros sobre su trabajo, como por ejemplo, informes.



Preguntas para la investigación de escritorio



Recomendación ➔ Durante la investigación de escritorio, identifique a los informantes clave que podrían proporcionar detalles sobre el sistema de Puntos Focales de Género o puestos de personal responsable de las políticas de género y las cuestiones de género en la organización.

P37. ¿Existe un sistema de Puntos Focales de Género en la organización? Si su respuesta es sí, continúe con las siguientes preguntas. Si su respuesta es no, entonces realice entrevistas con los informantes clave conforme a la P 38.

- ¿Cuántos Puntos Focales de Género femeninos y masculinos hay?
- ¿Cómo se seleccionan/designan los PFG?
- ¿Cuáles son sus funciones y responsabilidades?
- ¿Reciben alguna capacitación para desempeñar el papel de PFG?
- ¿Han contribuido o influido dichos PFG en la toma de decisiones específicas de género para mejorar la igualdad en la organización o para mejorar los servicios para las mujeres y los hombres usuarios/consumidores de agua? Por favor, explique su respuesta.



Preguntas para las entrevistas individuales con los informantes clave

P38. ¿Cuál es el procedimiento para mejorar la igualdad de género en la organización y para la mejora de los servicios para las mujeres y los hombres usuarios/consumidores de agua?

- Por favor explique este procedimiento.
- ¿Cómo ha contribuido este procedimiento en las decisiones específicas de género para mejorar la igualdad en la organización o mejorar los servicios para las mujeres y los hombres usuarios/consumidores de agua? Por favor, explique su respuesta.
- ¿Cuáles son los retos a los que se enfrentan y cómo los superan?



Preguntas para las entrevistas individuales o grupales con los Puntos Focales de Género o para el personal responsable de las cuestiones de género



Recomendación ➔ Discuta la información recopilada en la investigación de escritorio.



P39. ¿Cómo fue seleccionado(a) para este puesto?

- ¿Cuáles son sus funciones y responsabilidades?
- ¿Recibió alguna capacitación? // Sí // No
- ¿Cómo ha contribuido su trabajo en la toma de decisiones específicas de género?
- ¿Cómo ha contribuido su trabajo a mejorar la igualdad de género en la organización?

²³ Como agua potable, saneamiento, aguas residuales, gestión de cuencas hidrográficas, riego, medio ambiente.

²⁴ Servicios públicos/privados contratados/encargados de gestionar y suministrar agua potable, servicios de saneamiento e higiene, agua de riego, tratamiento y gestión de aguas residuales, servicios de producción de energía renovable (como la energía hidroeléctrica, la gestión de reservorios, etc.).

- e) ¿Cómo ha contribuido su trabajo a mejorar los servicios de agua para los usuarios/consumidores de ambos sexos?
- f) ¿Cuáles son los retos y cómo los supera?

Consolide/organice la información recopilada para completar la siguiente tabla:

Sexo del PFG	Cargo y departamento	Contribución a decisiones/acciones específicas de género

Indicador 1b.v. Procedimientos para la coordinación entre a) los ministerios nacionales que se ocupan de los recursos hídricos²⁵, b) los servicios/contratos públicos/privados relativos al agua²⁶, con el ministerio/organismo nacional para el bienestar de la mujer, y medidas adoptadas para mejorar los servicios relacionados con el agua para consumidores/consumidoras de agua y saneamiento como resultado de esta coordinación.

Reúna los antecedentes

- Comuníquese con el ministerio/organismo nacional para el bienestar de la mujer. Investigue si existe un procedimiento para coordinarse con i) los ministerios nacionales que se ocupan de los recursos hídricos, ii) los servicios/contratos públicos/privados relativos al agua. Comuníquese también con i) y ii) para seleccionar a los funcionarios responsables de coordinarse con el ministerio/organismo nacional para el bienestar de la mujer. Obtenga los registros y la documentación relacionada con dicho proceso de coordinación. Identifique quienes son los informantes clave de i) y ii), así como del ministerio/organismo nacional para el bienestar de la mujer para las entrevistas.

Preguntas para la investigación de escritorio

P40. ¿Cuál es el mecanismo de coordinación entre a) los ministerios nacionales que se ocupan de los recursos hídricos²⁷, b) los servicios/contratos públicos/privados relativos al agua²⁸, con el ministerio/organismo nacional para el bienestar de la mujer?

- a) Explique el proceso de coordinación.
- b) ¿Los registros, documentos e informes contienen pruebas de medidas adoptadas para mejorar los servicios de agua como resultado de esta coordinación? Proporcione ejemplos.

Preguntas para los informantes clave del ministerio/organismo nacional para el bienestar de la mujer, así como de los informantes clave de a) y b)

 **Recomendación** → Corrobore la información haciendo estas preguntas a cada uno de los informantes clave de (a) y (b), y al Ministerio/Organismo nacional para el bienestar de la mujer.

P41. ¿Considera que el mecanismo de coordinación entre los organismos es útil para mejorar los servicios de agua para los consumidores de ambos sexos?

- a) Por favor explique las razones de su respuesta.
- b) ¿De qué manera han mejorado los servicios para los consumidores de ambos sexos como resultado de esta coordinación? Por favor, proporcione ejemplos.
- c) ¿Existen dificultades en la coordinación entre los organismos? Por favor, explique su respuesta.
- d) ¿Cómo se resolvieron estas dificultades?

²⁵ Como agua potable, saneamiento, aguas residuales, gestión de cuencas hidrográficas, riego, medio ambiente.

²⁶ Servicios públicos/privados contratados/encargados de gestionar y suministrar agua potable, servicios de saneamiento e higiene, agua de riego, tratamiento y gestión de aguas residuales, servicios de producción de energía renovable (como la energía hidroeléctrica, la gestión de reservorios, etc.).

²⁷ Como agua potable, saneamiento, aguas residuales, gestión de cuencas hidrográficas, riego, medio ambiente.

²⁸ Servicios públicos/privados contratados/encargados de gestionar y suministrar agua potable, servicios de saneamiento e higiene, agua de riego, tratamiento y gestión de aguas residuales, servicios de producción de energía renovable (como la energía hidroeléctrica, la gestión de reservorios, etc.).

1c. Ejecución con perspectiva de género de programas y proyectos sobre recursos hídricos

Indicador 1c.i. Porcentaje de la asignación presupuestaria y procedimientos para la recopilación y análisis de datos sociales, económicos y de medios de vida de las poblaciones locales desglosados por sexo a la hora de planificar programas y proyectos hídricos nacionales, subnacionales y sectoriales; número de programas y proyectos que siguieron estos procedimientos.

Reúna los antecedentes

- Elabore una lista de los programas o proyectos hídricos que se deben analizar. Identifique quienes son las autoridades responsables de dichos programas/proyectos. Busque los siguientes documentos en línea o, en caso de resultar necesario, solicítelos directamente a las autoridades:
 1. Propuestas de proyectos, registros, informes, datos y cualquier otra documentación relacionada con estos programas proyectos que proporcionen información sobre los planes y sobre la población local.
 2. Informes de SyE.
 3. Identifique quienes son los informantes clave para las entrevistas.

Preguntas para la investigación de escritorio

 **Recomendación** ➔ Si los proyectos analizados pertenecen a las tres categorías, es decir nacionales, subnacionales o sectoriales, escriba la información por separado para cada categoría o tipo de proyecto.

P42. ¿Cuál es el número total de proyectos/programas analizados?

- a) ¿De qué categoría son los proyectos nacionales, subnacionales o sectoriales?
- b) ¿Cuántos de los proyectos/programas revisados han recopilado, analizado y utilizado datos desglosados sobre la población local en su proceso de planificación?
- c) ¿Qué porcentaje del presupuesto total del proyecto/programa se asignó para la recopilación de los datos desglosados?
- d) ¿Qué indicadores se utilizaron para la recopilación de información sobre la población local? Elabore una lista de los indicadores que fueron utilizados.
- e) ¿Se desglosaron los datos por sexo? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- f) ¿Hay evidencia alguna en los documentos o informes que muestre que dichos datos fueron analizados y utilizados durante el proceso de planificación? Por favor, explique su respuesta.

Entrevistas con los funcionarios clave responsables del diseño y planificación del proyecto/programa

 **Recomendación** ➔ Discuta la información recopilada en la investigación de escritorio, de igual manera corrobore dicha información.

P43. ¿Cuál es su opinión sobre el presupuesto asignado para la recopilación de información de la población local?

- a) ¿Fue suficiente el presupuesto? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- b) Si el presupuesto no fue suficiente, ¿se emprendió alguna acción específica al respecto?
- c) ¿Cuál fue el presupuesto para el análisis de género o para estudiar las cuestiones específicas de género?

P44. ¿Qué procedimientos o métodos fueron usados para recopilar y analizar los datos e información de la población local? Por favor, explique su respuesta.

- a) ¿Fueron útiles los procedimientos y métodos usados? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- b) ¿Consiguió los resultados deseados?
- c) ¿A qué limitaciones se enfrentó al recopilar los datos desglosados?

d) ¿Cómo se superaron dichas limitaciones?

P45. ¿Cómo se emplearon los datos sobre la población local en la planificación del proyecto/programa hídrico?

- a) ¿Durante qué etapa del proceso de planificación se recopilaron y analizaron los datos?
- b) Proporcione ejemplos de cómo fueron empleados los datos. Como resultado del análisis de los datos, ¿se realizaron cambios a los objetivos, actividades o resultados?
- c) ¿Enfrentó alguna dificultad para usar los datos en la planificación de los proyectos? Por favor, explique su respuesta.
- d) ¿Cómo se superaron dichas dificultades?

Consolide/organice la información recopilada (como los indicadores empleados para la recopilación de datos) para rellenar la tabla siguiente:

Indicadores	Desglosados por sexo	
	Sí	No

Incluya los cambios que como resultado del análisis de género se hayan realizado a los planes y al diseño del proyecto.

Indicador 1c.ii. Número y porcentaje de proyectos hídricos nacionales, subnacionales y sectoriales²⁹ que incluyeron conclusiones, resultados e indicadores de impacto cuantitativos y cualitativos específicos de género en los sistemas de seguimiento y evaluación; mecanismos de rendición de cuentas; y estado del cumplimiento/incumplimiento de esas conclusiones, con indicación de las razones.



Recomendación ➔ En caso de que los proyectos analizados pertenezcan a las tres categorías: nacional, subnacional y sectorial, escriba la información para cada categoría o tipo de proyecto por separado.

Reúna los antecedentes

- Elabore una lista de los programas o proyectos hídricos que se deben analizar. Identifique quienes son las autoridades responsables de dichos programas/proyectos. Busque los siguientes documentos en línea o, en caso de resultar necesario, solicítelos directamente a las autoridades:
 1. Propuestas de proyectos, registros, informes, datos y cualquier otra documentación relacionada con estos programas proyectos que proporcionen información sobre los planes y sobre la población local.
 2. Informes de los sistemas de seguimiento y evaluación.
 3. Documentación relativa a las salvaguardias sociales y ambientales e informes sobre las evaluaciones de la implementación de dichas salvaguardias.
 4. Identifique quienes son los informantes clave para las entrevistas.

Preguntas para la investigación de escritorio y para las entrevistas individuales a los informantes clave



Recomendación ➔ Las respuestas obtenidas de estas preguntas deben ser discutidas y verificadas con los informantes clave (por ejemplo, funcionarios encargados de los sistemas de seguimiento y evaluación (SyE) o directores del proyecto/ programa).

P46. Del número total de proyectos revisados, ¿cuántos implementan sistemas de seguimiento y evaluación?

- a) En caso de que los proyectos utilicen sistemas de seguimiento y evaluación, describa la forma en que se implementan los mismos.
- b) Para proyectos que no utilicen sistemas de seguimiento y evaluación, explique las razones por las que no se han implementado los mismos.
- c) ¿Qué diferencias observa en cuanto a los resultados de género alcanzados en proyectos que utilizan sistemas de seguimiento y evaluación, en comparación con los proyectos que no utilizan sistemas de seguimiento y evaluación? Por favor, explique su respuesta.

²⁹ Proyectos como el suministro de agua potable y saneamiento; tratamiento de aguas residuales; presas y reservorios y suministro de agua de riego; generación de energía hidroeléctrica; gestión y conservación del medio ambiente, incluidos los bosques, los humedales y los ecosistemas marinos costeros.



P47. Identifique los indicadores específicos de género en los planes de seguimiento y evaluación.

- a) Dichos indicadores ¿Son PG, RG o TG ³⁰?

P48. ¿Cuáles son los resultados de género registrados o medidos en los informes de seguimiento y evaluación?

- a) ¿Se alcanzaron los resultados de género? // Sí // No
- b) ¿Cuántos y de qué tipo son los resultados logrados/no logrados? En caso de que no se hayan logrado, especifique las razones.
- c) ¿Cuáles son las limitantes para la integración y evaluación de los indicadores y resultados de género?
- d) ¿Qué medidas se adoptaron para superar dichas limitaciones?
- e) ¿Qué medidas se adoptaron para garantizar los esfuerzos por lograr los resultados de género?

P49. ¿Quién tiene la autoridad para garantizar que se alcancen los resultados o que se realicen los esfuerzos para alcanzar dichos resultados de género?

- a) ¿Cómo supervisa la autoridad responsable las medidas adoptadas para lograr los resultados de género?

P50. ¿Cuál es el proceso para evaluar los resultados de género alcanzados?

- a) Las mujeres y hombres de los grupos destinatarios, así como de las comunidades locales, ¿participan en dicha evaluación? // Sí // No
- b) En caso de que sí participen, explique el proceso.
- c) ¿Había espacios separados para mujeres y hombres para debatir sobre los temas y para participar en la evaluación? (por ejemplo, grupos focales de un solo género) // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

P51. ¿Cuál es el presupuesto para los sistemas de seguimiento y evaluación? (Indique el monto en su moneda local y su equivalente en dólares de EE.UU.).

- a) ¿Es adecuado el presupuesto de los SyE para evaluar los resultados de género? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- b) ¿Existen recursos disponibles (además del presupuesto) para cubrir costos adicionales para la evaluación de los indicadores y los resultados de género? // Sí // No
- c) En caso afirmativo, sírvase proporcionar los detalles de los mismos.

Indicador 1c.iii. Número y porcentaje de proyectos hídricos nacionales, subnacionales y sectoriales que incluyen salvaguardias sociales y ambientales para proteger los medios de subsistencia de mujeres/hombres³¹; uso de datos desglosados por sexo en la planificación de salvaguardias, naturaleza de estas salvaguardias y mecanismos de rendición de cuentas para garantizar su aplicación.



Recomendación ➔ En caso de que los proyectos analizados pertenezcan a las tres categorías: nacional, subnacional y sectorial, escriba la información para cada categoría o tipo de proyecto por separado.

Reúna los antecedentes

- Elabore una lista de los programas o proyectos hídricos que se deben analizar. Identifique quienes son las autoridades responsables de dichos programas/proyectos. Busque los siguientes documentos en línea o, en caso de resultar necesario, solicítelos directamente a las autoridades:
 1. Propuestas de proyectos, registros, informes, datos y cualquier otra documentación relacionada con estos programas proyectos que proporcionen información sobre los planes y sobre la población local.
 2. Informes de los sistemas de seguimiento y evaluación.
 3. Documentación relativa a las salvaguardias sociales y ambientales e informes sobre las evaluaciones de la implementación de dichas salvaguardias.
 4. Identifique quienes son los informantes clave para las entrevistas.

³⁰ Política hídrica con perspectiva de género (sensible al género) (SG): el marco de la política hídrica identifica y reconoce las diferencias y desigualdades existentes entre mujeres y hombres; política hídrica receptiva al género (RG): el marco de la política hídrica identifica y reconoce las diferencias y desigualdades existentes entre mujeres y hombres y articula políticas e iniciativas que abordan las diferentes necesidades, aspiraciones, capacidades y contribuciones de mujeres y hombres; política hídrica transformadora de género (TG): aplica medidas e iniciativas, en el marco de la política hídrica, para hacer frente a las políticas y/o prácticas discriminatorias existentes y promueve cambios para mejorar la calidad de vida de todos (Fuente: UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura). 2014. Plan de acción de la UNESCO para la prioridad "Igualdad de género" (2014-2021). París, UNESCO. unesdoc.unesco.org/images/0022/002272/227222e.pdf).

³¹ Proyectos como el suministro de agua potable y saneamiento; tratamiento de aguas residuales; presas y reservorios y suministro de agua de riego; generación de energía hidroeléctrica; gestión y conservación del medio ambiente, incluidos los bosques, los humedales y los ecosistemas marinos costeros.

Preguntas para la investigación de escritorio



P52. ¿Cuántos proyectos hídricos revisados incluyen una estrategia para la implementación de salvaguardias a) sociales y b) ambientales³²?

- Describa la estrategia para la implementación de las salvaguardias sociales.
- Describa la estrategia para la implementación de las salvaguardias ambientales.
- Identifique y elabore un listado de los indicadores de los planes SyE que estén relacionados con las salvaguardias sociales.
- Identifique y elabore un listado de los indicadores de los planes SyE que estén relacionados con las salvaguardias ambientales.

P53. ¿Existe un procedimiento para la evaluación del impacto de la implementación de las estrategias de salvaguardias sociales y ambientales?

- ¿Cuál es ese procedimiento?
- ¿Existen pruebas registradas de que se está siguiendo el procedimiento (por ejemplo, informes)?
- ¿Existen pruebas de que los medios de subsistencia de las mujeres y hombres están protegidos como resultado de las salvaguardias a) sociales y b) ambientales? Proporcione ejemplos.

Preguntas para las entrevistas individuales con funcionarios de los SyE



 **Recomendación** → Corrobore la información y el análisis obtenido en la investigación de escritorio con las entrevistas individuales con funcionarios de los SyE y con los directores del proyecto o programa.



P54. ¿Existe algún procedimiento para evaluar el impacto de las medidas adoptadas para proteger los medios de subsistencia de las mujeres y hombres de las comunidades locales y para proteger el medio ambiente? // Sí // No

- ¿Considera que las medidas son eficaces para proteger el medio ambiente y los medios de subsistencia de las mujeres y hombres de las comunidades locales? // Sí // No
- Describa y proporcione ejemplos de cómo se protegen los medios de subsistencia de mujeres y hombres como resultado de las salvaguardias a) sociales y b) ambientales.
- ¿Cuáles son las limitaciones para la aplicación de las salvaguardias?
- ¿Qué medidas se tomaron para superar dichas limitaciones?
- ¿Participan las mujeres y hombres de las comunidades locales en la evaluación de las salvaguardias? // Sí // No. Explique el proceso.
- ¿Se utiliza la evaluación realizada por las mujeres y hombres de las comunidades locales para mejorar los proyectos? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

P55. ¿Quién tiene la autoridad para garantizar la implementación de las salvaguardias?

- Explique la forma en que la autoridad supervisa la aplicación de las salvaguardias.

 **Recomendación** → Tenga en cuenta que las autoridades responsables del seguimiento de las salvaguardias a) sociales y b) ambientales podrían ser diferentes.

Preguntas para los funcionarios responsables de la supervisión de la implementación de las salvaguardias sociales y ambientales



 **Recomendación** → Pregunte sobre los proyectos incluidos en la investigación.

P56. ¿Cómo se supervisan las medidas adoptadas para la implementación de las salvaguardias?

- ¿Cómo se mide el éxito o el fracaso de las salvaguardias? Explique el proceso.
- ¿Cuántos proyectos aplican las salvaguardias con éxito? Por favor, explique su respuesta.

³² “Las políticas de salvaguardia son el mecanismo para abordar los problemas ambientales y sociales en nuestro diseño, implementación y operación del proyecto”. Algunos ejemplos son: llevar a cabo evaluaciones de impacto ambiental y social, hacer consultas sobre los posibles impactos de los proyectos con las comunidades afectadas y restablecer a las personas desplazadas sus medios de subsistencia (Fuente: Banco Mundial, s.f. Políticas ambientales y sociales para proyectos. Sitio de internet del Banco Mundial, projects.bancomundial.org/es/projects-operations/environmental-and-social-policies).

1d. Participación de hombres/mujeres en instituciones locales o comunitarias, formales e informales dedicadas a los recursos hídricos³³

Indicador 1d.i. Mujeres/hombres con cargos³⁴ y responsabilidades³⁵ en instituciones locales o comunitarias, formales³⁶ e informales³⁷, para la gestión del riego o el suministro de agua.

Reúna los antecedentes

- Para este subtema del indicador, elabore una lista de las instituciones locales de agua, formales e informales que serán objeto del análisis.
- Para las instituciones formales, obtenga el registro y demás documentos relevantes como el listado de sus miembros, reglas y regulaciones.
- Para las instituciones informales, obtenga cualquier documentación escrita disponible.
- Se requieren los registros y las actas de las reuniones tanto para las instituciones formales como para las informales.

Preguntas para la investigación de escritorio y para las entrevistas con personal directivo y/o administrativo de las instituciones

 **Recomendación** ➔ Corrobore la información revisando la documentación disponible.

 **Recomendación** ➔ Haga las mismas preguntas para las instituciones formales e informales.

P57. ¿Cuál es el número total de integrantes en la institución?

- ¿Cuál es el número de integrantes mujeres y hombres en la institución?
- ¿Cuáles son las condiciones/criterios para afiliarse?
- ¿Los criterios son los mismos para las mujeres y para los hombres?
- ¿Qué esfuerzos se realizan para aumentar el número de mujeres y hombres en la institución?
- ¿Está abierta la membresía a todos los miembros de la comunidad? Si su respuesta es No, por favor explique las razones.
(Esta pregunta es sobre inclusión social. ¿La membresía está abierta para todos los grupos sociales de la comunidad?)
- ¿Hay una cuota de membresía? ¿De cuánto es la cuota?
- Las mujeres y hombres ¿pagan sus cuotas regularmente? Por favor, explique las razones del pago regular/irregular.

P58. ¿Cómo se gestiona la institución?

- ¿Existe un comité de gestión?
- ¿Cuántas mujeres y hombres hay en el comité?
- ¿Cómo se designan a los miembros de este comité? Explique el proceso.
- ¿Se tiene retroalimentación disponible sobre el funcionamiento del comité?
- ¿Se han presentado quejas sobre el funcionamiento del comité?

P59. ¿La institución tiene personal contratado?

- ¿Cuál es el número de mujeres y hombres empleados en puestos remunerados y no remunerados?
- ¿Cuáles son sus funciones y responsabilidades?
- ¿Cuál es el proceso de contratación y selección del personal remunerado y no remunerado?
- ¿El proceso de selección es el mismo para el personal femenino y masculino?

³³ Véase también la herramienta 1 - Indicadores con perspectiva de género para la evaluación, el seguimiento y la presentación de informes sobre los recursos hídricos.

³⁴ Miembro ordinario/miembro del comité/miembro de la junta directiva.

³⁵ Mantenimiento técnico, manutención, operaciones diarias.

³⁶ Organizaciones/entidades jurídicas registradas como asociaciones de usuarios de agua.

³⁷ Grupos no registrados de miembros de la comunidad/agricultores.

- e) ¿Cuáles son las limitantes del proceso de contratación y selección del personal masculino para los diferentes puestos remunerados y no remunerados?
- f) ¿Cuáles son las limitantes del proceso de contratación y selección del personal femenino para los diferentes puestos remunerados y no remunerados?
- g) ¿Qué medidas se han adoptado para superar dichas limitaciones en la contratación del personal remunerado y no remunerado?

Preguntas para las entrevistas grupales con los miembros de las instituciones locales formales e informales



Recomendación → Realice entrevistas grupales separadas con los miembros femeninos y masculinos.

P60. ¿Considera que es fácil para las mujeres y hombres volverse miembros de la institución? // Sí // No

- a) Explique por qué lo considera fácil o difícil.
- b) ¿Considera que la institución alienta a las mujeres y hombres a unirse a la institución?
- c) ¿Puede pagar las cuotas regularmente? Por favor, explique sus razones.

P61. ¿Es fácil o difícil para las mujeres y hombres unirse al comité?

- a) Explique por qué considera que es fácil o difícil.
- b) ¿Concuerda con el proceso de nombramiento de los miembros del comité? Por favor, explique sus razones.
- c) ¿Qué cambios le gustaría hacer?
- d) ¿Cómo se delega o comparte la responsabilidad de gestión de los miembros del comité?
- e) ¿Considera que la distribución de las responsabilidades es apropiada? // Sí // No
- f) En caso de que no lo considere apropiado, ¿qué cambios le gustaría hacer?

P62. ¿Se les involucra a los miembros en la contratación y selección del personal remunerado y no remunerado?

- a) ¿Cómo es que están involucrados los miembros?
- b) ¿Considera que hay alguna diferencia en la forma en que se contrata a los solicitantes femeninos y masculinos? // Sí // No
¿Cuál es la diferencia?
- c) ¿Qué cambios le gustaría hacer al proceso de selección y contratación?

Indicador 1d.ii. Participación de hombres/mujeres (con cargo) en reuniones de toma de decisiones en instituciones locales o comunitarias, formales e informales, para la gestión del riego y el suministro de agua; razones para la participación/no participación; proporción de la participación femenina/masculina; número de decisiones específicas de género³⁸ adoptadas a raíz de las contribuciones de los miembros femeninos/masculinos.



Recomendación → En estos casos se prefiere la metodología de observación participativa; por lo tanto, el investigador debe procurar asistir a una reunión.

Reúna los antecedentes

- Para este subtema del indicador, elabore una lista de las instituciones locales de agua, formales e informales que serán objeto del análisis.
- Para las instituciones formales, obtenga el registro y demás documentos relevantes como el listado de sus miembros, reglas y regulaciones.
- Para las instituciones informales, obtenga cualquier documentación escrita disponible.
- Se requieren los registros y las actas de las reuniones tanto para las instituciones formales como para las informales.

³⁸ Decisiones que tienen en cuenta las cuestiones de género/adoptan una perspectiva de género/son transformadoras en ese sentido.

INSTITUCIONES FORMALES



Preguntas para la investigación de escritorio



Recomendación → Verifique la información consultando a los líderes o miembros del comité de la institución y corrobórela mediante una reunión como observador participante.

P63. ¿Quién participa en las reuniones de toma de decisiones?

- a) ¿Cuál es la función de cada miembro en la reunión? (Por ejemplo: presidente de la reunión, secretario, facilitador, custodio de las minutas, sin función específica, etc.).

P64. ¿Quién decide la fecha, hora y lugar de las reuniones y establece el orden del día de la reunión?

- a) ¿Cuál es el método utilizado para convocar a una reunión o enviar las invitaciones?
b) ¿Pueden los demás integrantes del personal añadir o sugerir puntos del orden del día?

P65. ¿Hay alguna evidencia en las actas de las reuniones que muestre que los puntos de vista, opiniones o sugerencias hechas por las mujeres y los hombres sean considerados en la toma de decisiones?

- a) ¿Se han modificado alguna decisión como resultado de dichas sugerencias?

P66. ¿Hay alguna evidencia de que se tomaron decisiones específicas de género como resultado de las sugerencias formuladas por las mujeres y los hombres?



Preguntas para las entrevistas en grupo



Recomendación → Sostenga grupos focales de discusión separados para los miembros femeninos y masculinos.



Recomendación → Para el caso que algún informante clave no pueda participar en la entrevista grupal, se le podrá entrevistar de forma individual, utilizando las mismas preguntas.

P67. ¿Con qué frecuencia participa en las reuniones de toma de decisiones?

// Siempre // Frecuentemente // Ocasionalmente // Nunca

- a) ¿Por qué asiste a las reuniones? (Por ejemplo: para contribuir, conocer a otros, etc.).
b) ¿Por qué falta a las reuniones? (Por ejemplo: porque la fecha y hora no son convenientes, el lugar no es conveniente, no se recibió la convocatoria a tiempo, no puede expresar su opinión, etc.).

P68. ¿Cómo se desarrollan las reuniones?

- a) ¿Existe un debate en torno a todos los puntos del orden del día? // Sí // No
b) ¿Cómo y quién supervisa y facilita la discusión?

P69. En el proceso de toma de decisiones ¿considera que son igualmente aceptadas las sugerencias hechas por las mujeres y hombres?

// Sí // No

- a) ¿Con qué frecuencia se aceptan las sugerencias hechas por los participantes masculinos? En una escala del 1 al 5, donde 1 es “nunca es aprobada” y 5 es “siempre es aprobada” (marque con una “x” el número correspondiente):

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

- b) ¿Con qué frecuencia se aceptan las sugerencias hechas por las participantes femeninas? En una escala del 1 al 5, donde 1 es “nunca es aprobada” y 5 es “siempre es aprobada” (marque con una “x” el número correspondiente):

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

- c) ¿Se han modificado las decisiones por las sugerencias de las mujeres y hombres? // Sí // No
- d) ¿Se les da más o menos importancia a los puntos de vista/sugerencias/opiniones de las participantes mujeres u hombres? // Sí // No. Proporcione ejemplos de su experiencia.
- e) ¿Cuáles considera son las razones para dar más o menos importancia a las participaciones femeninas o masculinas?
- f) ¿Tiene alguna sugerencia sobre cómo hacer más igualitaria la participación de mujeres y hombres? ¿Cómo se puede mejorar el proceso de toma de decisiones?
- g) En la toma de decisiones, ¿los puntos de vista o sugerencias de mujeres y hombres difieren? Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- h) En caso afirmativo, ¿se discuten estas diferencias o desacuerdos?
- i) ¿Cómo se resuelven los desacuerdos?

P70. ¿Cuántas decisiones que contribuyen a mejorar la igualdad de género en la organización se han tomado en los últimos cinco años?

- a) ¿Considera que las decisiones se tomaron por las sugerencias hechas por las mujeres y hombres participantes? // Sí // No
- b) Proporcione ejemplos de cómo estas decisiones han contribuido a mejorar la igualdad de género en la organización.

INSTITUCIONES INFORMALES

Preguntas para las entrevistas en grupo



Recomendación → Sostenga grupos focales de discusión separados para los miembros femeninos y masculinos.



Recomendación → Para el caso que algún informante clave no pueda participar en la entrevista grupal, se le podrá entrevistar de forma individual, utilizando las mismas preguntas.

P71. ¿Cómo se gestiona la institución?

- a) ¿Cuál es el sistema de gestión de la institución? ¿Hay un comité?
- b) ¿Cuántos miembros femeninos y masculinos hay en el comité?
- c) ¿Pagan alguna tarifa o derecho por usar/consumir agua? // Sí // No
- d) ¿Quién cobra esta tarifa/derecho?
- e) ¿Cómo se gestionan las finanzas de la institución?
- f) ¿Tiene alguna sugerencia para cambiar el sistema de gestión actual? // Sí // No
- g) ¿Cuál es el nivel de participación de los miembros masculinos en la gestión y la toma de decisiones?
En una escala del 1 al 5, donde 1 es “poco involucrados” y 5 “muy involucrados”:

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

- h) ¿Cuál es el nivel de participación de las mujeres en la gestión y la toma de decisiones?
En una escala del 1 al 5, donde 1 es “poco involucradas” y 5 “muy involucradas”:

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---





Preguntas para los investigadores que participan como observadores en las reuniones de instituciones formales e informales

P72. Observe el proceso de toma de decisiones colectivas sobre la asignación y el uso del agua para la agricultura.

P73. ¿Cuál es el nivel de participación³⁹ de las mujeres y hombres en las reuniones?

- ¿Observó alguna restricción a la participación de los hombres? Por favor, explique su respuesta.
- ¿Observó alguna restricción a la participación de las mujeres? Por favor, explique su respuesta.
- ¿Cómo fue tomada la decisión final?
- ¿Quién tomó la decisión final?
- ¿Existió un factor externo (limitante) (autoridad formal u otro tipo de autoridad)? // Sí. Especifique cuál // No
- ¿Existen normas y reglamentos para la participación de los hombres? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- ¿Existen normas y reglamentos para la participación de las mujeres? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

Consolide/organice la información recopilada y rellene la siguiente tabla:

Sexo de los participantes	Nivel de participación

Indicador 1d.iii. Presencia y papel de grupos/organizaciones locales de mujeres/grupos de apoyo de mujeres⁴⁰ que reciben apoyo técnico y/o financiero de organizaciones gubernamentales/no gubernamentales para la gestión de los sistemas locales de agua potable o de riego.



Reúna los antecedentes

- Elabore una lista de las organizaciones de mujeres, grupos, grupos de autoayuda que están gestionando proyectos hídricos locales para agua potable o riego en el área estudiada.
- Obtenga y analice la documentación y registros de dichas organizaciones. Identifique a los/las informantes clave.
- Identifique aquellas organizaciones gubernamentales/no gubernamentales que están apoyando a estas organizaciones de mujeres.
- Obtenga y analice la documentación y registros relevantes. Entreviste a los/las informantes clave.



Preguntas para la investigación de escritorio

P74. ¿Cuántos grupos/organizaciones de mujeres locales están gestionando proyectos de agua en el área estudiada?

Consolide/organice la información recopilada para completar la siguiente tabla:

Tipo de grupo	Tipo de proyecto hídrico que se está gestionando	Fuente de financiamiento y apoyo técnico

- ¿Cuántas mujeres y hombres hay en el grupo?

P75. ¿Los documentos e informes muestran alguna evidencia de que el grupo gestionó con éxito el programa local de agua potable o riego, o de que realizó mejoras al servicio de la comunidad local? Por favor, explique su respuesta.

³⁹ Existen diferentes niveles de participación en el funcionamiento de un grupo o comité. Algunas personas pueden asistir a todas las reuniones, mientras que otras solo cuando el tema que se va a discutir es importante para ellas. Por otra parte, algunas personas podrán asistir ocasionalmente con el fin de mantener su membresía, o por alguna otra razón. La herramienta 3 describe los diferentes niveles de participación. Básicamente se encuentran los siguientes grupos: Grupo básico - Participantes activos - Participantes ocasionales - Participantes periféricos - Participantes transaccionales. Del mismo modo, dentro de una reunión o grupo, las personas participan de diferentes maneras; algunos podrán participar activamente en el debate, otros brindarán apoyo a las opiniones de otros, o proporcionarán información sin entrar al debate.

⁴⁰ Los grupos de mujeres pueden ocuparse o no específicamente de cuestiones relativas al agua.

Preguntas para las entrevistas individuales o grupales con los miembros del grupo



P76. ¿Cómo se gestiona el grupo?

- a) ¿Cuál es la estructura de gestión del grupo?
- b) ¿Cuáles son las diferentes funciones de las mujeres y hombres del grupo?
- c) ¿Haría cambios en la estructura de la gestión actual? Por favor, explique su respuesta.

P77. ¿Quién inició el proyecto hídrico?

// Grupo de mujeres // Autoridad gubernamental // Autoridad no gubernamental // Sector privado

- a) ¿Por qué se inició el proyecto hídrico?

P78. Si el proyecto no fue iniciado por su grupo, ¿por qué se les dio la responsabilidad de administrar el proyecto?

- a) ¿Su grupo ha mejorado el proyecto hídrico? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- b) ¿De qué manera se ha mejorado el proyecto?
- c) ¿A qué limitaciones se enfrentan en la gestión del proyecto?
- d) ¿Cómo se superan dichas limitaciones?
- e) ¿Su grupo se ocupó de las cuestiones de género? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

P79. ¿Qué tipo de apoyo técnico y/o financiero recibe el grupo?

- a) ¿Quién proporciona dicho apoyo?
- b) ¿Este apoyo es suficiente? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.



AGUA, SANEAMIENTO E HIGIENE PARA TODOS (WASH)



2a. Acceso de los hogares al agua potable para consumo humano y doméstico

Indicador 2a.i. Número de mujeres/hombres abonados/consumidores/usuarios registrados conectados al abastecimiento de agua corriente, desglosado por ubicación geográfica de la vivienda⁴¹ dentro del área de la encuesta.

Reúna los antecedentes

- Póngase en contacto con la empresa de servicios públicos que proporciona el servicio de suministro de agua entubada en el área estudiada y con la autoridad gubernamental correspondiente. Identifique quiénes son los funcionarios clave para entrevistarlos. Obtenga los siguientes documentos:
 1. Lista de suscriptores/consumidores registrados.
 2. Datos del censo del área estudiada.
- Si es posible, después de consultar con la autoridad del gobierno local, recopile documentación que proporcione información sobre el uso del agua en la comunidad.
- Identifique quienes son los informantes clave (funcionarios del gobierno, personal que proporciona servicios de agua).

Preguntas para la investigación de escritorio

P 80. ¿Cuántos suscriptores/consumidores/usuarios registrados hay en el área estudiada? Desglose los datos de los consumidores registrados por sexo y por ubicación geográfica.

- a) Consolide/organice la información recopilada para completar la siguiente tabla:

Ubicación geográfica	Número de consumidores femeninos	Número de consumidores masculinos	Número de cabezas del hogar femeninas	Número de cabezas del hogar masculinas



Recomendación ➔ Esta pregunta proporciona información sobre la inclusión/exclusión social de los sistemas de suministro de agua entubada.

- b) Los consumidores femeninos y masculinos, ¿son las cabezas del hogar? Explique su respuesta.

Ubicación geográfica	Número de consumidoras mujeres que son cabezas del hogar	Número de consumidores hombres que son cabezas del hogar

- c) ¿Qué áreas geográficas/ubicaciones tienen menos mujeres y hombres consumidores registrados?

Preguntas para el funcionario de la empresa de servicios de agua

P81. ¿Cuáles son las (supuestas) razones para que haya más, menos o ningún consumidor, femenino y masculino, en un lugar específico?

- a) En los lugares con menos consumidores femeninos y masculinos, ¿qué esfuerzos realiza la empresa de servicios públicos para aumentar el número de consumidores registrados? (como extender el servicio a través de nuevas tuberías, reparar tuberías antiguas, reducir las tarifas de conexión).

⁴¹ La ubicación se refiere al barrio/comunidad/localidad dentro de la ciudad/municipalidad/zona periurbana/zona rural/pueblo. Este es un indicador de la inclusión social.

Indicador 2a.ii. Número de hogares no conectados a la red de abastecimiento de agua corriente desglosado por sexo y edad del/la cabeza de familia, y ubicación geográfica de la vivienda dentro del área de la encuesta.

Reúna los antecedentes

- Póngase en contacto con la autoridad gubernamental correspondiente y obtenga información de los censos para identificar hogares sin conexión al suministro de agua entubada. La empresa de suministro de agua también puede proporcionar esta información.
- Póngase en contacto con la compañía de telefonía móvil y la compañía de telefonía fija si desea realizar una encuesta telefónica. Obtenga los permisos necesarios y números de teléfono fijo/móvil para los residentes del área estudiada.

Preguntas para la investigación de escritorio

P82. ¿Cuántos hogares no están conectados al suministro de agua entubada en el área estudiada?

 **Recomendación** ➔ Desglose los datos por sexo y edad del/la cabeza de familia, así como la ubicación geográfica del hogar.

P83. ¿La empresa de servicios de agua está haciendo algún esfuerzo para conectar estos hogares a las conexiones de agua entubada? ¿Qué esfuerzos está realizando?

Preguntas para los miembros de los hogares que no están conectados al suministro de agua entubada

 **Recomendación** ➔ Esta pregunta se puede hacer a las mujeres y hombres de la comunidad o del barrio a través del teléfono móvil para una encuesta rápida en varios lugares. Si la mayoría de los suscriptores son hombres, puede pedir hablar por separado con una mujer del hogar.

P84. ¿Cuál es su razón por la que no están conectados al suministro de agua entubada?

- ¿Cuál es su expectativa del prestador de servicio?
- ¿Desea conectarse al sistema de suministro de agua entubada? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

Indicador 2a.iii. Número de hogares en los que se recoge/acarrea agua para consumo humano/doméstico de fuentes de agua protegidas/no protegidas⁴², desglosado por sexo y edad del/la cabeza de familia, y ubicación geográfica de la vivienda dentro del área de la encuesta.

Reúna los antecedentes

- Póngase en contacto con la autoridad gubernamental correspondiente y obtenga información de los censos para identificar hogares sin conexión al suministro de agua entubada. La empresa de suministro de agua también puede proporcionar esta información.
- Póngase en contacto con la compañía de telefonía móvil y la compañía de telefonía fija si desea realizar una encuesta telefónica. Obtenga los permisos necesarios y números de teléfono fijo/móvil para los residentes del área estudiada.
- Obtenga información sobre las fuentes de agua utilizadas por la comunidad.
- Consulte datos oficiales sobre el número de hogares que recolectan agua de fuentes protegidas/no protegidas.
- Si es posible, después de consultar a la autoridad del gobierno local, recopile cualquier otra documentación que proporcione información sobre el uso del agua en la comunidad.

⁴² Las fuentes de agua potable mejorada protegen adecuadamente el agua de la contaminación exterior, en particular de materia fecal. Ejemplos comunes son el tubería vertical pública, pozo, pozo protegido, manantial protegido, recolección de agua de lluvia. Las fuentes de agua potable no mejoradas incluyen pozo excavado sin protección, manantial sin protección, agua superficial (río, presa, lago, estanque, arroyo, canal, canal de riego), agua proporcionada por el proveedor (camión con tanque pequeño/tambor, camión cisterna), agua de camión cisterna (Fuente: OMS/UNICEF (Organización Mundial de la Salud/Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia). 2012. Progress on drinking water and sanitation: Joint Monitoring Programme update 2012. Ginebra/Nueva York, OMS/UNICEF. www.who.int/water_sanitation_health/publications/jmp_report-2012/en/).

Preguntas para la investigación de escritorio



Recomendación ➔ Corrobore la información preguntando al funcionario gubernamental correspondiente.



Recomendación ➔ Realice una visita al área o localidad estudiada. Póngase en contacto con los líderes de la comunidad que puedan ayudarle a recopilar la información.

P85. ¿Cuántos hogares recolectan/captan agua de fuentes de agua protegidas o no protegidas?



Recomendación ➔ Desglose los datos por sexo y edad del/la cabeza de familia, ubicación geográfica de la vivienda, y fuente.

- ¿Qué fuentes se utilizan para recolectar agua? Elabore una lista de las fuentes de agua utilizadas.
- ¿Cuántas mujeres y hombres de los hogares recolectan agua de estas fuentes?
- ¿Están obligados a pagar algún cargo por recolectar el agua de estas fuentes? En caso afirmativo, ¿cuáles son los cargos?
- ¿Todos tienen acceso a dicha fuente de agua?
- De no ser el caso, ¿cuáles son las razones que explican que no todos tengan acceso?

Preguntas para las entrevistas individuales con los miembros del hogar



Recomendación ➔ No es necesario hablar con todos los miembros del hogar, aunque se recomienda que haga el intento. Usted puede entrevistar a la cabeza del hogar o a un miembro mayor de edad del mismo. Si la mayoría las cabezas de hogar son hombres, entonces solicite una entrevista con una mujer mayor de edad con el fin de tener un número igual de mujeres y hombres entrevistados.



Recomendación ➔ Para esta pregunta se puede hacer una encuesta de telefónica. Intente crear una muestra de mujeres y hombres de la lista de suscriptores de servicios de telefonía fija/móvil que obtuvo de la compañía telefónica o de internet. Si la mayoría de los suscriptores son hombres, solicite una entrevista con una mujer miembro del hogar. Esta encuesta se llevará a cabo únicamente en los barrios o zonas donde se sabe que un gran número de hogares recolectan agua de fuentes protegidas o no protegidas de agua.

P86. ¿De dónde recolecta el agua para su hogar?

- ¿La fuente de agua es protegida o no protegida?⁴³ // Sí // No
- ¿Por qué recolecta agua de dicha fuente?
- ¿Tiene que pagar algún cargo por recolectar agua de dicha fuente? // Sí // No
- ¿Cuánto paga?
- ¿Cuál es la razón por la que no se conectan al sistema de agua entubada?

Indicador 2a.iv. Número de hogares en que se compra habitualmente agua para beber/para uso doméstico a vendedores de agua, desglosado por sexo y edad del/la cabeza de familia del hogar.



Recomendación ➔ Revise la información y la base de datos recopilada de los proveedores de agua para identificar los hogares que compran agua de forma regular en el área estudiada.

Reúna los antecedentes

- Póngase en contacto con la autoridad gubernamental correspondiente y obtenga información de los censos para identificar hogares sin conexión al suministro de agua entubada. La empresa de suministro de agua también puede proporcionar esta información.
- Póngase en contacto con la compañía de telefonía móvil y la compañía de telefonía fija si desea realizar una encuesta telefónica. Obtenga los permisos necesarios y números de teléfono fijo/móvil para los residentes del área estudiada.
- Elabore una lista de proveedores de agua.
- Elabore una lista de los hogares que compran agua de los vendedores de agua.

⁴³ Las fuentes de agua potable mejorada protegen adecuadamente el agua de la contaminación exterior, en particular de materia fecal. Ejemplos comunes son el tubería vertical pública, pozo, pozo protegido, manantial protegido, recolección de agua de lluvia. Las fuentes de agua potable no mejoradas incluyen pozo excavado sin protección, manantial sin protección, agua superficial (río, presa, lago, estanque, arroyo, canal, canal de riego), agua proporcionada por el proveedor (camión con tanque pequeño/tambor, camión cisterna), agua de camión cisterna (Fuente: OMS/UNICEF (Organización Mundial de la Salud/Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia). 2012. Progress on drinking water and sanitation: Joint Monitoring Programme update 2012. Ginebra/Nueva York, OMS/UNICEF. www.who.int/water_sanitation_health/publications/jmp_report-2012/en/).





Preguntas para la investigación de escritorio

P87. ¿Cuántos hogares encabezados por mujeres y hombres compran agua regularmente de los vendedores de agua?

Desglose la información según la ubicación geográfica del hogar en el área estudiada.

// Número de hogares encabezados por mujeres __

// Número de hogares encabezados por hombres ____

Ubicación geográfica de cada uno _____

a) ¿A qué precio compran el agua los hogares?



Preguntas para los hogares

Recomendación ➔ Para esta pregunta se puede hacer una encuesta de teléfono móvil. Intente crear una muestra de mujeres y hombres de la lista de suscriptores de servicios de telefonía fija/móvil que obtuvo de la compañía telefónica o de internet. Si la mayoría de los suscriptores son hombres, solicite una entrevista con una mujer miembro del hogar. Esta encuesta solo se debe realizar en barrios o áreas donde es sabido que un gran número de hogares compran el agua de vendedores.

P88. ¿Por qué compra agua a los vendedores de agua?

- a) ¿Está conforme con la calidad del agua proporcionada por el vendedor de agua? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- b) ¿Está conforme con el precio que paga al vendedor del agua? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- c) ¿Está también conectado al suministro de agua entubada? // Sí // No
- d) En caso negativo, ¿cuál es la razón por la que no se conecta al sistema de agua entubada?

2b. Responsabilidades y toma de decisiones dentro de las familias

Indicador 2b.i. División de responsabilidades por sexo, edad y posición en el hogar para recoger/acarrear o adquirir/comprar, transportar, almacenar y hacer que el agua sea segura para beber/uso doméstico; tiempo no remunerado dedicado a estas tareas.



Reúna los antecedentes

- Tome como referencia las muestras de los hogares identificados/entrevistados para los indicadores 2a.i, 2a.ii, 2a.iii, 2a.iv.



Preguntas para los miembros del hogar (ya sea en entrevistas individuales o grupales, dependiendo de la situación)

Recomendación ➔ Dialogue con todos los miembros del hogar (tanto hombres como mujeres). Realice las entrevistas en grupo o de forma individual según la situación. Complete un formulario para cada miembro del hogar.

P89. ¿Cómo se dividen las responsabilidades en el hogar para las diversas tareas relacionadas con el agua?

Consolide/organice la información recopilada para completar la siguiente tabla:

Sexo	Edad	Posición en el hogar	Tarea(s)

P90. ¿Qué método(s) utiliza para hacer que el agua sea segura para su uso y/o consumo? // Ninguno // Hirviéndola // Filtrándola // Almacenándola // Cubriéndola // Otros, especifique por favor?

P91. ¿Cuánto tiempo no remunerado pasa cada miembro del hogar, por día, para abastecerse de agua (recoger, adquirir, transportar y almacenar) administrarla, y hacerla segura para su uso doméstico?



Recomendación ➔ Por favor anote la respuesta a la pregunta para cada miembro del hogar. En caso de resultar necesario, desglose todavía en más niveles, como se sugiere en el indicador.

Consolide/organice la información recopilada para completar la siguiente tabla:

Tarea (tiempo personal invertido):	Tiempo (horas):
Recolección del agua	
Obtención del agua	
Compra del agua	
Transporte del agua al hogar	
Tiempo empleado para hacer el agua segura para su uso	
Tiempo empleado para administrar el agua dentro del hogar*	

* Asignación del agua para actividades como lavar, baño, limpiar, cocinar, etc.

Indicador 2b.ii. Percepción de los miembros del hogar femeninos/masculinos con respecto al tiempo empleado en recoger/acarrear agua; interacciones sociales y comunitarias cuando se va a buscar agua, tipo de limitaciones en la búsqueda de agua; voluntad/falta de voluntad personal para conectarse al abastecimiento de agua corriente; implicación positiva/negativa de la suscripción al abastecimiento de agua corriente.

Reúna los antecedentes

- Consulte las muestras de los hogares seleccionados/entrevistados para los Indicadores 2a.i, 2a.ii, 2a.iii, 2a.iv.

Preguntas para las entrevistas individuales con los miembros del hogar



Recomendación ➔ Dialogue con todos los miembros del hogar (tanto hombres como mujeres). Realice las entrevistas en grupo o de forma individual según la situación. Complete un formulario para cada miembro del hogar.

P92. ¿Quién asigna la tarea de recolectar el agua?

- ¿Se ofrece como voluntario(a) para recolectar agua? // Sí // No
- ¿Cuánto tiempo dedica a las tareas relacionadas con el agua para el hogar? (corrobore la información de la P 91).
- Si no se requiriera dedicar tiempo a las tareas relacionadas con el agua, ¿qué haría con ese tiempo?
- ¿Interactúa socialmente con otras mujeres/hombres de su comunidad/vecindario cuando recolecta el agua? // Sí // No
- ¿Va solo/a o con amigos/familiares? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- ¿Qué dificultades enfrenta al recolectar el agua?
- ¿Tiene alguna sugerencia para que la tarea de recolectar el agua sea más fácil para usted?
- ¿Ha compartido sus sugerencias con otros miembros del hogar? // Sí // No. ¿Por qué?
- ¿Qué opina de conectarse/suscribirse al suministro de agua entubada?

Indicador 2b.iii. Percepciones y opiniones de los miembros del hogar desglosados por sexo y edad con respecto a la toma de decisiones dentro del hogar (incluida la resolución de desacuerdos) sobre la asignación del agua para diferentes usos⁴⁴, la eficiencia⁴⁵ en el uso del agua, y su reutilización⁴⁶, si la hubiera, en el hogar.

Reúna los antecedentes

- Consulte las muestras de los hogares seleccionados/entrevistados para los indicadores 2a.i, 2a.ii, 2a.iii, 2a.iv.

Preguntas para las entrevistas individuales o grupales con los miembros del hogar

Recomendación ➔ El entrevistador/investigador necesita generar confianza con los miembros del hogar antes de discutir estas preguntas. Dialogue por separado con cada miembro del hogar.

Recomendación ➔ Dialogue con todos los miembros del hogar (tanto hombres como mujeres). Realice las entrevistas en grupo o de forma individual según la situación. Complete un formulario para cada miembro del hogar.

Atención: Tome en consideración que las personas entrevistadas podrán no ser capaces de cuantificar la cantidad de agua en litros o galones, sino cuantifican por el tipo de recipiente utilizado (cubo o botella). En este caso, el investigador debe estimar en litros o galones la cantidad de agua del contenedor empleado y calcular la cantidad total en litros o galones. El investigador debe explicar cómo hizo dicho cálculo.

Nota: En caso de que no sea posible visitar personalmente un hogar, se puede preparar una herramienta de autoevaluación estructurada con las siguientes preguntas, incorporándolas a un formulario que respondan las personas por sí mismas. Lo anterior solo resulta aplicable cuando las personas son capaces de leer y escribir.

P93. ¿Qué cantidad de agua total utiliza en el hogar al día? (Por lo que respecta a hogares conectados al suministro de agua entubada, sería útil revisar la factura de agua para obtener un promedio).

- a) ¿Qué cantidad de agua usa para las distintas finalidades? Una estimación es aceptable en caso de que no sea posible determinar las cantidades exactas. Explique el método para hacer el cálculo.

Recomendación ➔ Por favor sea consistente de las unidades métricas y del tiempo que se utiliza el recurso (por ejemplo, litros o galones por día; litros o galones al mes), haga el cálculo como se explica en el apartado anterior de “Atención”.

Finalidad	Número de litros o galones utilizados
Beber	
Cocinar	
Bañarse	
Lavar	
Otro	
Total de litros o galones disponibles por día	

⁴⁴ Como la cantidad asignada para bañarse, lavar, lavar la ropa, cocinar, regar el huerto familiar.

⁴⁵ Como reducir el desperdicio, ahorrar agua, cerrar grifos, reparar fugas, usar tanques de descarga y lavadoras que requieren menos agua.

⁴⁶ Como el uso de aguas residuales para el jardín.

b) ¿Quién y con qué finalidad usa el agua?

Sexo (o papel en el hogar)	Edad	Finalidad de uso

c) ¿Para qué uso o finalidad se le da prioridad al agua (por ejemplo, para cocinar, beber, limpiar, bañarse, lavandería, jardinería)?

d) ¿Cuáles son sus prioridades para el uso del agua? ¿Son iguales o diferentes a las prioridades del resto de miembros del hogar?

P94. ¿Cómo se toman las decisiones en el hogar relacionadas con el uso del agua?

- a) ¿Considera que los mujeres y hombre del hogar, de diferentes edades, tienen diferentes puntos de vista sobre el uso del agua? // Sí // No
- b) ¿De qué manera son diferentes estos puntos de vista? Proporcione ejemplos.
- c) ¿Cómo se resuelven las diferencias de opinión con respecto al uso del agua?
- d) ¿Sus opiniones y puntos de vista son consideradas en la toma de decisiones dentro del hogar?
- e) ¿Considera que las opiniones de las mujeres y hombres de la familia tienen la misma importancia? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- f) Si pudiera, ¿qué cambiaría de la toma de decisiones dentro del hogar?

P95. ¿Usted u otros miembros del hogar, de diferentes edades, hacen un intento por ahorrar agua? // Sí // No.

Explique las formas y métodos utilizados para ahorrar el agua.

Consolide/orgalice la información recopilada para completar la siguiente tabla.

Edad, sexo y posición de los miembros en el hogar	Métodos para ahorrar agua

- a) ¿Tiene cuidado de ahorrar el agua o para utilizarla eficientemente en el hogar? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- b) ¿Da un segundo uso al agua para alguna finalidad? (por ejemplo, la jardinería) // Sí // No. Por favor explique.

2c. Acceso de los hogares a un saneamiento e higiene seguros⁴⁷

Indicador 2c.i. Disposición y capacidad de los miembros femeninos/masculinos del hogar, para asignar parte del presupuesto del hogar a la construcción y mantenimiento de una instalación de saneamiento, incluida una instalación de lavado de manos con agua y jabón⁴⁸. Razones de la falta de voluntad.

Reúna los antecedentes

- Comuníquese con la autoridad del gobierno local correspondiente. Revise los registros y la información de los censos e investigue el número y la ubicación de los hogares con y sin acceso a un saneamiento mejorado.
- Identifique quienes son los informantes clave en el organismo gubernamental.
- Indique quienes son los líderes comunitarios que podrían proporcionar información y ayuda para contactar a los hogares.
- Para las entrevistas en los hogares sin instalaciones de saneamiento, elabore una muestra de hogares encabezados por mujeres y hombres, de diferentes ubicaciones geográficas en el área estudiada (calles, barrios, etc.).
- Mantenga como objetivo un número igual de hogares encabezados por mujeres y por hombres. Si hay menos hogares encabezados por mujeres, inclúyalos a todos.

⁴⁷ El Programa Conjunto de Monitoreo del Abastecimiento de Agua y del Saneamiento (JMP por sus siglas en inglés) define el “saneamiento mejorado” a partir de los siguientes tipos de inodoros: inodoro de sifón; conexión a un sistema de alcantarillado entubado; conexión a un sistema séptico; letrina de sifón/letrina de sifón de baja descarga a un pozo; letrina de pozo con losa; letrina mejorada ventilada (letrina VIP); inodoro de compostaje (Fuente: OMS/UNICEF. 2012. Instalaciones mejoradas y no mejoradas de agua y saneamiento. Ginebra/Nueva York, OMS/UNICEF).

⁴⁸ Indicador del ODS 6.2.1: Proporción de la población que utiliza servicios de saneamiento gestionados de forma segura, incluida una instalación para lavarse las manos con agua y jabón.



Preguntas para la investigación de escritorio

P96. ¿Cuál es el total y el porcentaje de hogares con instalaciones de saneamiento en sus casas (según los registros)?

- a) Desglose los datos por sexo y ubicación del hogar en el área estudiada.

Consolide/organice la información recopilada para completar la siguiente tabla:

Hogares con acceso a instalaciones de saneamiento	Número	Porcentaje del total de los hogares
Inodoro de sifón		
Conexión a un sistema de alcantarillado entubado		
Conexión a un sistema séptico		
Letrina de sifón/letrina de sifón de baja descarga a un pozo		
Letrina de pozo con losa		
Letrina mejorada ventilada (letrina VIP)		
Inodoro de compostaje		



Preguntas para las entrevistas individuales con mujeres y hombres del hogar sin instalaciones de saneamiento

 **Recomendación** ➔ Realice las entrevistas a mujeres y hombres por separado. Lleve a cabo entrevistas individuales con los miembros del hogar. Dialogue con cada uno de los miembros del hogar.

P97. ¿Considera que las instalaciones existentes protegen la privacidad de los usuarios? // Sí // No

- a) ¿Hay baños separados para mujeres y hombres?

P98. ¿Cuál es la razón por la que no cuenta con una instalación de saneamiento en casa?

- a) ¿Está dispuesto(a) a pagar la construcción de una instalación de saneamiento? // Sí // No
 b) En caso afirmativo, ¿por qué no la ha construido la instalación aún? Indique sus motivos.
 c) En caso negativo, ¿por qué no está dispuesto a gastar dinero para construir una instalación de saneamiento en el hogar?
 d) En ausencia de una instalación de saneamiento en su casa, ¿qué hace?
 // Usa instalaciones comunitarias // Usa otras instalaciones (por favor explique su respuesta).
 e) ¿Se siente seguro(a)⁴⁹ al usar el inodoro ubicado fuera del hogar? En una escala del 1 al 5, con 1 para nada seguro(a) y 5 para muy seguro(a) (marque con una "x" el número correspondiente):

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

- f) ¿Por qué se siente seguro(a)/inseguro(a)?

P99. ¿Qué problemas sociales y económicos enfrenta por no tener instalaciones de saneamiento en el hogar?

- a) ¿Cómo afecta a su salud el carecer de un sistema de saneamiento en su hogar?
 b) ¿Cómo afecta a su educación el carecer de un sistema de saneamiento en su hogar?
 c) ¿Cómo afecta a su medio de subsistencia el carecer de un sistema de saneamiento en su hogar?

⁴⁹ Las medidas de seguridad incluyen una iluminación adecuada, poca distancia del hogar, cerrojos en las puertas del inodoro, presencia de guardias de seguridad o personal de saneamiento, protección contra la violencia y el acoso sexual.

Consolide/organice la información recopilada para completar la siguiente tabla:

Sexo del integrante del hogar	Edad y posición en el hogar	Problemas a los que se enfrentan (impacto en la salud, educación, y medio de subsistencia)

Indicador 2c.ii. Uso y percepción por los miembros femeninos/masculinos del hogar de 1) la utilidad, 2) la accesibilidad, 3) la calidad (limpieza, higiene, cantidad de agua para la limpieza) de la instalación de saneamiento e higiene existente (especificando el tipo de instalación) y del área de lavado.

Reúna los antecedentes

Utilizando la información recopilada para la P 95 del indicador 2c.i, elabore una muestra de los hogares que tienen instalaciones de saneamiento en sus hogares. Desglose por sexo de la cabeza del hogar y su ubicación geográfica en la zona estudiada (calle, barrio, etc.). Mantenga como objetivo obtener un número igual de hogares encabezados por mujeres que por hombres. Si hay menos hogares encabezados por mujeres, inclúyalos a todos.

Preguntas para las entrevistas individuales con mujeres y hombres de los hogares con una instalación de saneamiento



Recomendación ➔ Realice una visita a los hogares para observar el tipo de la instalación de saneamiento y su estado.



Recomendación ➔ Entreviste por separado a mujeres y hombres.

P100. ¿Qué tipo de instalación de saneamiento tiene en su casa?

// Inodoro son sifón // Sistema de alcantarillado entubado // Tanque séptico // Letrina de sifón/Letrina de sifón de baja descarga a un pozo // Letrina mejorada ventilada (letrina VIP) // Letrina de pozo con losa // Inodoro de compostaje // Otros (Por favor, especifique)

a) ¿Quién utiliza las instalaciones de saneamiento del hogar?

// Mujeres // Hombres // Jóvenes mujeres // Jóvenes hombres // Niños // Niñas // Invitados // Nadie // Otros (Por favor especifique).

b) ¿Con qué frecuencia se utiliza la instalación de saneamiento? // Diario // A menudo // Ocasionalmente // Rara vez // Nunca

c) En caso de que los miembros del hogar no utilicen la instalación, ¿cuáles son las razones para no usarlas?

P101. ¿Quién limpia las instalaciones de saneamiento?

a) ¿Tiene agua suficiente para limpiarlas? // Sí // No

b) ¿Con qué frecuencia se limpian la instalación de saneamiento?



Indicador 2c.iii. Número de hogares conectados/no conectados a una red de aguas residuales o a un medio alternativo de eliminación de aguas cloacales (especificando el tipo de sistema), desglosado por sexo y edad del/la cabeza de familia y ubicación geográfica de la vivienda en el área de la encuesta⁵⁰; razones de mujeres/hombres para conectarse/no conectarse a una red de aguas residuales o a un medio alternativo de eliminación de aguas cloacales.

Reúna los antecedentes

- Recolecte información sobre los hogares conectados al sistema de alcantarillado de la empresa que gestiona el sistema de alcantarillado en el área estudiada. Desglose los datos por sexo y edad de la persona que tiene registrada la conexión, y la ubicación geográfica del hogar. Incluya hogares encabezados por mujeres y hombres en la muestra, mantenga el objetivo de alcanzar un número igual de ambos sexos.

Preguntas para la investigación de escritorio y para funcionarios del sistema de alcantarillado

Recomendación ➔ Investigue si la persona que tiene registrada la conexión a su nombre es el/la cabeza del hogar. Esta investigación se puede hacer a través de una encuesta telefónica.

P102. Cuántos hogares están conectados al sistema de alcantarillado en el área estudiada? Desglose los datos por sexo, edad del/la cabeza del hogar y su ubicación geográfica en el área estudiada.

- ¿Cuál es el motivo por el cual hay menos conexiones al sistema de alcantarillado en un lugar determinado?
- En lugares donde hay menos hogares encabezados por mujeres y hombres conectados al sistema de alcantarillado, ¿qué esfuerzos está haciendo la empresa de servicios públicos para aumentar la red de alcantarillado y conseguir que más hogares se conecten al sistema?

P103. ¿Cuántos hogares en el área estudiada carecen de conexión al sistema de alcantarillado? Desglose los datos por sexo, edad del/la cabeza del hogar y ubicación geográfica.

Preguntas para la entrevista individual con el/la cabeza del hogar

Recomendación ➔ Se puede hacer una entrevista telefónica para estas preguntas. A partir de la lista de suscriptores de teléfono fijo/móvil que obtuvo de la compañía telefónica o de servicios de internet, elabore una muestra suscriptores y suscriptoras. Esta entrevista se llevará a cabo únicamente en los barrios o zonas donde un gran número de hogares carecen de conexión al sistema de alcantarillado.

P104. ¿Cuáles son sus razones para no conectarse al sistema de alcantarillado?

- ¿Se utiliza un sistema alternativo para la eliminación de aguas residuales en el hogar? // Sí // No
- En caso afirmativo, ¿qué método de eliminación de aguas residuales utiliza?
- En caso negativo, ¿cómo se eliminan las aguas residuales?

Consolide/organice la información recopilada a través de las entrevistas con las cabezas de los hogares femeninas y masculinas de la P 104 y complete la siguiente tabla:

Ubicación geográfica	Razones dadas por la cabeza femenina del hogar	Razones dadas por la cabeza masculina del hogar

Compare las razones proporcionadas por la empresa de servicios públicos al responder la P 102 y las razones proporcionadas por las mujeres y hombres cabeza de hogar de la P 104.

⁵⁰ Barrio/comunidad/localidad dentro de la ciudad/municipalidad/zona periurbana/zona rural/pueblo.

Indicador 2c.iv. Acceso de mujeres/hombres a créditos formales/informales o subsidios gubernamentales/ no gubernamentales para: a) la construcción y mantenimiento de una instalación de saneamiento, incluida una instalación para lavarse las manos con agua y jabón, b) la construcción y mantenimiento de un sistema de eliminación de aguas cloacales.

Reúna los antecedentes

- Investigue qué autoridad gubernamental o no gubernamental y/o institución financiera proporciona préstamos para la construcción de instalaciones de saneamiento en los hogares.
- Obtenga y revise sus políticas y la documentación necesaria para proporcionar préstamos para la construcción de instalaciones de saneamiento a nivel doméstico.
- Para las entrevistas individuales con jefas y jefes de hogar, tome como referencia la muestra de los hogares seleccionados/ entrevistados de los indicadores 2c.i, 2c.ii, 2c.iii.

Preguntas para la entrevista individual con jefas y jefes de hogar

P105. ¿Ha intentado obtener un préstamo o subsidio para construir una instalación de saneamiento e higiene y un sistema de eliminación de aguas cloacales? // Sí // No



Recomendación ➔ Al hacer la P 105, tome como referencia la información recopilada de las autoridades gubernamentales y no gubernamentales y de las instituciones financieras que proporcionan préstamos para la construcción de instalaciones de saneamiento en los hogares.

- a) En caso afirmativo ¿De qué fuente? ¿Cuál fue el resultado?
- b) En caso negativo ¿Por qué? Proporcione sus razones.

2d. Acceso a servicios de saneamiento e higiene seguros en lugares públicos y comunales

Indicador 2d.i. Percepciones y preocupaciones de mujeres/hombres con respecto a 1) la disponibilidad; 2) la accesibilidad; 3) la calidad (limpieza, higiene, cantidad de agua para la limpieza); y 4) la seguridad para los adultos/niños/ancianos/ personas con capacidades diferentes, de ambos sexos, de las instalaciones sanitarias y de higiene compartidas (ubicadas fuera del hogar) o comunales⁵¹, por ubicación geográfica en el área de la encuesta.

Reúna los antecedentes

- La ubicación de las instalaciones sanitarias y de higiene compartidas/comunitarias puede obtenerse de las autoridades gubernamentales locales/ municipales. Observe el estado que guardan las instalaciones de saneamiento.
- Elabore una muestra de los hogares que utilizan dichos servicios comunitarios para las entrevistas individuales con las mujeres y los hombres del hogar.
- Desglose los datos por sexo, edad, personas con capacidades diferentes y ubicación geográfica de las instalaciones de saneamiento en el área estudiada. Mantenga como objetivo incluir un número igual de hogares encabezados por mujeres y por hombres.

⁵¹ Las medidas de seguridad incluyen una iluminación adecuada, distancia de la vivienda, pestillos en las puertas de los baños, presencia de guardias de seguridad o personal de saneamiento, protección contra la violencia y el acoso sexuales, etc.

Preguntas para las entrevistas individuales con usuarias/usuarios de los servicios comunitarios



Recomendación → Realice entrevistas a usuarias/usuarios de los servicios comunitarios de diferentes edades.



P106. ¿Qué opina sobre los siguientes rubros de la instalación del sistema de saneamiento comunitario?

- Disponibilidad: es posible usarla cuando se necesita, sin tener que esperar.
- Accesibilidad: fácil de llegar, fácil de usar.
- Limpieza: las instalaciones de saneamiento están limpias y hay agua suficiente para limpiar.
- Higiene: cuenta con una instalación de lavado de manos con agua.
- Seguridad: garantiza la privacidad, la puerta se puede cerrar, la iluminación es adecuada, hay presencia de un/a trabajador/a de saneamiento, está cerca de su casa.

En una escala del 1 al 5, en donde 1 es “poco satisfecho(a)” y 5 es “muy satisfecho(a)”, ¿cuál es su percepción sobre la? (marque con una “x” el número correspondiente):

Disponibilidad	1	2	3	4	5
Accesibilidad	1	2	3	4	5
Limpieza	1	2	3	4	5
Higiene	1	2	3	4	5
Seguridad	1	2	3	4	5

¿Cuáles son las principales preocupaciones en relación con lo anterior? (Enumere las principales preocupaciones de mayor a menor importancia)

Compile la información desglosada por sexo, edad, personas con capacidades diferentes y ubicación geográfica de la instalación de saneamiento en el área estudiada. Use una tabla separada para cada tipo de persona entrevistada, desglosada por sexo:

	Sexo de la persona entrevistada	Preocupaciones	Ubicación geográfica de la instalación de saneamiento
Disponibilidad			
Accesibilidad			
Limpieza			
Higiene			
Seguridad			

Indicador 2d.ii. Número de escuelas primarias, secundarias y superiores (con ubicación geográfica) que cuentan con instalaciones separadas de saneamiento e higiene/lavado para niños y niñas, y profesores y personal femenino/masculino, incluida la eliminación segura de los materiales menstruales usados; percepciones y preocupaciones de mujeres/hombres con respecto a 1) la disponibilidad; 2) la accesibilidad; 3) la calidad (limpieza, higiene, cantidad de agua para la limpieza); y 4) la seguridad⁵² de estas instalaciones.



Reúna los antecedentes



- Elabore una lista de las escuelas primarias, secundarias y superiores del área estudiada, realice un desglose por su ubicación geográfica.
- Comuníquese con las autoridades escolares y obtenga un permiso para entrevistarse con el personal y con los estudiantes.
- Realice una visita a la escuela y observe el estado de las instalaciones de saneamiento.
- Seleccione una muestra, desglosada por sexo y edad, de los estudiantes y del personal. Busque que la muestra esté equilibrada representando todas las categorías de edad y ambos sexos, incluya el personal y estudiantes con capacidades diferentes.

⁵² Las medidas de seguridad incluyen una iluminación adecuada, distancia de la vivienda, pestillos en las puertas de los baños, presencia de guardias de seguridad o personal de saneamiento, protección contra la violencia y el acoso sexuales, etc.

Preguntas para las entrevistas individuales con las autoridades escolares

P107. ¿Cuenta la escuela con instalaciones de saneamiento e higiene separadas para niñas y niños? // Sí // No

- En caso negativo, ¿cuáles son las razones?
- ¿Se construirán instalaciones separadas en el futuro?
- ¿Hay una instalación de lavado de manos? // Sí // No
- Si no la hay, ¿cuáles son las razones?
- ¿Se construirá una instalación para lavado de manos en el futuro?
- ¿Existe una instalación para la eliminación de los materiales menstruales usados de las estudiantes y personal femenino? // Sí // No
- En caso afirmativo, ¿qué tipo de instalación es?
- En caso negativo, ¿por qué no existen? ¿Hay planes para proporcionar dicha instalación en el futuro?

Preguntas para las entrevistas individuales o grupales a estudiantes y personal femenino y masculino



Recomendación ➔ Entreviste a las/los estudiantes y al personal femenino y masculino de diferentes edades por separado.

P108. ¿Qué percepción tiene de las instalaciones de saneamiento de la escuela?

- Disponibilidad: es posible usar las instalaciones cuando se necesita, sin tener que esperar.
- Accesibilidad: es fácil de llegar, es fácil de usar (incluyendo si es fácil de usar por las personas con capacidades diferentes).
- Limpieza: las instalaciones de saneamiento están limpias y hay agua suficiente para limpiar.
- Higiene: cuentan con una instalación de lavado de manos con agua, cuentan con una instalación de eliminación de materiales menstruales usados.
- Seguridad: la puerta se puede cerrar, la iluminación es adecuada, hay presencia de un/a trabajador/a de saneamiento

En una escala del 1 al 5, donde 1 es “poco satisfecho(a)” y 5 es “muy satisfecho(a)”, ¿cuál es su percepción sobre la? (marque con una “x” el número correspondiente):

Disponibilidad	1	2	3	4	5
Accesibilidad	1	2	3	4	5
Limpieza	1	2	3	4	5
Higiene	1	2	3	4	5
Seguridad	1	2	3	4	5

- ¿Cuáles son las principales preocupaciones en relación con lo anterior? (Enumere las principales preocupaciones de mayor a menor importancia)

P109. ¿En caso de que no hubiera instalaciones de saneamiento en la escuela, acudiría a la escuela todos los días? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

Inserte la información de cada una de las personas entrevistadas en la tabla. Compile la información desglosada por sexo, edad, personas con capacidades diferentes, escuela y ubicación geográfica en el área estudiada. Use una tabla separada para cada grupo de personas entrevistadas (por ejemplo: número de tabla; nombre del grupo de personas entrevistadas).

	Sexo de la persona entrevistada	Preocupaciones	Ubicación geográfica de las instalaciones de saneamiento
Disponibilidad			
Accesibilidad			
Limpieza			
Higiene			
Seguridad			

Indicador 2d.iii. Percepción del personal masculino/femenino respecto a la disponibilidad y acceso a “intervalos normales⁵³” a las instalaciones de saneamiento e higiene en el lugar de trabajo, y eliminación segura de desechos y aguas residuales.

Reúna los antecedentes

- Elabore una lista de los diferentes centros de trabajo que desea incluir en la muestra, desglosados por tipo y ubicación geográfica.
- Póngase en contacto con el funcionario correspondiente y obtenga permisos para entrevistar al personal. La muestra del personal que será entrevistado debe estar desglosada por sexo, edad y nivel de accesibilidad para personas con capacidades diferentes.
- Mantenga como objetivo una muestra balanceada, que represente todas las categorías de edad en ambos sexos, e incluya al personal con capacidades diferentes.

Preguntas para las entrevistas individuales o grupales con el personal femenino/masculino

Recomendación → Entreviste por separado al personal femenino y masculino de diferentes edades.

P110. ¿Cuál es su percepción de la instalación de saneamiento?

- Disponibilidad: es posible usar las instalaciones cuando se necesita, sin tener que esperar.
- Accesibilidad: es fácil de llegar, es fácil de usar (incluyendo si es fácil de usar por las personas con capacidades diferentes).
- Limpieza: las instalaciones de saneamiento están limpias y hay agua suficiente para limpiar.
- Higiene: cuentan con una instalación de lavado de manos con agua, cuentan con una instalación de eliminación de materiales menstruales usados.
- Seguridad: la puerta se puede cerrar, la iluminación es adecuada, hay presencia de un/a trabajador/a de saneamiento
- Eliminación de desechos y aguas residuales: tipo de alcantarillado

En una escala del 1 al 5, en donde 1 es “poco satisfecho(a)” y 5 es “muy satisfecho(a)”, ¿cuál es su percepción sobre la? (marque con una “x” el número correspondiente):

Disponibilidad	1	2	3	4	5
Accesibilidad	1	2	3	4	5
Limpieza	1	2	3	4	5
Higiene	1	2	3	4	5
Seguridad	1	2	3	4	5

a) ¿Cuáles son las principales preocupaciones en relación con lo anterior? (Enumere las principales preocupaciones de mayor a menor importancia) en la siguiente tabla, inserte la información para cada grupo de personas entrevistadas.

Compile la información desglosada por sexo, edad, personas con capacidades diferentes y ubicación geográfica del área estudiada (especifique cada grupo de personas entrevistadas):

	Sexo de la persona entrevistada	Preocupaciones	Ubicación del centro de trabajo
Disponibilidad			
Accesibilidad			
Limpieza			
Higiene			
Seguridad			
Eliminación de desechos			

⁵³ Uso normal de las instalaciones sanitarias sería de cuatro a ocho veces en un día laboral.

Indicador 2d.iv. Percepciones y preocupaciones de mujeres/hombres respecto a 1) la disponibilidad; 2) la accesibilidad; 3) la calidad (limpieza, higiene, cantidad de agua para la limpieza); y 4) la seguridad de los servicios de agua, saneamiento e higiene⁵⁴ para los adultos/niños/ancianos/personas con capacidades diferentes, de ambos sexos, en los lugares públicos (como mercados, hospitales, lugares turísticos, plazas), por ubicación geográfica en el área de la encuesta.

Reúna los antecedentes

- Identifique los lugares públicos que serán objeto de la evaluación. Obtenga los permisos necesarios. Esta será una encuesta aleatoria. Recabe la información de las personas entrevistadas desglosada por sexo, edad, nivel de accesibilidad. Mantenga como objetivo una muestra balanceada, que represente todas las categorías de edad en ambos sexos, e incluya al personal con capacidades diferentes.

Preguntas para las entrevistas individuales con usuarias y usuarios de las instalaciones de saneamiento



Recomendación → Lleve a cabo por separado las entrevistas a usuarias y usuarios de diferentes edades.

P111. ¿Cuál es su percepción de las instalaciones de saneamiento?

- Disponibilidad: es posible usar las instalaciones cuando se necesita, sin tener que esperar.
- Accesibilidad: es fácil de llegar, es fácil de usar (incluyendo si es fácil de usar por las personas con capacidades diferentes).
- Limpieza: las instalaciones de saneamiento están limpias y hay agua suficiente para limpiar.
- Higiene: cuentan con una instalación de lavado de manos con agua, cuentan con una instalación de eliminación de materiales menstruales usados.
- Seguridad: la puerta se puede cerrar, la iluminación es adecuada, hay presencia de un/a trabajador/a de saneamiento.

En una escala del 1 al 5, en donde 1 es “poco satisfecho(a)” y 5 es “muy satisfecho(a)”, ¿cuál es su percepción sobre la? (marque con una “x” el número correspondiente):

Disponibilidad	1	2	3	4	5
Accesibilidad	1	2	3	4	5
Limpieza	1	2	3	4	5
Higiene	1	2	3	4	5
Seguridad	1	2	3	4	5

- a) ¿Cuáles son las principales preocupaciones en relación con lo anterior? (Enumere las principales preocupaciones de mayor a menor importancia).

En la siguiente tabla, inserte la información para cada grupo de personas entrevistadas. Compile la información desglosada por sexo, edad, personas con capacidades diferentes y ubicación geográfica del área estudiada.

	Sexo de la persona entrevistada	Preocupaciones	Lugar público y ubicación geográfica
Disponibilidad			
Accesibilidad			
Limpieza			
Higiene			
Seguridad			
Eliminación de desechos			

⁵⁴ Las medidas de seguridad incluyen una iluminación adecuada, distancia de la vivienda, pestillos en las puertas de los baños, presencia de guardias de seguridad o personal de saneamiento, protección contra la violencia y el acoso sexuales, etc.

Indicador 2d.v. Percepciones y preocupaciones de mujeres/hombres respecto a 1) la disponibilidad; 2) la accesibilidad; 3) la calidad (limpieza, higiene, cantidad de agua para la limpieza); y 4) la seguridad de los servicios de agua, saneamiento e higiene⁵⁵ para los adultos/niños/ancianos/personas con capacidades diferentes, de ambos sexos, en los campamentos para refugiados, migrantes, solicitantes de asilo y desplazados.



Reúna los antecedentes

- Identifique el campamento o los campamentos donde se llevará a cabo el estudio. Obtenga los permisos necesarios. Decida la muestra por sexo, edad, nivel de accesibilidad física. Mantenga como objetivo una muestra balanceada, que represente a todas las categorías de edad de ambos sexos e incluya al personal con capacidades diferentes.



Preguntas para las entrevistas individuales usuarios y usuarias de las instalaciones de saneamiento



P112. ¿Cuál es su percepción de las instalaciones de saneamiento?

 **Recomendación** → Entreviste, por separado, a usuarios y usuarias de diferentes edades, incluya personas con capacidades diferentes.

- Disponibilidad: es posible usar las instalaciones cuando se necesita, sin tener que esperar.
- Accesibilidad: es fácil de llegar, es fácil de usar (incluyendo si es fácil de usar por las personas con capacidades diferentes).
- Limpieza: las instalaciones de saneamiento están limpias y hay agua suficiente para limpiar.
- Higiene: cuentan con una instalación de lavado de manos con agua, cuentan con una instalación de eliminación de materiales menstruales usados.
- Seguridad: la puerta se puede cerrar, la iluminación es adecuada, hay presencia de un/a trabajador/a de saneamiento.

En una escala del 1 al 5, donde 1 es “poco satisfecho(a)” y 5 es “muy satisfecho(a)” ¿cuál es su percepción sobre la? (marque con una “x” el número correspondiente):

Disponibilidad	1	2	3	4	5
Accesibilidad	1	2	3	4	5
Limpieza	1	2	3	4	5
Higiene	1	2	3	4	5
Seguridad	1	2	3	4	5

a) ¿Cuáles son los principales problemas en relación con lo anterior? (Enumere según el orden de importancia).

En la siguiente tabla, inserte la información para cada grupo de personas entrevistadas. Compile la información desglosada por sexo, edad, personas con capacidades diferentes y ubicación geográfica del área estudiada.

	Sexo de la persona entrevistada	Cuestiones	Campamento con ubicación geográfica
Disponibilidad			
Accesibilidad			
Limpieza			
Higiene			
Seguridad			

⁵⁵ Las medidas de seguridad incluyen una iluminación adecuada, distancia de la vivienda, pestillos en las puertas de los baños, presencia de guardias de seguridad o personal de saneamiento, protección contra la violencia y el acoso sexuales, etc.

3

RECURSOS DE CONOCIMIENTOS RELATIVOS AL GÉNERO



3a. Documentos y publicaciones relacionados con el género y el agua

Indicador 3a.i. Número y tipo de declaraciones/documentos de posición/directrices específicas de género provenientes de las principales reuniones y conferencias internacionales, regionales y nacionales relacionadas con el agua difundidas en los dominios públicos; evidencias⁵⁶ del acceso y retroalimentación por parte de los lectores/usuarios femeninos/masculinos, los responsables de la formulación de políticas y las instituciones de gobierno.

Reúna los antecedentes

- Elabore una lista de las reuniones y conferencias tanto internacionales, regionales y nacionales, relacionadas con el agua que deben ser revisadas.
- Investigue si existe algún resultado o publicación, sobre género, derivada de dichas reuniones y conferencias. Considere que su respuesta puede ser cero. En ese caso, puede subclasificar el contenido específico de género como SG, RG o TG.
- Investigue si hubo una estrategia para la difusión de los resultados y publicaciones, y cómo y dónde se difundió la información.
- Verifique a través de Internet y otras fuentes relevantes, si se difundieron los resultados. Investigue si se recabó, y con qué procedimiento, la retroalimentación de los lectores/usuarios.



Recomendación → Puede usar el mismo formato para las reuniones subnacionales y para las locales.

Preguntas para la investigación de escritorio



Recomendación → Verifique la información con los funcionarios de las reuniones y conferencias internacionales, regionales y nacionales relacionadas con el agua.

P113. ¿Cuál es el número y el tipo de declaraciones, documentos de posicionamientos y directrices sobre género resultantes de las principales reuniones y conferencias internacionales, regionales y nacionales relacionadas con el agua?

P114. ¿Hubo una estrategia de difusión? // Sí // No

- En caso afirmativo, ¿cuál fue dicha estrategia?
- En caso negativo, ¿por qué no?
- ¿Se monitoreó o se dio seguimiento a la estrategia de difusión? // Sí // No
- En caso afirmativo, ¿cuál fue la estrategia?
- En caso negativo, ¿por qué?
- ¿Se hizo un registro del número y tipo de usuarios/lectores que accedieron o recibieron los documentos? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- En su caso, ¿qué retroalimentación recibió de los usuarios/lectores?

En la siguiente tabla, inserte la información. En caso de ser necesario, puede hacer una tabla separada para las conferencias y reuniones y para cada nivel geográfico (internacional, regional o nacional).

Nombre de la reunión/conferencia	Alcance/nivel	Número total y tipo de resultados con contenido específico de género	Número y tipo de resultados difundidos, con el método de difusión	Observaciones

⁵⁶ Descargas de sitios web, referencias en publicaciones, inclusión en marcos de políticas, uso en la planificación y ejecución de proyectos.

Preguntas de seguimiento para las entrevistas individuales con los funcionarios de las conferencias/reuniones

P115. ¿Cuál es su opinión sobre el contenido de género de los resultados de las conferencias/reuniones?

- ¿Es el contenido apropiado/adecuado? Por favor, explique su respuesta.
- ¿Qué podría hacer para mejorar el contenido de género de la conferencia/reunión?
- ¿Considera satisfactoria la estrategia de difusión? Por favor, proporcione sus razones.
- ¿Cómo puede mejorar la difusión y el uso de los resultados de la conferencia/reunión?

Indicador 3a.ii. Número de informes⁵⁷ y material audiovisual difundidos en el dominio público que contienen resultados específicos de género de los programas, proyectos y medidas relacionados con el agua de los organismos de las Naciones Unidas, así como de organizaciones internacionales/regionales/nacionales, organizaciones no gubernamentales (ONG), fundaciones e instituciones académicas; pruebas⁵⁸ del acceso y el uso de estos documentos y retroalimentación de los usuarios de ambos sexos.

Reúna los antecedentes

- Elabore una lista de los programas y proyectos de agua que desea estudiar. Alternativamente, seleccione las organizaciones/agencias que han implementado programas/proyectos hídricos.
- Obtenga los informes, material audiovisual y documentos relacionados con los programas y proyectos de agua que desea estudiar. Revise informes de evaluación/informes anuales/mejores prácticas/metodologías de los SyE/metodologías para la elaboración de presupuestos con perspectiva de género.
- Revise la estrategia/plan de difusión y los informes relacionados con la divulgación y la retroalimentación de los usuarios a dicho material.
- Busque distintos tipos de evidencias (descargas de los sitios de internet, referencias en publicaciones, inclusión en los marcos de las políticas, uso en la planificación e implementación de los proyectos).
- Identifique quienes son los informantes clave para las entrevistas.

Preguntas para la investigación de escritorio



Recomendación → Verifique la información con los informantes clave de los organismos de las Naciones Unidas, organizaciones internacionales/regionales/nacionales, las ONG, y fundaciones e instituciones académicas.

P116. De los programas, proyectos y acciones que se están estudiando, ¿cuántos y qué tipo de informes y material audiovisual contienen resultados específicos de género? En la siguiente tabla, inserte la información. Puede elaborar una tabla independiente para cada organización.

Nombre de la organización	Alcance/nivel	Número total y tipo de productos o resultados con contenido específico de género	Número y tipo de productos o resultados divulgados con el método de difusión	Número de material e informes de dominio público y método de difusión. Separe los informes y los audiovisuales

P117. ¿Hay alguna evidencia de una estrategia de difusión en los informes y documentos relacionados?

- En caso afirmativo, proporcione la descripción de la estrategia.
- ¿Hubo un registro del número y tipo de usuarios/lectores que accedieron o recibieron los documentos? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- En caso de que esté disponible, ¿qué retroalimentación se recibió de parte de los usuarios/lectores?

⁵⁷ Informes de evaluación/informes anuales/mejores prácticas/metodologías de seguimiento y evaluación/metodologías de elaboración de presupuestos con enfoque de género.

⁵⁸ Descargas de sitios web, referencias en publicaciones, inclusión en marcos de políticas, uso en la planificación y ejecución de proyectos.



Preguntas para el seguimiento de las entrevistas individuales con los funcionarios de las Naciones Unidas, así como de organizaciones internacionales/regionales/nacionales, organizaciones no gubernamentales (ONG), fundaciones e instituciones académicas

P118. ¿Qué esfuerzos se realizaron para difundir los resultados específicos de género de los programas/proyectos de agua? Por favor, explique su respuesta.

- Si no se hicieron esfuerzos específicos, ¿cuáles fueron las razones para no hacerlos?
- ¿Cómo se dio seguimiento y se evaluó la difusión?
- ¿Revisó la retroalimentación de los usuarios/público en general sobre los informes/audiovisuales o cualquier otro material utilizado para la difusión de los resultados?
- ¿Está satisfecho con la retroalimentación? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- ¿Qué acciones tomará para abordar los problemas planteados en la retroalimentación?

Indicador 3a.iii. Número de publicaciones emblemáticas relacionadas con el agua (internacionales, regionales, nacionales) con contenido específico de género (en la esfera de estudio o de trabajo) elaboradas por organismos de las Naciones Unidas, así como organizaciones internacionales/regionales/nacionales, ONG, fundaciones y círculos académicos disponibles en el dominio público; pruebas⁵⁹ del acceso y el uso de estos documentos y retroalimentación de los usuarios de ambos sexos.



Reúna los antecedentes

- Elabore una lista de las publicaciones emblemáticas relacionadas con el agua con contenido específico de género. Identifique las publicaciones disponibles para el dominio público y obténgalas.
- Contacte a las organizaciones pertinentes y obtenga información sobre la evidencia del uso de las publicaciones y sobre la retroalimentación de los usuarios/lectores.
- Identifique quienes son los informantes clave de las organizaciones.



Preguntas para la investigación de escritorio

Recomendación ➔ Verifique la información con los funcionarios de los organismos de las Naciones Unidas, organizaciones internacionales/regionales/nacionales, las ONG, incluyendo grupos de mujeres y demás organizaciones dedicadas a la promoción de la igualdad de género, fundaciones e instituciones académicas.

P119. ¿Cuántas publicaciones emblemáticas relacionadas con el agua (internacionales, regionales, nacionales) que tienen contenido específico de género (en el área de estudio o trabajo) han sido elaboradas por organismos de las Naciones Unidas, organizaciones internacionales/regionales/nacionales, ONG, fundaciones y círculos académicos, y están disponibles para el dominio público? Inserte la información en la siguiente tabla.

P120. ¿Hay evidencia de alguna estrategia de difusión en los informes y documentos?

- En caso afirmativo, proporcione una descripción de la estrategia.
- ¿Hubo registro del número y tipo de usuarios/lectores que accedieron o recibieron los documentos? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- ¿Qué retroalimentación se recibió de los usuarios/lectores?

Compile la información en la siguiente tabla:

Nombre de la organización y área de trabajo/estudio	Alcance/nivel	Número total y tipo de productos/resultados	Número y tipo de productos/resultados con contenido específico de género	Observaciones

⁵⁹ Descargas de sitios web, referencias en publicaciones, inclusión en marcos de políticas, uso en la planificación y ejecución de proyectos.

Preguntas para el seguimiento de las entrevistas individuales con los funcionarios de las Naciones Unidas, así como de organizaciones internacionales/regionales/nacionales, organizaciones no gubernamentales (ONG), fundaciones e instituciones académicas

P121. ¿Qué esfuerzos se hicieron para difundir las publicaciones emblemáticas relacionados con el agua con contenido de género? Por favor, explique su respuesta.

- ¿Cómo se dio seguimiento y se evaluó la difusión?
- ¿Revisó la retroalimentación de los lectores/usuarios de las publicaciones emblemáticas? Por favor, explique su respuesta.
- ¿Está satisfecho con la retroalimentación? Por favor, explique su respuesta.
- Si no se hicieron esfuerzos específicos, ¿cuáles fueron las razones para no hacerlo?

3b. Resultados de las comisiones técnicas científicas y las juntas consultivas relacionadas con los recursos hídricos

Indicador 3b.i. Número de documentos, mensajes y asesorías de las comisiones técnicas científicas y las juntas consultivas, incluidas las relacionadas con la adaptación al cambio climático y la mitigación de sus efectos, que incluyen contenidos específicos de género relacionados con el agua; su difusión y utilización.

Reúna los antecedentes

- Elabore una lista de los paneles científicos y órganos consultivos que trabajan en la adaptación y mitigación del cambio climático a nivel nacional, regional e internacional.
- Elabore una lista de los documentos, mensajes y asesorías de las comisiones técnicas científicas y las juntas consultivas relacionadas con el agua. De la lista, identifique los que tienen contenido específico de género. Puede separar los documentos, mensajes y alertas relacionadas con el agua por temas, incluyendo la adaptación y mitigación al cambio climático. En caso que se requiera, puede clasificar aún más a detalle el contenido específico de género en SG, RG o TG.
- Mediante la revisión de documentos, sitios de internet y otras fuentes, investigue los nombres de los miembros del panel y del consejo. Entreviste a los informantes clave de los paneles y consejos. Obtenga las listas de miembros y documentos relacionados con sus nombramientos.
- Seleccione a los miembros femeninos y masculinos para las entrevistas individuales.
- Consulte con los funcionarios administrativos de los paneles científicos y consejos consultivos y obtenga los registros de reuniones, actas e informes de las decisiones tomadas.
- Identifique quienes son los informantes clave.

Preguntas para la investigación de escritorio

 **Recomendación** → Verifique la información obtenida con los funcionarios de las comisiones técnicas científicas y las juntas consultivas relacionadas con el agua.

P122. ¿Cuántos documentos, mensajes y asesorías de las comisiones técnicas científicas y las juntas consultivas, incluidas las relacionadas con la adaptación al cambio climático y la mitigación de sus efectos, incluyen contenido específico de género?

Inserte la información en la siguiente tabla:

Nombre de la comisión científica/consejo consultivo	Área o tema abordado por la comisión/consejo consultivo	Número total y tipo de productos o resultados	Número y tipo de productos o resultados con contenido específico de género	Observaciones

Indicador 3b.ii. Miembros (mujeres/hombres) con cargos y esferas de trabajo en comisiones técnicas científicas y juntas consultivas relacionadas con el agua convenidas a nivel nacional, regional e internacional, incluidas las relacionadas con la adaptación al cambio climático y la mitigación de sus efectos⁶⁰.

Reúna los antecedentes

- Elabore una lista de los paneles científicos y juntas consultivas que trabajan en la adaptación y mitigación del cambio climático a nivel nacional, regional e internacional.
- Elabore una lista de los documentos, mensajes y asesorías de las comisiones técnicas científicas y las juntas consultivas relacionadas con el agua. De la lista, identifique los que tienen contenido específico de género. Puede separar los documentos, mensajes y alertas relacionadas con el agua por temas, incluyendo la adaptación y mitigación al cambio climático. En caso que se requiera, puede clasificar aún más a detalle el contenido específico de género en SG, RG o TG.
- Mediante la revisión de documentos, sitios de internet y otras fuentes, investigue los nombres de los miembros del panel y del consejo. Entreviste a los informantes clave de los paneles y consejos. Obtenga las listas de miembros y documentos relacionados con sus nombramientos.
- Seleccione a los miembros femeninos y masculinos para las entrevistas individuales.
- Consulte con los funcionarios administrativos de los paneles científicos y consejos consultivos y obtenga los registros de reuniones, actas e informes de las decisiones tomadas.
- Identifique quienes son los informantes clave.

Preguntas para la investigación de escritorio

P123. ¿Cuál es el número de miembros femeninos y masculinos en los grupos científicos y en los consejos consultivos convocados a nivel internacional, regional y nacional?

Consolide/organice la información recopilada y cumplimente las siguientes tablas:

Panel/consejo	Número de miembros femeninos	Número de miembros masculinos

a) ¿Cuáles son las posiciones y áreas de trabajo de las mujeres miembros?

Panel/consejo	Posiciones y área de trabajo de las participantes femeninas

b) ¿Cuáles son las posiciones y áreas de trabajo de los miembros masculinos?

Panel/consejo	Posiciones y área de trabajo de los participantes masculinos

Preguntas para las entrevistas individuales con los funcionarios de los paneles científicos y de los consejos consultivos

P124. ¿Cómo se realiza la selección de las/los miembros para estos paneles/consejos?

- ¿Cuáles son las restricciones para designar miembros masculinos?
- ¿Cuáles son las restricciones para designar miembros femeninos?
- ¿Cómo se superan estas limitantes?

Preguntas para las entrevistas individuales con las mujeres y hombres miembros de los paneles y consejos consultivos

 **Recomendación** ➔ Entreviste, por separado, a las mujeres y a los hombres.

⁶⁰ La adaptación al cambio climático y la mitigación de sus efectos se tratarán por separado en este cuestionario.

P125. ¿Cómo se realiza la selección para estos paneles/consejos?

- a) ¿El proceso de selección es idéntico para las mujeres y hombres?
- b) En caso contrario, ¿cuál es la diferencia?
- c) ¿Cuáles son las restricciones para que las mujeres y hombres sean nombrados miembros en estos Consejos y paneles?
- d) ¿Se trata de igual manera a las mujeres y hombres en términos de asignación de funciones y responsabilidades, acceso a la financiación, investigación, etc.? Por favor, explique su respuesta.



Indicador 3b.iii. Participación/no participación, con razones, de los miembros (cargo) femeninos/masculinos en las reuniones de toma de decisiones de las comisiones científicas y juntas consultivas relacionadas con el agua convocadas a nivel nacional, regional e internacional, incluidas las relacionadas con la adaptación al cambio climático y la mitigación de sus efectos⁶¹; proporción de la participación femenina/masculina; y número y naturaleza de las decisiones, documentos, mensajes, advertencias específicos de género⁶², a raíz de las contribuciones femeninas/masculinas.

Reúna los antecedentes

- Elabore una lista de los paneles científicos y órganos consultivos que trabajan en la adaptación y mitigación del cambio climático a nivel nacional, regional e internacional.
- Elabore una lista de los documentos, mensajes, advertencias relacionadas con el agua. De la lista, identifique los que tienen contenido específico de género. Puede separar los documentos, mensajes y advertencias relacionadas con el agua por temas, incluyendo la adaptación y mitigación al cambio climático. En caso que se requiera, puede clasificar aún más a detalle el contenido específico de género en SG, RG o TG.
- Mediante la revisión de documentos, sitios de internet y otras fuentes, investigue los nombres de los miembros del panel y del consejo. Entreviste a los informantes clave de los paneles y consejos. Obtenga las listas de miembros y documentos relacionados con sus nombramientos.
- Seleccione a los miembros femeninos y masculinos para las entrevistas individuales.
- Consulte con los funcionarios administrativos de los paneles científicos y consejos consultivos y obtenga los registros de reuniones, actas e informes de las decisiones tomadas.
- Identifique quiénes son los informantes clave.



Preguntas para la investigación de escritorio



Recomendación ➔ Verifique la información con el funcionario administrativo del consejo o panel.

P126. ¿Quién participa en las reuniones de toma de decisiones?

- a) ¿Cuál es su papel en la reunión? (Por ejemplo: presidente de la reunión, tomador de notas, facilitador, encargado de minutas, sin función específica, etc.).

P127. ¿Quién decide la fecha, hora, lugar y establece el orden del día de las reuniones?

- a) ¿Cuál es el método utilizado para convocar a la reunión o enviar invitaciones para las mismas?
- b) ¿Pueden los demás integrantes añadir o sugerir puntos al orden del día?

P128. ¿Hay alguna evidencia en el acta de las reuniones que muestre que las opiniones, puntos de vista o sugerencias hechas por mujeres y hombres sean tomadas en cuenta en las decisiones?

- a) ¿Se ha modificado alguna decisión como resultado de estas sugerencias? Por favor, explique su respuesta.

P129. ¿Hay alguna evidencia de que se tomaron decisiones específicas de género como resultado de las sugerencias formuladas por hombres y mujeres? // Sí // No



⁶¹ La adaptación al cambio climático y la mitigación de sus efectos se tratarán por separado en este cuestionario.

⁶² Decisiones que tienen en cuenta las cuestiones de género/adoptan una perspectiva de género/son transformadoras en ese sentido.



Preguntas para las entrevistas individuales con las mujeres y los hombres miembros del consejo/panel



Recomendación ➔ Entreviste, por separado, a las mujeres y hombres miembros del consejo/panel.

P130. ¿Con qué frecuencia participa en las reuniones de toma de decisiones?

// Todas las reuniones // Frecuentemente // Ocasionalmente // Nunca

- ¿Por qué asiste a las reuniones? (Por ejemplo: para contribuir, para conocer a otros participantes, etc.).
- ¿Por qué falta a las reuniones? (Por ejemplo: la fecha y hora no son convenientes, el lugar no es conveniente, no recibió la convocatoria a tiempo, no puede expresar su opinión, etc.).

P131. ¿Cómo se llevan a cabo las reuniones?

- ¿Se discuten todos los puntos del orden del día? // Sí // No
- ¿Cómo y quién supervisa y facilita dichas discusiones?

P132. ¿Considera que las sugerencias hechas por las mujeres y los hombres son aceptadas por igual en el proceso de toma de decisiones? // Sí // No

- ¿Con qué frecuencia se aceptan las sugerencias de los participantes masculinos? En una escala de 1 al 5, donde 1 es “nunca es aprobada” y 5 es “siempre es aprobada” (marque con una “x” el número correspondiente):

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

- ¿Con qué frecuencia se aceptan las sugerencias de las participantes femeninas? En una escala de 1 al 5, donde 1 es “nunca es aprobada” y 5 es “siempre es aprobada” (marque con una “x” el número correspondiente):

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

- ¿Se han modificado las decisiones como resultado de las sugerencias de las mujeres y hombres? // Sí // No
- ¿Hay ocasiones en las que los puntos de vista o sugerencias de mujeres y hombres son diferentes al tomar decisiones? // Sí // No
- En caso afirmativo, ¿se discuten estas diferencias?
- ¿Se les da más o menos importancia a las opiniones/sugerencias/puntos de vista de las mujeres o de los hombres? Proporcione ejemplos de sus experiencias.
- ¿Cuáles considera son las razones para dar mayor o menor importancia a las mujeres u hombres?
- ¿Tiene alguna sugerencia sobre cómo la participación de las mujeres y hombres podría ser más igualitaria? // Sí // No
¿Cómo se puede mejorar el proceso de toma de decisiones?
- ¿Cómo se resuelven los desacuerdos cuando hay diferencias entre los puntos de vista o sugerencias de mujeres y hombres?

P133. En los últimos cinco años, ¿cuántas decisiones se han adoptado que contribuyen a mejorar la igualdad de género en los paneles científicos/consejos consultivos?

- ¿Considera que las decisiones se tomaron debido a las sugerencias de las y los participantes? // Sí // No
- Proporcione ejemplos de cómo estas decisiones han contribuido a mejorar la igualdad de género en los paneles?

P134. ¿Qué contribución ha hecho usted para mejorar el contenido de género en los documentos, mensajes, advertencias que aborda el panel o consejo? Proporcione ejemplos.

4

GESTIÓN DE LOS RECURSOS HÍDRICOS TRANSFRONTERIZOS

Vista aérea del Puente Internacional Tancredo Neves, situado sobre el río Iguazú que conecta al Brasil con la Argentina. © Trifonimages/istock/Getty Images



4a. Gobernanza con perspectiva de género en las instancias nacionales⁶³ / internacionales⁶⁴ encargadas del agua y en las comisiones que se ocupan de las aguas transfronterizas

Indicador 4a.i. Número y porcentaje de proyectos y programas de aguas transfronterizas que recopilaron y examinaron datos sociales, económicos y de medios de subsistencia desglosados por sexo en la cuenca, subcuenca, región/área transfronteriza, y consultas con mujeres/hombres locales antes de planificar las inversiones en infraestructura; razones para examinar/no examinar los datos desglosados por sexo y las consultas con las poblaciones locales.

Reúna los antecedentes

- Elabore una lista de las autoridades de aguas transfronterizas y de las comisiones de aguas transfronterizas que desea estudiar.
- Elabore una lista de los proyectos y programas de aguas transfronterizas nacionales e internacionales que desea estudiar. Obtenga los siguientes documentos:
 1. Propuestas de proyectos, registros, informes, datos y cualquier otra documentación relacionada con estos programas que proporcionen información sobre los planes y sobre las poblaciones locales en las cuencas transfronterizas.
 2. Informes y actas de las reuniones de toma de decisiones, comunicados de las reuniones y cualquier otro documento que proporcione información sobre las decisiones tomadas.
 3. Informes de consultas con las comunidades locales de cuencas transfronterizas.
 4. Registros de asambleas pasadas, consejos/reuniones y los programas comunitarios organizados conjuntamente con las autoridades responsables de la gestión transfronteriza del agua⁶⁵.
- Identifique a los informantes clave, mujeres y hombres, para las entrevistas (quiénes escribieron las propuestas del proyecto, funcionarios administrativos, miembros del comité).



Recomendación ➔ La misma metodología puede ser utilizada para las autoridades y las comisiones nacionales e internacionales de agua transfronteriza.

Preguntas para la investigación de escritorio

P135. Del número total de programas/proyectos transfronterizos de agua, ¿cuántos recopilaron datos desglosados por sexo?

- a) Qué indicadores sobre la población local se utilizaron para la recopilación de información a la hora de planificar los proyectos de aguas transfronterizas? Analice la información y complete la siguiente tabla:

Indicadores utilizados	Desglosados por sexo (Sí/No)	Desglosado por situación social, económica y medios de subsistencia (Sí/No)

Preguntas para las entrevistas individuales con los funcionarios y autoridades correspondientes de las comisiones transfronterizas de agua



Recomendación ➔ Dialogue acerca de la información recopilada en la investigación de escritorio.

P136. ¿Cómo se identificaron los indicadores para la recopilación de información de la población local?

- ¿Se recopiló información social, económica y de los medios de subsistencia? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- ¿Se desglosaron estos datos por sexo? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- ¿Cuáles son las limitaciones para la recopilación de datos desglosados?
- ¿Qué esfuerzos se están haciendo para hacer frente a estas limitaciones?
- ¿Cómo se utilizaron los datos desglosados para la planificación de los proyectos hídricos? Proporcione ejemplos de cómo se utilizaron los datos.

⁶³ Como las comisiones fluviales a nivel nacional.

⁶⁴ Como las comisiones fluviales mixtas.

⁶⁵ Los acuerdos transfronterizos de agua son el resultado de las negociaciones entre diferentes naciones o provincias para determinar cómo se pueden compartir los recursos hídricos. (Fuente: Alberta WaterPortal Society, s.f. How Water is Governed: Transboundary Water Agreements and Climate Change Adaptation.. albertawater.com/how-is-water-governed/transboundary-water-management/transboundary-water-agreements-and-climate-change-adaptation).

P137. ¿Qué porcentaje del presupuesto total del proyecto de agua transfronteriza se asigna para la recopilación y el análisis de datos desglosados?

a) ¿Es suficiente el presupuesto? Por favor, explique su respuesta.

P138. Se celebraron consultas con las poblaciones locales para identificar e integrar cuestiones de género? // Sí // No

a) En caso negativo, ¿por qué no se celebraron consultas?

b) En caso afirmativo, ¿cuál fue el proceso de consulta?

c) ¿Cuál fue el número de participantes femeninos/masculinos en el proceso?

d) ¿Las consultas dieron lugar a decisiones o planes de género? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

e) En caso afirmativo, ¿cuáles fueron estas decisiones? Proporcione ejemplos.

f) En caso negativo, ¿por qué las consultas no dieron lugar a decisiones de género? Especifique.

g) ¿Se utilizaron los resultados de las consultas en la planificación del proyecto de aguas transfronterizas? Proporcione ejemplos.

h) Como resultado de las consultas, ¿qué objetivos y compromisos de género se incluyeron en el diseño del proyecto?

i) ¿Cuáles son las principales limitaciones para la inclusión de objetivos y compromisos de género?

j) ¿Qué esfuerzos se llevaron a cabo para superar dichas limitaciones?

Indicador 4a.ii. Participación del personal/miembros de la junta directiva/miembros del comité (mujeres/hombres) con un cargo en los procesos de toma de decisiones de las instancias nacionales/internacionales del agua y de las comisiones que se ocupan de las aguas transfronterizas; razones de las mujeres/hombres para la participación/no participación en el proceso de toma de decisiones; proporción de la participación femenina/masculina; y número y naturaleza de las decisiones específicas de género a raíz de las contribuciones femeninas/masculinas a la toma de decisiones⁶⁶.

Reúna los antecedentes

- Elabore una lista de las autoridades de aguas transfronterizas y de las comisiones de aguas transfronterizas que desea estudiar.
- Elabore una lista de los proyectos y programas de aguas transfronterizas nacionales e internacionales que desea estudiar. Obtenga los siguientes documentos:
 1. Propuestas de proyectos, registros, informes, datos y cualquier otra documentación relacionada con estos programas que proporcionen información sobre los planes y sobre las poblaciones locales en las cuencas transfronterizas.
 2. Informes y actas de las reuniones de toma de decisiones, comunicados de las reuniones y cualquier otro documento que proporcione información sobre las decisiones tomadas.
- Identifique a los informantes clave, mujeres y hombres, para las entrevistas (quienes escribieron las propuestas del proyecto, funcionarios administrativos, miembros del comité).



Recomendación ➔ La misma metodología puede ser utilizada para las autoridades y las comisiones nacionales e internacionales de aguas transfronterizas.

Preguntas para la investigación de escritorio



Recomendación ➔ Verifique la información con el/la funcionario/a administrativo correspondiente.

P139. ¿Cuál es el número de empleadas y empleados, miembros del consejo, miembros del comité con un cargo en los procesos de toma de decisiones de las instancias nacionales e internacionales de agua y comisiones que se ocupan de las aguas transfronterizas?

⁶⁶ Decisiones que tienen en cuenta las cuestiones de género/adoptan una perspectiva de género/son transformadoras en ese sentido.

a) ¿Cuáles son sus posiciones?

Consolide/ organice la información recopilada para completar la siguiente tabla:

	Posición	Responsabilidad en el consejo/comisión
Número de mujeres		
Número de hombres		
Total		

P140. ¿Quién participa en las reuniones de toma de decisiones?

a) ¿Cuál es su rol en la reunión? (Por ejemplo: presidir la reunión, tomar notas, facilitar, llevar actas, sin función específica, etc.)

P141. ¿Quién decide la fecha, la hora, el lugar y establece el orden del día de la reunión?

- a) ¿Se toman en consideración las diferentes necesidades de mujeres y hombres?
- b) ¿Cuál es el método utilizado para convocar o enviar las invitaciones para las reuniones?
- c) ¿Pueden otros integrantes del personal/miembros del consejo/miembros del comité agregar o sugerir puntos del orden del día?

P142. ¿Hay alguna evidencia en el acta de las reuniones de que se aceptan las opiniones, puntos de vista o sugerencias hechas por mujeres y hombres cuando se toman decisiones?

a) ¿Se ha modificado alguna decisión como resultado de estas sugerencias?

P143. ¿Hay alguna evidencia de que se tomaron decisiones de género como resultado de las sugerencias formuladas por las mujeres y hombres?



Preguntas para las entrevistas individuales con mujeres y hombres autoridades o miembros de la comisión de las aguas transfronterizas



Recomendación ➔ Durante la investigación de escritorio, identifique a los informantes clave para las entrevistas. Realice entrevistas separadas a mujeres y hombres miembros de la autoridad/comisión de las aguas transfronterizas.

P144. ¿Con qué frecuencia participa en las reuniones de toma de decisiones?

// Todas las reuniones // Frecuentemente // Ocasionalmente // Nunca

- a) ¿Por qué asiste a las reuniones? (Por ejemplo: para contribuir, para conocer a otros participantes, etc.).
- b) ¿Por qué falta a las reuniones? (Por ejemplo: la fecha y hora no son convenientes, el lugar no es conveniente, no recibió la convocatoria a tiempo, no puede expresar su opinión, etc.).

P145. ¿Cómo se llevan a cabo las reuniones?

- a) ¿Se discuten todos los puntos del orden del día? // Sí // No
- b) ¿Cómo y quién supervisa y facilita la discusión?

P146. ¿Considera que las sugerencias hechas por mujeres y hombres son aceptadas por igual en el proceso de toma de decisiones? // Sí // No

a) ¿Con qué frecuencia se aceptan las sugerencias de los participantes masculinos? En una escala del 1 al 5, donde 1 es “nunca es aprobada” y 5 es “siempre es aprobada” (marque con una “x” el número correspondiente):

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

b) ¿Con qué frecuencia se aceptan las sugerencias de las participantes femeninas? En una escala del 1 al 5, donde 1 es “nunca es aprobada” y 5 es “siempre es aprobada” (marque con una “x” el número correspondiente):

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

c) ¿Se han modificado las decisiones como resultado de las sugerencias de mujeres y hombres participantes? // Sí // No

d) ¿Se les da mayor o menor importancia a los puntos de vista/sugerencias/opiniones de mujeres u hombres participantes? Proporcione ejemplos de su experiencia.

e) ¿Cuáles considera que son las razones para dar mayor o menor importancia a las participaciones de mujeres u hombres?

f) Cuando se toman decisiones, ¿hay ocasiones en las que las opiniones o sugerencias de mujeres y hombres son diferentes? // Sí // No

g) En caso afirmativo, ¿se discuten estas diferencias?

h) ¿Cómo se resuelven los desacuerdos cuando hay diferencias entre los puntos de vista de mujeres y hombres participantes?

i) ¿Tiene alguna sugerencia sobre cómo puede ser más igualitaria la participación de mujeres y hombres? ¿Cómo se puede mejorar el proceso de toma de decisiones? // Sí // No

P147. ¿Qué contribución ha hecho a las decisiones que han dado lugar a más igualdad de género en la organización y/o a la inclusión de cuestiones de género en la gestión de las aguas transfronterizas?

a) Proporcione ejemplos de las decisiones que han contribuido a mejorar la igualdad de género en la organización.

b) Proporcione ejemplos de cómo se incluyeron las cuestiones de género en la gestión de las aguas transfronterizas como resultado de su contribución.

P148. ¿Se celebran reuniones informales para debatir diferentes temas? // Sí // No

a) En caso que las hubiera, ¿participan los hombres en las reuniones informales?

b) ¿Participan las mujeres en las reuniones informales?

c) ¿Influyen las reuniones informales en las decisiones adoptadas en las reuniones formales?

d) ¿Ofrecen a las mujeres la oportunidad de contribuir en estas decisiones informales? Proporcione ejemplos.

Indicador 4a.iii. Presencia y naturaleza de los procedimientos para la participación de los miembros femeninos/masculinos de las comunidades locales en la toma de decisiones en materia de gestión de las aguas transfronterizas; número y naturaleza de las decisiones/medidas específicas de género como resultado de esa participación.



Recomendación ➔ En caso de resultar necesario, valide la información con los informantes clave.

Reúna los antecedentes

- Elabore una lista de las autoridades de aguas transfronterizas y de las comisiones de aguas transfronterizas que desea estudiar.
- Elabore una lista de los proyectos y programas de aguas transfronterizas nacionales e internacionales que desea estudiar. Obtenga los siguientes documentos:
 1. Propuestas de proyectos, registros, informes, datos y cualquier otra documentación relacionada con estos programas que proporcionen información sobre los planes y sobre las poblaciones locales en las cuencas transfronterizas.
 2. Informes y actas de las reuniones de toma de decisiones, comunicados de las reuniones y cualquier otro documento que proporcione información sobre las decisiones tomadas.
 3. Informes de consultas con las comunidades locales de cuencas transfronterizas.
 4. Registros de asambleas pasadas, consejos/reuniones y los programas comunitarios organizados conjuntamente con las autoridades responsables de la gestión de las aguas transfronterizas.
- Identifique a los informantes clave, mujeres y hombres, para las entrevistas (quienes escribieron las propuestas del proyecto, funcionarios administrativos, miembros del comité).





Recomendación → La misma metodología puede ser utilizada para las autoridades y las comisiones nacionales e internacionales de aguas transfronterizas.



Preguntas para la investigación de escritorio

P149. En los proyectos que se están revisando, ¿participaron las comunidades locales en la toma de decisiones para la gestión de las aguas transfronterizas? // Sí // No

- ¿Existen pruebas en registros anteriores de las consultas o diálogos realizados con las comunidades locales?
- ¿Existen pruebas de que se aplicó una política para garantizar la participación igualitaria de mujeres y hombres en las comunidades?
- ¿Existen pruebas en los informes y documentos de que se hayan realizado cambios en las decisiones como resultado de la participación de las comunidades locales?
- ¿Están relacionadas las decisiones con las cuestiones de género? // Sí // No
- En caso afirmativo, especifique cuántas decisiones fueron RG, SG o TG⁶⁷.

4b. Ejecución de programas y proyectos sobre recursos hídricos que tengan en cuenta las cuestiones de género

Indicador 4b.i. Número y porcentaje de proyectos y programas de aguas transfronterizas que recopilaron y examinaron datos sociales, económicos y de medios de subsistencia desglosados por sexo en la región/área transfronteriza, y consultas con mujeres/hombres locales antes de planificar las inversiones en infraestructura; razones para examinar/no examinar los datos desglosados por sexo y las consultas con las poblaciones locales.



Reúna los antecedentes

- Consulte los documentos e información recopilados para el indicador 4a.i; obtenga los informes de SyE para los programas hídricos transfronterizos.
- Identifique a los principales funcionarios de SyE para las entrevistas.
- Identifique a los funcionarios de más rango.



Preguntas para la investigación de escritorio

P150. Del número total de proyectos de aguas transfronterizas revisados, ¿cuántos están implementando el SyE?

- Para proyectos que utilizan sistemas de SyE, describa la forma en que se implementa el sistema de SyE.
- Seleccione los indicadores, objetivos/resultados específicos relacionados al género en los planes de SyE.
- ¿Los indicadores son cuantitativos o cualitativos?
- ¿Los indicadores son RG, SG o TG⁶⁸?
- ¿Qué resultados de género se registran o miden en los informes de SyE?
- ¿Se incluye el análisis de los resultados de género en las declaraciones y acuerdos sobre el impacto de los sistemas de SyE? // Sí // No. En caso afirmativo, por favor tome nota de estas declaraciones.



Preguntas para las entrevistas individuales con los funcionarios de SyE y demás funcionarios clave de la gestión



Recomendación → Dialogue sobre la información recopilada en la investigación de escritorio. Consulte el plan de SyE y el marco lógico/teoría del cambio/marco de resultados según aplique a cada proyecto.

⁶⁷ Política hídrica con perspectiva de género: el marco de la política hídrica identifica y reconoce las diferencias y desigualdades existentes entre mujeres y hombres; política hídrica receptiva al género: el marco de la política hídrica identifica y reconoce las diferencias y desigualdades existentes entre mujeres y hombres y articula políticas e iniciativas que abordan las diferentes necesidades, aspiraciones, capacidades y contribuciones de mujeres y hombres; política hídrica transformadora de género: aplica medidas e iniciativas, en el marco de la política hídrica, para hacer frente a las políticas y/o prácticas discriminatorias existentes y promueve cambios para mejorar la calidad de vida de todos (Fuente: UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura). 2014. Plan de acción de la UNESCO para la prioridad "Igualdad de género" (2014-2021). París, UNESCO. unesdoc.unesco.org/images/0022/002272/227222e.pdf).

⁶⁸ Idem.



P151. ¿Cuáles son las razones para no implementar un sistema de SyE en determinados proyectos?

- a) ¿Ve alguna diferencia en los resultados de género en proyectos que utilizan un sistema de SyE en comparación con aquellos que no utilizan un sistema de SyE? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

P152. ¿Cuál es el número y tipo de resultados de género que se han logrado/no se han logrado en los proyectos?

- a) ¿Especifican las razones en el logro/no logro de los resultados de género?
b) ¿Cuáles son las limitaciones para registrar y medir los indicadores y resultados de género?
c) ¿Qué medidas se han adoptado para superar estas limitaciones?
d) ¿Qué medidas se han adoptado para garantizar que se realicen esfuerzos para lograr los resultados de género?

P153. ¿Quién tiene la autoridad para garantizar que se realicen esfuerzos para lograr los resultados de género?

- a) ¿Cómo supervisa la autoridad designada las medidas adoptadas para que se logren los resultados de género?
b) ¿Se toman medidas cuando se constata que los esfuerzos fueron insuficientes? Por favor, explique su respuesta

P154. ¿Cuál es el proceso para evaluar el logro de los resultados de género?

- a) ¿Participan en la evaluación las mujeres y hombres de las comunidades locales? // Sí // No
b) En caso afirmativo, por favor explique el proceso.
c) ¿Cuál es el número de mujeres y hombres participantes en el proceso?
d) ¿Las consultas tuvieron como resultado decisiones o planes específicos de género? // Sí // No
e) En caso afirmativo, proporcione más detalles por favor.
f) En caso negativo, ¿cuáles fueron las razones?

P155. ¿Cuál es el presupuesto para el SyE de los proyectos de aguas transfronterizas? Por favor proporcione el importe en su moneda local y en dólares de los EE.UU. (US\$).

- a) El presupuesto, ¿es adecuado para el SyE de los resultados de género?
b) ¿Se ponen a disposición recursos adicionales (más allá del presupuesto para el SyE) para evaluar los indicadores de género y los resultados?
c) En caso afirmativo, proporcione más detalles por favor.

Indicador 4b.ii. Número de acuerdos, proyectos y programas sobre gestión de las aguas transfronterizas que incluyeron mecanismos de cooperación o salvaguardias sociales y ambientales para proteger los medios de subsistencia de las mujeres/hombres locales. Naturaleza de los mecanismos de cooperación y salvaguardias; mecanismos de rendición de cuentas para garantizar la aplicación; y estado de ejecución.

Reúna los antecedentes

- Consulte los documentos e información recopilados para el indicador 4a.i; obtenga los informes de SyE para los programas hídricos transfronterizos.
- Identifique a los principales funcionarios de SyE para las entrevistas.
- Identifique a los funcionarios de más rango.





Preguntas para la investigación de escritorio

P156. ¿Cuántos proyectos/programas de aguas transfronterizas se están revisando?

- a) ¿Contemplan los mecanismos de cooperación para la protección de los medios de subsistencia de mujeres y hombres?
- b) ¿Contemplan los acuerdos o mecanismos de cooperación para proteger la salud del medio ambiente?
- c) ¿Incluyen alguna estrategia para la aplicación de salvaguardias sociales y ambientales⁶⁹?

P157. Seleccione y enumere los indicadores de los planes de SyE relacionados con el uso y el impacto de las salvaguardias sociales y ambientales.



Preguntas para los funcionarios de mayor rango responsables de la gestión de proyectos/ programas de aguas transfronterizas



Recomendación → Verifique la información mediante la revisión de los documentos y acuerdos relacionados con la gestión de los proyectos hídricos transfronterizos.

P158. ¿Cuál es la naturaleza de los mecanismos o acciones de cooperación que se incluyen en el acuerdo transfronterizo?

- a) ¿Considera que los mecanismos o acciones de cooperación servirán para mejorar la situación socioeconómica con una perspectiva de género? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- b) ¿Qué aspectos de los mecanismos o acciones de cooperación mejorarán la situación socioeconómica?
- c) ¿Cómo se implementan estos mecanismos? Por favor, explique su respuesta.
- d) ¿De qué manera beneficiarán a las mujeres y hombres de las poblaciones locales? Por favor, explique su respuesta.
- e) ¿Cuáles han sido los resultados hasta ahora? ¿Cómo se evalúan los beneficios? Por favor, explique su respuesta.
- f) Los mecanismos, acuerdos y acciones, ¿pueden ser revisados en caso de que sus impactos sean negativos? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

P159. ¿Qué aspectos de los mecanismos de cooperación mejorarán o protegerán el medio ambiente?

- a) ¿De qué manera? Explique su respuesta, por favor.
- b) ¿Cuáles han sido los resultados hasta ahora? ¿Cómo se evalúan los beneficios? Por favor, explique su respuesta.
- c) ¿Pueden ser revisados los mecanismos, acuerdos y acciones en caso de que sus impactos sean negativos? Por favor, explique su respuesta.

P160. ¿Cuál es la naturaleza de las salvaguardias sociales y ambientales en los proyectos?

- a) ¿Se utilizaron datos desglosados por sexo en la planificación de las salvaguardias? Proporcione ejemplos.
- b) Describa y proporcione ejemplos sobre cómo se protegen los medios de subsistencia de las mujeres y hombres como resultado de las salvaguardias sociales y ambientales.
- c) ¿Cuál es el grado de implementación de las salvaguardias?
- d) ¿Qué medidas se han adoptado para garantizar que se realicen esfuerzos para implementar las salvaguardias?
- e) ¿Quién tiene la autoridad para garantizar la implementación de las salvaguardias? Por favor, explique su respuesta.

⁶⁹ “Las políticas de salvaguardia son el mecanismo para abordar los problemas ambientales y sociales en nuestro diseño, implementación y operación del proyecto”. Algunos ejemplos son: llevar a cabo evaluaciones de impacto ambiental y social, hacer consultas sobre los posibles impactos de los proyectos con las comunidades afectadas y restablecer a las personas desplazadas sus medios de subsistencia. (Fuente: Banco Mundial. s.f. Políticas ambientales y sociales para proyectos. Sitio de internet del Banco Mundial. projects.bancomundial.org/es/projects-operations/environmental-and-social-policies).

4c. Impacto de las medidas y proyectos de aguas transfronterizas en los miembros femeninos/masculinos de las comunidades locales

Indicador 4c.i. Percepción de los miembros femeninos/masculinos de las comunidades locales respecto a los impactos para los recursos hídricos (cuerpos de agua superficiales y acuíferos), los ecosistemas y los medios de vida locales como resultado de las medidas, programas y proyectos de gestión de las aguas transfronterizas.

Reúna los antecedentes

- Contacte a las autoridades gubernamentales locales y a los órganos de toma de decisiones de los proyectos de aguas transfronterizas.
- Obtenga los registros e informes de los censos de las comunidades/poblaciones locales que residen en la cuenca/subcuenca transfronteriza.
- Obtenga los registros de impacto en los recursos hídricos locales, informes científicos y técnicos y datos sobre los recursos hídricos.
- Identifique a las comunidades locales en la cuenca/subcuenca transfronteriza donde se están implementando los proyectos transfronterizos que está estudiando.
- Obtenga los registros de los esfuerzos realizados por las comunidades locales para mitigar o solucionar conflictos sociales o políticos relacionados con aguas transfronterizas.
- Obtenga una muestra de las mujeres y hombres de las comunidades que residen en la cuenca/subcuenca transfronteriza e identifique a los informantes clave.

Preguntas para las entrevistas grupales con mujeres y hombres de la comunidad local



Recomendación ➔ **Sostenga discusiones separadas con grupos de mujeres y hombres. En caso de resultar necesario, utilice las mismas preguntas para las entrevistas individuales.**

P161. **¿El proyecto o acuerdo de aguas transfronterizas (proporcione el nombre y la ubicación del proyecto o acuerdo) ha afectado (positiva/negativamente) los recursos hídricos locales? Por favor, explique su respuesta.**

- ¿Cuál es su efecto en los ecosistemas locales? Por favor, explique su respuesta.
- ¿Hay algún impacto positivo o negativo en los medios de subsistencia de las localidades? // Sí // No
- Dichos impactos positivos o negativos, ¿han afectado a mujeres y hombres de manera diferente? Por favor, explique su respuesta.
- ¿Cuáles son dichos impactos positivos y negativos? Por favor, explique su respuesta.
- ¿Tiene alguna sugerencia para mitigar los impactos negativos y aumentar los impactos positivos? Por favor, explique su respuesta.

Después de discutir con los miembros de la comunidad, complete la siguiente tabla.

Nombre del proyecto/programa de aguas transfronterizas _____

Nombre y ubicación de la comunidad _____

En la siguiente tabla, consolide/organice la información recopilada:

Impacto en	Visión de las mujeres	Visión de hombres	Comentarios del entrevistador
Cuerpo de agua superficial			
Manantiales			
Acuíferos			
Ecosistemas			
Medios de subsistencia			

Indicador 4c.ii. Número de miembros femeninos/masculinos (con edad y posición) en los hogares locales que migran de manera estacional o permanente debido a las consecuencias para las fuentes de agua locales de las controversias sobre recursos hídricos compartidos a los niveles nacional, subnacional e internacional.

Reúna los antecedentes

- Este indicador es aplicable en las cuencas/subcuencas transfronterizas donde haya disputas por el agua compartida.
- Recopile información sobre estas disputas y el impacto en los recursos hídricos locales.
- Obtenga informes de las autoridades gubernamentales, informes de los medios de comunicación y cualquier otra documentación relevante.
- Póngase en contacto con la autoridad gubernamental local y obtenga información del impacto en las poblaciones locales que residen en las cuencas/subcuencas transfronterizas como resultado de estas disputas.
- Obtenga reportes censales e información sobre la migración de las poblaciones locales.
- Identifique a las comunidades locales y a los líderes comunitarios que podrían proporcionar información y ayudar a contactar a los hogares para las entrevistas.

Preguntas para la investigación de escritorio sobre los reportes gubernamentales y los censos

 **Recomendación** → Verifique la información con los funcionarios gubernamentales y líderes comunitarios.

P162. ¿Cuántos hogares han estado migrando de forma estacional debido al impacto en los recursos hídricos locales por las disputas de las aguas compartidas?

- ¿Cuál es el número de migrantes mujeres y hombres en los hogares?
- ¿Ha aumentado o disminuido el número en los últimos cinco años? Registre la información por año.

P163. ¿Cuántos hogares han migrado de forma permanente debido al impacto en los recursos hídricos por las disputas por las aguas compartidas?

- ¿Cuántos hogares encabezados por mujeres y hombres han migrado de esa área de forma permanente?
- ¿Ha aumentado o disminuido el número en los últimos cinco años? Registre la información por año.

P164. ¿Cuántas mujeres y hombres migrantes se han trasladado a zonas transfronterizas, donde se dispone de recursos hídricos como resultado de mejores mecanismos o acciones de cooperación?

- ¿Qué tipo de mecanismos o acciones de cooperación existen para mejorar los recursos hídricos? Por favor, explique su respuesta.
- ¿De qué manera los mecanismos o acciones de cooperación han mejorado el acceso a los recursos hídricos para las mujeres y hombres usuarios? Por favor, explique su respuesta.

Preguntas para las entrevistas individuales o grupales con las mujeres y hombres del hogar

 **Recomendación** → Lleve a cabo por separado las entrevistas con mujeres y hombres.

P165. ¿Ha migrado algún miembro de su hogar debido al impacto negativo en los recursos hídricos por las disputas sobre las aguas compartidas?

- En caso afirmativo, ¿quiénes son estos miembros? Utilice la siguiente tabla como guía para registrar la información.
- ¿Han migrado de forma permanente?
- ¿Volverán después de que se resuelva el problema?
- ¿Migran de forma estacional?

Consolide/organice la información recopilada en la siguiente tabla:

Sexo y edad	Posición en el hogar	Migración estacional o permanente

Indicador 4c.iii. Número y naturaleza de las medidas de los miembros femeninos/masculinos de las comunidades y grupos sociales locales para mitigar o solucionar los conflictos sociales o políticos relacionados con las aguas transfronterizas.

Reúna los antecedentes

- Al igual que el indicador 4c. ii, este indicador se utilizará en las áreas donde existen conflictos sociales y/o políticos por los recursos hídricos compartidos, y donde las comunidades locales están haciendo esfuerzos para mitigar estos conflictos.
- Obtenga los registros, informes y cualquier otro material relevante sobre los conflictos y las acciones tomadas por las comunidades locales para mitigar los conflictos.
- Identifique a los informantes clave con las autoridades gubernamentales y en las comunidades locales.

Preguntas para la investigación de escritorio

P166. ¿Cuál es la naturaleza del conflicto social o político relacionado con las aguas transfronterizas?

- ¿Cuál es el efecto sobre los recursos hídricos locales?
- ¿Cuál es el impacto en la vida de las mujeres y hombres de las comunidades locales?

P167. ¿Qué acciones han tomado las comunidades locales? Proporcione los detalles de dichas acciones.

Preguntas para las entrevistas individuales con los informantes clave de la autoridad gubernamental

P168. ¿Considera que las acciones tomadas por las comunidades locales ayudarán a mitigar o resolver los conflictos sociales o políticos relacionados con las aguas transfronterizas? // Sí // No

- En caso afirmativo, por favor explique su respuesta.
- En caso negativo, ¿cuáles son las razones?
- ¿Cuál es la opinión de la autoridad gubernamental sobre las medidas adoptadas por las comunidades locales?

Preguntas para las entrevistas individuales o grupales a las mujeres y hombres de la comunidad o grupos sociales

 **Recomendación** ➔ **Tenga un grupo mixto o grupos de mujeres y hombres separados según amerite la situación.**

P169. Describa la naturaleza del conflicto social o político.

- ¿Cuál es el impacto del conflicto en la vida de mujeres y hombres y en los medios de subsistencia de la comunidad?
- ¿Cómo describiría el problema que enfrenta la comunidad?
- ¿Qué medidas ha tomado para resolver o mitigar el problema?
- ¿Cómo se planeó la acción?
- ¿Quiénes son los líderes en esta acción?
- ¿Qué papel desempeñaron los hombres de la comunidad?
- ¿Qué papel desempeñaron las mujeres de la comunidad?
- ¿Se resolvió o mitigó el problema? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- Si el problema no se ha resuelto o mitigado, ¿qué planea hacer al respecto?
- ¿A qué desafíos se enfrenta? Por favor, explique su respuesta.
- ¿Cuáles son los siguientes pasos?

5

AGUA PARA USOS AGRÍCOLAS



5a. Acceso al riego

Indicador 5a.i. Número de explotaciones de regadío y de secano, con tamaño y tipo de derechos de propiedad y tenencia femenina/masculina de la tierra, en la zona o región de la encuesta.

Reúna los antecedentes

- Identifique el área para la agricultura de regadío y de secano, y los sistemas de riego que desea estudiar.
- Identifique los poblados y comunidades que se encuentran en el área.
- Departamentos/autoridades a contactar:
 1. Departamento de agricultura, departamento de riego, instituto de estadística o autoridad censal.
 2. Autoridad que gestiona el sistema de riego en el área estudiada.
 3. Departamento/autoridad de gestión de aguas subterráneas.
 4. Bancos de la zona que dan crédito a los agricultores.
 5. Departamento gubernamental o autoridad municipal que proporcione información sobre los agricultores urbanos y periurbanos.
- Obtenga los siguientes registros:
 1. Datos sobre gestión de riego y aguas subterráneas, datos agrícolas, datos de propiedad de la tierra.
 2. Registros e informes del/los régimen/es formal/es de riego en la zona estudiada, incluyendo la lista de regantes registrados, los calendarios de riego, las tarifas, el sistema de asignación de agua.
 3. Lista de regantes registrados en los sistemas de riego indicando la ubicación de las parcelas en el sistema de riego.
 4. Lista de agricultores dedicados a la agricultura de secano.
 5. Lista de agricultores dedicados a la agricultura urbana.
 6. Registros de las asociaciones de usuarios de agua, lista de los miembros, actas de las reuniones, registros de cuotas y tarifas de agua.
- Muestras para las encuestas en los hogares agrícolas:
 1. Muestra de regantes femeninos y masculinos que tienen parcelas aguas arriba/aguas abajo.
 2. Muestra agricultoras y agricultores de cultivos de secano.
 3. Muestra de agricultores urbanos y periurbanos.



Recomendación ➔ Incluya las parcelas propiedad de agricultoras y a las agricultoras registradas; en caso de que el número sea pequeño, inclúyalas a todas. Mantenga como objetivo una muestra equilibrada de mujeres y hombres.

- Identifique a los informantes claves:
 1. Los funcionarios del departamento de agricultura e irrigación, incluidos los empleados/agentes de extensión que interactúan con los agricultores.
 2. Los funcionarios de la autoridad de riego, incluido el personal que gestiona la asignación y liberación de agua.
 3. Funcionarios del departamento de aguas subterráneas.
 4. Los gerentes de los bancos.
 5. Líderes comunitarios.
 6. Agricultores que gestionan los sistemas locales de riego informal.

Atención: Puede ser necesario que visite el área o región de estudio para verificar la información recopilada antes de iniciar la investigación.





Preguntas para la investigación de escritorio sobre la propiedad de la tierra, la agricultura y el riego



Recomendación → Consulte los registros oficiales obtenidos en el departamento de agricultura, riego, y en los registros censales. Si hay diferencias en los registros, consulte con los funcionarios de los tres departamentos. Seleccione la fuente que utilizará. Mencione en su estudio qué datos está utilizando.

P170. ¿Cuál es el número de fincas de regadío y seco en el área o región estudiada? (Utilice registros oficiales).

	Número de mujeres	Número de hombres	Total
Propietarios de tierra			
Agricultores de regadío			
Agricultores de seco			
Agricultores urbanos			

a) ¿Cuál es el tipo de propiedad de la tierra⁷⁰ de las mujeres y hombres propietarios de fincas? (Utilice registros oficiales)

Propietarios de tierra masculinos

Tipo de propiedad	Número
Privada	
Familiar	
Negocio	
Tierras comunales	
Asociaciones	
Cooperativas	
Otros	

Propietarios de tierra femeninos

Tipo de propiedad	Número
Privada	
Familiar	
Negocio	
Tierra comunal	
Asociaciones	
Cooperativas	
Otros	

b) ¿Cuál es el tamaño promedio de las tierras de regadío explotadas por las mujeres y hombres agricultores? (Utilice registros oficiales)

Sexo	Tamaño promedio de la propiedad	Titularidad	Administrado por

⁷⁰ FAO (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación). 2018. The gender gap in land rights. www.fao.org/3/i8796EN/i8796en.pdf.

Indicador 5a.ii. Número de hombres/mujeres titulares de derechos al uso de agua de riego en a) sistemas formales de riego de aguas superficiales y subterráneas; b) sistemas de riego informales, comunitarios o colectivos; y/o c) permisos para la extracción privada de aguas subterráneas para el riego; percepción femenina/masculina de a) la estructura tarifaria, b) el calendario y la cantidad de agua suministrada, c) la seguridad para las mujeres regantes.



Recomendación ➔ Si se está estudiando más de un sistema de riego, registre por separado las respuestas para cada sistema de riego.



Recomendación ➔ Lleve a cabo, por separado, entrevistas a mujeres y hombres regantes incluso si pertenecen a la misma familia extendida. Algunas preguntas se pueden hacer de manera grupal, pero también deben realizarse por separado.

Reúna los antecedentes

- Utilizando la información recopilada para el indicador 5a.i, extraiga una muestra de mujeres y hombres titulares de derechos de riego en a) sistemas formales de riego de aguas superficiales y subterráneas; b) sistemas de riego informales, comunitarios o colectivos; y/o c) permisos para la extracción privada de aguas subterráneas para el riego. Incluya a todas las mujeres agricultoras/regantes si el número es pequeño.

SISTEMA FORMAL DE GESTIÓN DE LA RED DE RIEGO

Preguntas para la investigación de escritorio sobre los registros del sistema de riego, y para las entrevistas con los funcionarios del departamento de agricultura y riego



Recomendación ➔ Es importante obtener información básica y entender el funcionamiento del sistema de gestión del riego para realizar las entrevistas con los informantes clave.

P171. ¿Se trata de un sistema de riego de aguas superficiales o subterráneas?

P172. ¿Cómo se gestiona el sistema de riego?

- ¿Existe alguna asociación de usuarios del agua para el sistema de riego?
- ¿Las decisiones relativas a la gestión de la red de riego son tomadas por la autoridad de riego o también interviene la asociación de usuarios del agua?
- En caso de que no haya una asociación de usuarios del agua, ¿existe algún otro mecanismo para involucrar a los regantes en la gestión? En caso afirmativo, por favor explique el mecanismo.
- En caso negativo, existe algún mecanismo para involucrar a los regantes en la gestión, por favor explique las razones.

P173. ¿Cuál es el número de propietarios/agricultores femeninos y masculinos que tienen derechos en el sistema de riego?

- ¿Cuál es la distribución/ubicación de las parcelas de los regantes femeninos y masculinos en la red de riego?
Ubicación de las parcelas de las mujeres regantes en la red de riego
// Aguas arriba (número) // Aguas abajo (número) // Valle (número)
Ubicación de las parcelas de hombres regantes en la red de riego
// Aguas arriba (número) // Aguas abajo (número) // Valle (número)

P174. ¿Cómo se decide la asignación volumétrica del agua? ¿Es por tamaño de la propiedad de la tierra, por regante, o alguna otra manera? Por favor, explique su respuesta.

- ¿Cuál es el horario de los turnos de riego?



Preguntas para las entrevistas individuales a mujeres y hombres regantes identificados en la muestra

-  **Recomendación** ➔ Puede hacer grupos focales separando a mujeres y hombres usando las mismas preguntas.
-  **Recomendación** ➔ Puede darse el caso de que los agricultores no rieguen toda su parcela con el agua del sistema de riego. Intente separar las parcelas regadas con este sistema de riego y relacione todas las preguntas a dichas parcelas.

P175. ¿Cuánta tierra tiene usted?

- ¿Quién es el tomador final de las decisiones en relación con el uso de la tierra?
- ¿También está cultivando la tierra bajo algún acuerdo de tenencia de la tierra? En caso afirmativo, ¿qué proporción de tierra?
- ¿Cuánta tierra se riega con agua del sistema de riego? Explique en hectáreas y en número de parcelas.
- ¿Dónde se ubican sus parcelas dentro de la red de riego?
// Aguas arriba (número) // Aguas abajo (número) // Valle (número)

P176. ¿Cuál es el volumen de agua que recibe en su turno de riego? Explique.

- ¿Es suficiente? // Sí // No. Proporcione sus razones.
- ¿Qué sistema de riego utiliza (manual, inundación, aspersión, riego por goteo)?

P177. ¿Cuánto paga por el agua en cada temporada de cultivo?

- ¿Cuál es su opinión sobre la estructura tarifaria? Proporcione sus razones.

P178. ¿Cuál es su opinión sobre el horario de los turnos de riego? Por favor, explique su respuesta.

- ¿Considera que el horario es justo o aceptable para las mujeres y hombres regantes? // Sí // No
- ¿Qué problemas enfrentan las mujeres y los hombres regantes? Por favor, explique su respuesta para cada sexo.
- ¿Considera que es seguro para las mujeres y los hombres regar sus parcelas por la noche? Por favor, explique su respuesta.

P179. Además del sistema de riego formal, ¿también tiene otras formas de riego? // Sí // No

- ¿Cuál es la fuente de agua para el riego?
// Recolección de agua de lluvia // Aguas subterráneas // Agua superficial // Pozo abiertos
// Otros, especifique _____
- ¿Cuál es la distancia entre su tierra de regadío y la fuente de agua?

 **Recomendación** ➔ En caso de que la distancia no se pueda determinar en metros o kilómetros, utilice el tiempo de viaje y/o la velocidad del transporte para estimar la distancia. Se pueden utilizar otras unidades tradicionales para medir la distancia.

- ¿Qué método usa para llevar el agua a los campos?

Preguntas individuales para las mujeres regantes

P180. ¿Alguna vez ha pagado dinero extra, además de las tarifas o los cargos de agua, para obtener agua de riego? Por favor, explique su respuesta.

- ¿Alguna vez ha experimentado abuso físico o verbal al pedir derechos de agua? Por favor, explique su respuesta.
- ¿Cuál es la frecuencia de estas experiencias? // Frecuentemente // Ocasionalmente // Nunca
- ¿Qué acciones ha hecho para levantar una queja o tomar medidas contra esto?
- ¿Cuál fue el resultado?
- ¿Cómo se puede resolver el problema?

Preguntas para entrevistas individuales con agricultores M/H que tienen permisos privados para la extracción de agua subterránea para riego

P181. ¿Cuántas hectáreas de tierra está regando con agua subterránea? Explique en términos de hectáreas y número de parcelas.

- ¿La tierra le pertenece?
- ¿Está cultivando tierras bajo un acuerdo de tenencia?
- ¿Cuál es el procedimiento para obtener el permiso de riego de aguas subterráneas?
- ¿Cuáles son las limitaciones para obtener el permiso?
- ¿Cuánta agua le permite extraer el permiso?
- ¿Es esto suficiente? // Sí // No. Por favor explique.
- ¿Cuánto paga por el agua?
- ¿Qué opina de la tarifa? Por favor explique.



SISTEMA INFORMAL DE GESTIÓN DE LA RED DE RIEGO

Preguntas para la investigación de escritorio de los registros del sistema de riego informal y para las entrevistas con el/la líder del sistema de riego



Recomendación ➔ Es importante obtener información básica y entender el funcionamiento del sistema de riego con el fin de realizar entrevistas con los informantes clave.

P182. ¿Se trata de un sistema de riego de aguas superficiales o de aguas subterráneas?

- ¿Cuál es la fuente de agua?
- ¿El régimen es reconocido o permitido por la autoridad gubernamental? Por favor, explique su respuesta.

P183. ¿Cómo se gestiona el sistema de riego?

- ¿Existe un grupo de usuarios de agua o un comité para la gestión del sistema de riego? Por favor explique.
- ¿Cómo se distribuye o asigna el agua a los agricultores? ¿Se hace según el tamaño de la parcela o por regante? Por favor, explique su respuesta.
- ¿Cuál es el horario de cada rotación para liberar agua de riego?
- ¿Cobra comisiones? ¿Cuál es la estructura tarifaria?

P184. ¿Cuál es el número de mujeres y hombres propietarios/agricultores que son miembros del sistema de riego?

- ¿Cómo es la distribución/ubicación de las parcelas de las mujeres y hombres regantes de la red de riego?

Ubicación de las parcelas de las mujeres regantes en la red de riego
// Aguas arriba (número) // Aguas abajo (número) // Valle (número)

Ubicación de las parcelas de los hombres regantes en la red de riego
// Aguas arriba (número) // Aguas abajo (número) // Valle (número)





Preguntas para las entrevistas individuales con mujeres y hombres miembros del sistema de riego informal previamente identificados



Recomendación ➔ Puede hacer entrevistas grupales, por separado (hombres y mujeres) con grupos pequeños, utilizando las mismas preguntas.



Recomendación ➔ Puede ser que los agricultores no rieguen el total de su parcela con el agua del sistema de riego que se está investigando. Trate de aislar las parcelas que se están regando a través de este esquema y relacione todas las preguntas a dichas parcelas.

P185. ¿Cuánta tierra tiene usted?

- ¿También está cultivando tierras bajo algún acuerdo de tenencia de la tierra? En caso afirmativo, ¿qué porcentaje o cantidad?
- ¿Cuánta tierra se riega con agua del sistema de riego? Explique en hectáreas y número de parcelas.
- ¿Cuál es la ubicación de sus parcelas de regadío en la red de riego?
// Aguas arriba (número) // Aguas abajo (número) // Valle (número)

P186. ¿Es suficiente el agua que recibe para regar sus cultivos? Proporcione sus razones.

- ¿Qué sistema de riego utiliza (manual, inundación, aspersión, riego por goteo)?

P187. ¿Cuánto paga por el agua en cada temporada de cultivo?

- ¿Cuál es su opinión sobre las tarifas o cargos por agua? Proporcione sus razones.

P188. ¿Recibe agua cuando la necesita para sus cultivos? // Sí // No

- ¿Considera que el horario para liberar agua a su parcela es apropiado? Por favor, explique su respuesta.
- ¿A qué problemas se enfrentaría si el agua no se libera en el momento oportuno?
- ¿A qué problemas se enfrentaría si cambiara el clima?
- ¿Considera que es seguro para las mujeres y los hombres regar sus parcelas por la noche? Por favor, explique su respuesta.

P189. ¿También tiene otros medios de riego? // Sí // No

- ¿Cuál es la fuente de agua para el riego?
// Cosecha de agua de lluvia // Aguas subterráneas // Agua superficial // Pozo abierto // Otros. Por favor, especifique.
- ¿Cuál es la distancia entre sus parcelas y la fuente de agua?
- ¿Qué método usa para llevar el agua a las parcelas?



Preguntas individuales para las mujeres miembros

P190. ¿Alguna vez ha pagado dinero extra, además de las tarifas o los cargos por agua, para obtener agua de riego? Por favor, explique su respuesta.

- ¿Alguna vez ha experimentado abuso físico o verbal al pedir derechos de agua? Por favor, explique su respuesta.
- ¿Cuál es la frecuencia de estas experiencias? // Frecuentemente // Ocasionalmente // Nunca
- ¿Qué esfuerzos ha hecho para levantar una queja o tomar medidas contra esto?
- ¿Cuál fue el resultado?
- ¿Cómo se puede resolver el problema?

Indicador 5a.iii. Número de agricultores y agricultoras que se dedican a la agricultura urbana/periurbana⁷¹ con tamaño medio de parcelas y acceso al riego pagado y no pagado con fuente de agua.



Recomendación ➔ La autoridad del gobierno local de la zona urbana y periurbana podrá proporcionar información sobre la agricultura urbana y periurbana en su jurisdicción.

Reúna los antecedentes

- Obtenga una lista de los agricultores dedicados a la agricultura urbana, de la autoridad gubernamental local, y del departamento de agricultura local.
- Identifique quienes son los funcionarios gubernamentales y agrícolas que podrían proporcionar información sobre la agricultura urbana y periurbana.
- Elabore una muestra de mujeres y hombres agricultores urbanos y periurbanos.



Preguntas para la investigación de escritorio sobre los registros del gobierno local, y para las entrevistas con los funcionarios del gobierno

P191. ¿Cuál es el número de mujeres y hombres agricultores dedicados a la agricultura urbana/periurbana?

- ¿Presta la autoridad gubernamental algún servicio de extensión agrícola a los agricultores? Por favor, proporcione detalles.
- ¿Son iguales los servicios de extensión agrícola para mujeres y hombres? // Sí // No
- ¿Regula o supervisa la autoridad gubernamental el uso de tierra y de agua para la agricultura urbana/periurbana? // Sí // No. Por favor, proporcione detalles.



Preguntas para las entrevistas individuales con mujeres y hombres agricultores

P192. ¿Cuál es el tamaño de su parcela?



Recomendación ➔ Es importante ser coherente al registrar esta información: por ejemplo, use acres o hectáreas. En caso de que la persona entrevistada no lo sepa, trate de explorar otros medios de medición (por ejemplo, una caminata de 10 minutos de este a oeste y 5 minutos a pie de norte a sur).

P193. ¿Qué fuente de agua utiliza para riego?

- ¿Paga por el agua? ¿Cuánto? ¿A quién?
- ¿Qué sistema de riego utiliza (tubería, canales, etc.)?

P194. ¿Recibe algún tipo de apoyo de algún departamento o autoridad gubernamental?

- ¿De qué departamento o autoridad?
- ¿Qué apoyo recibe? Por favor, explique su respuesta.



Indicador 5a.iv. Número de hogares, con sexo y edad del/la cabeza de familia, que tienen acceso gratuito al agua de riego procedente de fuentes de agua dulce, como ríos, lagos y acuíferos; tipo de sistema de riego.

Reúna los antecedentes

- Utilizando las mismas fuentes de información identificadas para el punto 5a.i, obtenga los registros oficiales de los agricultores que utilizan fuentes gratuitas de agua dulce para riego e identifique a mujeres y hombres agricultores que utilizan agua de fuentes gratuitas de agua dulce.



⁷¹ La agricultura urbana y periurbana puede definirse como el cultivo de plantas y la cría de animales dentro y alrededor de las ciudades. La agricultura urbana proporciona empleo e ingresos a mujeres pobres y a otros grupos desfavorecidos y contribuye a la seguridad alimentaria (Fuente: FAO. s.f. Urban agriculture. Sitio de internet de la FAO. www.fao.org/urban-agriculture/en).



Preguntas para la revisión de los registros gubernamentales y para las entrevistas con los funcionarios del gobierno



Recomendación → Utilice los registros oficiales para responder esta pregunta.



P195. ¿Cuántos hogares acceden a agua de riego proveniente de fuentes gratuitas de agua dulce? Desglose los datos por sexo y edad del/la cabeza de familia.

- ¿Cuáles son las fuentes de agua?
- ¿Qué sistemas se utilizan para el riego?

Consolide/organice la información en la siguiente tabla.

Sexo y edad del/la cabeza de familia	Fuente de agua	Sistema de riego utilizado



Preguntas para mujeres y hombres agricultores/regantes



Recomendación → Puede hacer la P 196 a una muestra de mujeres y hombres agricultores/regantes utilizada para los subtemas 5a.i y 5a.ii.



P196. ¿Accede al agua de riego de fuentes gratuitas de agua dulce?

- ¿Cuáles son las fuentes de agua?
- ¿Cuáles son los sistemas de riego que utiliza?

Indicador 5a.v. Cambios percibidos por los hombres/mujeres en la cantidad y calidad del agua de riego, si los hubiere, como la variabilidad del clima, el cambio climático, el aumento de la extracción de agua y la contaminación; repercusiones en la productividad de los cultivos; y tipo de estrategia de adaptación utilizado, como la diversificación de cultivos, los sistemas de captación del agua de lluvia y la mejora de la conservación de la humedad del suelo.



Reúna los antecedentes



- Utilice una muestra de mujeres y hombres agricultores/regantes utilizada para los subtemas 5a.ii, 5a.iii, 5a.iv.



Preguntas para las entrevistas individuales o grupales con mujeres y hombres agricultores



Recomendación → Puede hacer entrevistas separadas a grupos de mujeres y hombres agricultores.



P197. ¿Qué cambios ha percibido en la cantidad de agua en los últimos diez años? Por favor, explique su respuesta.

- ¿Cuáles considera son las causas de los cambios en la cantidad de agua?
- ¿Cuáles son los efectos sobre la productividad en los cultivos?
- ¿Ha cambiado en los últimos años los cultivos que produce?
- ¿Qué está haciendo para superar (cualquier potencial) escasez de agua para riego?

P198. ¿Qué cambios ha percibido en la calidad del agua en los últimos diez años? Por favor, explique su respuesta.

- ¿Cuáles considera son las causas de los cambios en la calidad del agua?
- ¿Cuáles son los efectos sobre la productividad en los cultivos?
- ¿Ha cambiado en los últimos años los cultivos que produce?
- ¿Cómo está abordando el problema del cambio en la calidad del agua? ¿Qué está haciendo para resolverlo?

Indicador 5a.vi. Acceso de hombres/mujeres a fuentes de crédito formales e informales (bancos, cooperativas, grupos de apoyo, redes sociales, prestamistas, etc.) para mejorar el riego, incluidas las medidas de captación del agua de lluvia.

Reúna los antecedentes

- Utilice la muestra de entrevistados/as identificados/as en los indicadores 5a.ii, 5a.iii, 5a.iv.

Preguntas para las entrevistas individuales o grupales con mujeres y hombres agricultores

 **Recomendación** ➔ Puede hacer entrevistas o grupos focales separados para mujeres y hombres agricultores.

P199. ¿Qué fuentes de crédito formales e informales están disponibles para mujeres y hombres para mejorar el riego?

Fuentes para mujeres agricultoras	Fuentes para los agricultores hombres

- ¿Cuáles son las dificultades que enfrentan las mujeres y hombres agricultores para obtener préstamos de estas fuentes?
- ¿Cómo se podrían superar estas dificultades? Por favor, explique su respuesta.

P200. ¿Usted o algún miembro de su hogar ha tomado un préstamo o asistencia financiera para mejorar el riego? // Sí // No

- En caso afirmativo, ¿quién le otorgó el préstamo (un banco, familia, fondos comunitarios, etc.)?
- ¿Qué miembro del hogar tomó el préstamo?
- ¿Cómo se pagará el préstamo?
- ¿Quién es responsable de pagar el préstamo?
- ¿Se enfrentó a dificultades para obtener el préstamo? Por favor, explique su respuesta.
- ¿Tiene o enfrentó dificultades para pagar el préstamo? Por favor, explique su respuesta.
- ¿Existe algún registro o acuerdo escrito o verbal del préstamo? Por favor, explique su respuesta.
- ¿De qué manera mejorará el riego con el dinero del préstamo? (perforación de pozos, tuberías, aspersores, etc.).

Indicador 5a.vii. Acceso de hombres y mujeres a apoyo a las actividades de extensión⁷², incluidos los incentivos, para adoptar prácticas sostenibles de gestión del agua y el suelo⁷³, y reducir el uso de fertilizantes y pesticidas químicos.

Reúna los antecedentes

- Utilizando la información recopilada en el indicador 5a.i, revise los registros del departamento de extensión agrícola e identifique a los funcionarios del departamento de agricultura y riego, incluyendo a los encargados en línea/de extensión que interactúan con los agricultores.
- Para las entrevistas individuales y grupales con las mujeres y hombres agricultores, consulte las muestras identificadas para los indicadores 5a.ii, 5a.iii y 5a.iv.

⁷² La extensión es un proceso de trabajo con los agricultores para mejorar la productividad de la agricultura (Fuente: FAO. s.f. Understanding extension. Sitio de internet de la FAO. www.fao.org/docrep/t0060e/t0060e03.htm).

⁷³ Incluidos los cultivos que requieren menos agua, los cultivos resistentes a la sequía y las técnicas para mejorar la humedad del suelo.



Preguntas para la investigación de escritorio sobre el departamento de extensión/agricultura y entrevistas con sus funcionarios



P201. ¿Qué servicios de extensión se prestan a mujeres y hombres agricultores?

Por favor, explique su respuesta. // Capacitación // Información // Subvenciones // Insumos agrícolas gratuitos.



a) ¿Dónde se prestan los servicios?

// El funcionario de extensión visita las parcelas // El funcionario de extensión visita la comunidad

// Subvenciones // Insumos agrícolas gratuitos // Los agricultores tienen que acudir al departamento

b) ¿Se prevén incentivos para mejorar las prácticas agrícolas? Por favor, explique su respuesta.

// Prácticas sustentables de gestión del agua y el suelo // Reducción del uso de pesticidas y fertilizantes químicos

// Otros. Por favor, especifique.



Preguntas para las entrevistas individuales o grupales con mujeres y hombres agricultores



Recomendación → Converse con las mujeres y hombres agricultores sobre el acceso a los servicios, por ejemplo, si los servicios los ofrece el departamento de agricultura: ¿Es factible para los hombres y especialmente para las mujeres agricultoras viajar al departamento de agricultura? ¿Los trabajadores de extensión hacen un esfuerzo para ponerse en contacto con las mujeres agricultoras? Registre las diferentes respuestas de las mujeres y hombres agricultores.



P202. ¿Qué tipo de servicios de extensión están disponibles para usted? Por favor, explique su respuesta.

a) ¿Cómo obtiene información sobre los servicios de extensión agrícola?

b) ¿Acude el funcionario de extensión agrícola o el oficial de agricultura a la parcela?

¿Cuál es la frecuencia? // Frecuentemente // Ocasionalmente // Nunca

c) ¿Qué tipo de asistencia proporciona dicho funcionario?

d) ¿Ha recibido alguna información o capacitación del funcionario? ¿Fue útil? // Sí // No

e) ¿Puede ponerse en contacto con dicho funcionario si tuviera alguna pregunta? ¿Cuál es el método de comunicación?

f) ¿Cuáles son las dificultades para obtener información, asesoramiento o capacitación del funcionario?

g) ¿Tiene alguna sugerencia para mejorar los servicios de extensión agrícola?

P203. ¿Se le ofreció información o incentivos para adoptar mejores prácticas agrícolas? // Sí // No. Si es sí, compruebe una de las siguientes opciones:

// Reducción del uso de fertilizantes químicos y/o; // Reducción del uso de pesticidas y/o;

// Prácticas sustentables de gestión del suelo y/o; // Mejora del uso eficiente del agua de riego y/u;

// Otro. Por favor, especifique.

a) En caso afirmativo, ¿utilizó la información?

b) ¿Qué incentivo recibió?

c) ¿Está siguiendo las prácticas agrícolas mejoradas? // Sí // No

d) En caso afirmativo, ¿son útiles?

e) Si no, ¿por qué no sigue estas prácticas agrícolas?

5b. Trabajos remunerados/no remunerados en la agricultura y el riego desempeñados por mujeres/hombres

Indicador 5b.i. Trabajo remunerado/no remunerado desempeñado por mujeres/hombres con salarios y tareas en la construcción y gestión de sistemas de riego a nivel local/comunitario (tradicionales o recientes).

Reúna los antecedentes

- Identifique la comunidad en la que desea hacer la investigación. Puede hacer estas preguntas en la misma comunidad donde ha hecho las preguntas de los indicadores 5a.ii, 5a.iii, 5a.iv.

Informantes clave:

- Persona o personas de la comunidad responsables de la construcción del sistema de riego local o comunitario.
- Funcionarios gubernamentales que puedan proporcionar información sobre los sistemas de riego locales y los salarios agrícolas vigentes.
- Para llevar a cabo entrevistas a nivel doméstico, puede utilizar la misma muestra utilizada para el indicador 5a.

Registros:

- Registros llevados durante la construcción y gestión del sistema de riego.
- Registros gubernamentales relacionados con los salarios para agricultura y jornales en el área.

Preguntas para las entrevistas individuales o grupales con informantes clave de la comunidad

P204. ¿Qué tipo de sistema de riego tienen a nivel comunitario?

P205. ¿Cuántos obreros, mujeres y hombres, trabajaron en la construcción del sistema de riego?

- ¿Qué tareas realizaron?
- ¿Se les pagó/no se les pagó?

Consolide/organice la información recopilada en la siguiente tabla:

Tipo de tarea	Trabajo realizado por mujeres y si fue remunerado/no remunerado	Trabajo realizado por hombres y si fue remunerado/no remunerado

Indicador 5b.ii. División entre mujeres y hombres del trabajo no remunerado dentro del hogar por cultivo y temporada en la agricultura de regadío o de secano⁷⁴ en la zona de estudio.



Recomendación → En caso necesario, entreviste a las mujeres y hombres del hogar por separado. Asegúrese de tener una muestra de los hogares dedicados a la agricultura de regadío y de secano.

Reúna los antecedentes

- Seleccione una muestra de mujeres y hombres de hogares dedicados a la agricultura de regadío y secano de las comunidades en donde realizó la investigación para el subtema 5a con los indicadores 5a.ii, 5a.iii, 5a.iv.

⁷⁴ La agricultura de secano produce gran parte de los alimentos que se consumen en el mundo y en las comunidades pobres de los países en desarrollo. Representa más del 95% de la tierra cultivada en el África subsahariana; el 90% en América Latina; el 75% en el Oriente Medio y África del Norte; el 65% en Asia Oriental; y el 60% en el Asia Meridional. Aunque muchos agricultores de las zonas de secano capturan y almacenan agua para su uso como riego complementario, millones de agricultores dependen totalmente de las precipitaciones (Fuente: IWMI (International Water Management Institute). s.f. Rainfed agriculture. Summary. Sitio de internet de IWMI. www.iwmi.cgiar.org/issues/rainfed-agriculture/summary/).



Preguntas para las entrevistas individuales con las mujeres y hombres del hogar

Recomendación → Entreviste a mujeres y hombres por separado, en caso necesario.

AGRICULTURA DE REGADÍO

P206. ¿Cuál es la naturaleza de la agricultura de regadío?

// Hogar

// Empresa familiar

// Cooperativa

P207. ¿Qué tareas realizan las mujeres y hombres del hogar en la agricultura de regadío? Haga una tabla separada para cada temporada de cultivo. Inserte la información en la siguiente tabla:

Sexo, edad y rol en el hogar	Tareas

P208. Identifique las funciones y responsabilidades de las mujeres y hombres en el riego (incluido el mantenimiento del sistema de riego) con horarios. Haga una tabla separada para cada temporada de cultivo.

Sexo/posición en el hogar	Rol en el riego	Responsabilidad	Horario

AGRICULTURA DE SECANO

P209. ¿Qué tareas realizan las mujeres y hombres del hogar en la agricultura de secano? Haga una tabla separada para cada temporada de cultivo. Inserte la información en la tabla siguiente:

Sexo, edad y rol en el hogar	Tareas

P210. ¿Está utilizando algún método de recolección de agua de lluvia para abastecer el riego de sus cultivos? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

Recomendación → Esta pregunta se puede discutir en un grupo focal con informantes clave de la comunidad para su verificación.

Indicador 5b.iii. Asalariados/asalariadas, por cultivo y temporada, en la agricultura de regadío y no regadío o de secano, en la zona de estudio (a nivel de explotación o de comunidad), con sus respectivas tareas y salarios.

Reúna los antecedentes

- Utilizando la información recopilada para la sección 5a, identifique a los funcionarios gubernamentales del departamento de agricultura y obtenga registros que proporcionen información sobre los salarios prevalecientes en el área estudiada.

Preguntas para las entrevistas individuales con los funcionarios del gobierno y revisión de registros gubernamentales

P211. ¿Cuáles son los salarios prevalecientes que se pagan a las trabajadoras y trabajadores por ciertas tareas. Consolide/organice la información recopilada en la siguiente tabla. Realice tablas separadas para cada temporada de cultivo y para la agricultura de regadío y de seco.

 **Recomendación** ➔ Esta pregunta se puede discutir en una entrevista grupal con los informantes clave de la comunidad para su verificación.

Tipo de tareas	Realizado por trabajadoras mujeres y los salarios pagados	Realizado por trabajadores hombres y los salarios pagados

5c. Toma de decisiones dentro del hogar

Para este subtema del indicador, utilice la muestra de los hogares identificados para los subtemas 5a y 5b. Si es posible, solicite autorización para que le permitan observar una conversación dentro del hogar relacionada con los indicadores 5c.i y 5c.ii. Los siguientes consejos aplican a los indicadores 5c.i y 5c.ii:

 **Recomendación** ➔ Evalúe si es apropiado entrevistar a todos los miembros del hogar en un solo grupo o hacer entrevistas de forma individual.

 **Recomendación** ➔ Asegúrese de reservar tiempo suficiente para obtener esta información; esto no se puede hacer con prisa.

 **Recomendación** ➔ Si la persona que investiga resulta ser observadora directa del proceso de toma de decisiones, entonces, tome nota de este proceso, utilizando las preguntas P 212, P 213 y P 214 como una guía, según resulte aplicable.

Indicador 5c.i. Participación de los miembros femeninos/masculinos del hogar en la toma de decisiones con respecto a la asignación de recursos financieros para mejorar el riego (con tipo de riego).

Preguntas para las entrevistas individuales o grupales a los miembros femeninos/masculinos del hogar

P212. ¿Cuál es el proceso de toma de decisiones a nivel doméstico relacionado con el riego?

- ¿Se dialoga sobre la decisión? // Sí // No
- ¿Qué miembros femeninos y masculinos del hogar participan en la conversación?
- ¿Se permite a las mujeres y hombres del hogar expresar sus opiniones? // Sí // No
- ¿Se tienen en cuenta las opiniones de las mujeres y hombres? // Sí // No
- ¿Quién suele tomar la decisión final?

P213. ¿Se utiliza parte de los ingresos del hogar para la siembra de cultivos de regadío (como la compra de insumos)?
// Sí // No

- ¿Cuál es su opinión sobre el uso de los ingresos del hogar para la siembra de cultivos de regadío?
- ¿Cuál es su opinión sobre invertir más dinero en riego? Por favor, explique su respuesta.
- ¿Cuál es su opinión sobre la siembra de más cultivos de regadío? Por favor, explique su respuesta.



Indicador 5c.ii. Participación femenina/masculina en la toma de decisiones dentro del hogar respecto a la asignación de prioridades y el uso del agua con diversos fines en la explotación, como cultivos, ganadería, acuicultura y participación en la cadena de valor (valor agregado a los cultivos, como el procesamiento de productos⁷⁵).

Preguntas para las entrevistas individuales o grupales a los miembros femeninos/masculinos del hogar



Recomendación → Evalúe si es apropiado entrevistar a todos los miembros del hogar en un grupo focal o hacer entrevistas individuales.

P214. ¿Cómo se toman las decisiones con respecto al uso del agua en la parcela?

- a) Cuando el agua es limitada, ¿a qué se da prioridad (por ejemplo, al riego del campo, al ganado o a la transformación de productos cosechados)?
- b) ¿Está de acuerdo con esta priorización? // Sí // No
- c) En caso de no estar de acuerdo, ¿cómo usaría el agua?
- d) ¿Se dialoga sobre cómo utilizar el agua? // Sí // No
- e) ¿Qué miembros (femeninos y masculinos) del hogar participan en la conversación?
- f) ¿Se permite a las mujeres y hombres del hogar expresar sus opiniones? // Sí // No
- g) ¿Se tienen en cuenta las opiniones de mujeres y hombres? // Sí // No
- h) ¿Quién toma la decisión final?

⁷⁵ Incrementar el valor del producto a través del procesamiento, empaque y aseguramiento de la calidad. Por ejemplo, la venta de harina de trigo en lugar de granos de trigo, zumos de fruta envasados en lugar de fruta.

6

AGUA PARA USOS INDUSTRIALES Y EMPRESARIALES



6a. Gestión con perspectiva de género en las industrias y empresas relacionadas con el agua

Indicador 6a.i. Número de industrias y empresa relacionadas con el agua a grande y pequeña escala⁷⁶ gestionadas/de titularidad femenina/masculina.

 **Recomendación** → La información sobre la administración puede no verse reflejarse en los registros de propiedad. Esta información se puede obtener directamente de los propietarios.

Reúna los antecedentes

- Investigue con la autoridad competente, el número de industrias y empresas relacionadas con el agua en el área de estudio. Elabore una lista de las pequeñas y grandes empresas.
- Averigüe si los propietarios/gerentes de las industrias/empresas son mujeres o son hombres. Si esta información no está disponible en los registros, tendrá que obtenerla poniéndose en contacto con la industria/empresa.
- Desglose los datos en función del sexo del propietario/administrador, tipo y escala de la empresa/industria.
- De la lista anterior, obtenga la muestra de industrias/empresas para la investigación. Trate de obtener una muestra equilibrada en términos de sexo del propietario/administrador. Incluya a todas las mujeres propietarias/administradoras si son pocas en número. Mantenga como objetivo un número equilibrado de mujeres y hombres en la muestra. Para cada industria/empresa obtenga los siguientes documentos:
 1. Organigrama o diagrama de la administración.
 2. Políticas de recursos humanos (RH), ejemplos de anuncios de vacantes, términos de referencia para diversos puestos, quejas y registros de reparación. Cualquier otro documento o registro que proporcione información sobre la contratación del personal, ascensos laborales, entre otros.
 3. Registros de las reuniones, registros de asistencia, actas de reuniones y cualquier otro documento (tales como los comunicados de las reuniones y correspondencia relacionada con las reuniones).
- Investigue si hay una asociación de mujeres en alguna de las industrias o empresas. Inclúyalas en la muestra.
- Obtenga los registros de las asociaciones de mujeres e identifique informantes clave de la asociación para entrevistarlas (por ejemplo, funcionarias gubernamentales, funcionarias de recursos humanos en las industrias/empresas, empleadas en diferentes puestos de trabajo, mujeres miembros de asociaciones en la industria o empresa).

Preguntas para la investigación de escritorio de los registros oficiales y entrevistas individuales con la autoridad gubernamental correspondiente

P215. ¿Cuál es el número de industrias y empresas, grandes y pequeñas, administradas o propiedad de mujeres y hombres relacionadas con el agua? Inserte la información en la tabla siguiente:

Tipo de industria/empresa	Número administrado por/propiedad de mujeres	Número administrado por/propiedad de hombres

Indicador 6a.ii. Número de empleados y empleadas en diferentes puestos y tipos o ámbitos de trabajo, incluida la mano de obra, con sus respectivos salarios en industrias y empresas relacionadas con el agua⁷⁷.

Reúna los antecedentes

- Utilizando la muestra de industrias/empresas, e información recopilada para el indicador 6a.i, revise para cada industria/empresa los siguientes puntos e identifique a los funcionarios de recursos humanos para las entrevistas.
 1. Organigrama o diagrama de la administración.
 2. Políticas de recursos humanos (RH), ejemplos de anuncios de vacantes, términos de referencia para diversos puestos, quejas y registros de reparación. Cualquier otro documento o registro que proporcione información sobre la contratación del personal, ascensos laborales, entre otros.

⁷⁶ Por ejemplo, productos lácteos, alimentos y bebidas grandes y pequeños, curtido y teñido a pequeña escala, viveros de plantas, empresas de abastecimiento de agua y saneamiento, producción de energía.

⁷⁷ Ídem.

Preguntas para la investigación de escritorio y para las entrevistas individuales con los funcionarios de recursos humanos

P216. ¿Cuál es el número de mujeres y hombres empleados en diferentes puestos, áreas de trabajo y cuáles son sus escalas salariales?



Recomendación → Consulte con la persona a cargo de recursos humanos para averiguar qué puestos de trabajo se consideran de alta dirección, mando medio, supervisores.

Indique el puesto de trabajo, el nivel de gestión y el área de trabajo (por ejemplo: departamento, tipo de trabajo, es decir, técnico, administrativo, servicios). Consolide u organice la información recopilada en la siguiente tabla:

Puesto de trabajo	Área	Alta dirección (No.)		Mando medio (No.)		Supervisores (No.)		Otro (No.)	
		Mujer	Hombre	Mujer	Hombre	Mujer	Hombre	Mujer	Hombre
Escala salarial									



Recomendación → Describa las escalas salariales en moneda local y su equivalente en dólares de EE.UU. (US\$).

Indicador 6a.iii. Naturaleza de las medidas de paridad entre hombres y mujeres, equidad⁷⁸ y mecanismos de compensación⁷⁹ en las políticas de recursos humanos de las industrias y empresas relacionadas con el agua; percepción⁸⁰ de los empleados/empleadas con respecto a esas medidas y mecanismos de compensación; y pruebas de la aplicación de las medidas.

Reúna los antecedentes

- Utilizando la muestra de industrias/empresas e información recopilada en el indicador 6a.i, revise para cada industria/empresa lo siguiente, e identifique a los informantes clave para las entrevistas.
 - Organigrama o diagrama de la administración.
 - Políticas de recursos humanos (RH), ejemplos de anuncios de vacantes, términos de referencia para diversos puestos, quejas y registros de reparación. Cualquier otro documento o registro que proporcione información sobre la contratación del personal, ascensos laborales, entre otros.
 - Registros de las reuniones, registros de asistencia, actas de reuniones y cualquier otro documento (tales como los comunicados de las reuniones y correspondencia relacionada con las reuniones).

Preguntas para la investigación de escritorio sobre los registros de recursos humanos y para la entrevista con la persona a cargo de recursos humanos

P217. ¿Dónde se anuncian los puestos de vacante?

P218. ¿Los anuncios de vacantes alientan a mujeres y hombres a postularse para los puestos? // Sí // No

- En caso afirmativo, explique lo que está escrito en el anuncio de vacante para alentar a mujeres y hombres para solicitar el puesto.
- ¿Se incluyen los términos de referencia en el anuncio de vacante? // Sí // No
- ¿Hay alguna indicación en el anuncio de vacante y/o en los términos de referencia de que el trabajo puede ser más adecuado para mujeres u hombres? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

P219. ¿Cuáles son los pasos en el proceso de selección?

- ¿Existen diferencias en el proceso de selección para mujeres y hombres?
- ¿Se informa a los solicitantes y candidatos sobre los diferentes pasos en el proceso de selección? // Sí // No
- ¿El panel de selección está compuesto por entrevistadores femeninos y masculinos? // Sí // No

⁷⁸ Equidad en la contratación; enseñanza y mentoría; retención y equilibrio entre la vida laboral y la vida privada (Fuente: UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura). 2014. Plan de acción de la UNESCO para la prioridad "Igualdad de género" (2014-2021). París, UNESCO, pág. 48. unesdoc.unesco.org/images/0022/002272/227222e.pdf).

⁷⁹ Denuncias de discriminación y acoso, incluido el acoso sexual en el lugar de trabajo.

⁸⁰ Incluye opiniones, experiencia personal, cualquier otra prueba de una fuente personal.

P220. ¿Cuál es el proceso para presentar una queja ante el comité de reparación o quejas?

- a) ¿Existe un comité en funcionamiento para recibir y atender las quejas en la organización?
- b) ¿Cómo se conforma el comité?

Sexo	Puesto de trabajo	Posición en el comité

- c) ¿Cuántas solicitudes de reparación o quejas se han recibido y atendido en los últimos cinco años? Después de revisar los registros y documentos, inserte la información en la siguiente tabla:

Sexo del quejoso(a)	Número y tipo de quejas recibidas	Número de quejas atendidas

P221. ¿Existe una política para los ascensos laborales? ¿Cuáles son los criterios de promoción? ¿Son iguales para mujeres y hombres? Revise la política correspondiente.

- a) ¿Existe alguna política contra el acoso, incluido el acoso sexual? En caso afirmativo, ¿cómo se desarrolló?
- b) ¿Existen disposiciones para conceder el permiso de maternidad/paternidad?



Preguntas para las entrevistas individuales con los funcionarios de recursos humanos y altos directivos



Recomendación → **Dialogue sobre la información recopilada en la investigación de escritorio.**

P222. ¿Cuál es su opinión sobre el proceso de selección y contratación?

- a) ¿Considera que el proceso de selección es eficaz para la contratación de mujeres y hombres candidatos para los diferentes puestos? Por favor, explique su respuesta.
- b) ¿Considera que el personal femenino y masculino tienen habilidades diferentes o que alguno es más adecuado para ciertas áreas de trabajo (trabajo administrativo, comunicación, trabajo de campo)? Por favor, explique su respuesta.
- c) ¿Cuáles son las limitaciones en el proceso de contratación y la selección para el personal masculino en los diferentes puestos?
- d) ¿Cuáles son las limitaciones en el proceso de contratación y la selección para el personal femenino en los diferentes puestos?
- e) ¿Qué esfuerzos se realizan para mejorar la contratación del personal femenino y masculino para los diferentes puestos? Proporcione detalles.

P223. ¿Qué opina sobre la política y los criterios para los ascensos laborales?

- a) ¿Los ascensos laborales se realizan de conformidad con la política establecida?
- b) ¿En qué situaciones no se sigue la política de ascensos laborales? Proporcione ejemplos.
- c) ¿Considera que la política promociona de igual manera al personal femenino y masculino? Por favor explique.

P 224. ¿Considera que el comité de quejas es eficaz? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

Preguntas para las entrevistas individuales y grupales con los empleados de diferentes puestos de trabajo



Recomendación ➔ Si está realizando discusiones grupales, separe a las mujeres y hombres para cada nivel de administración. Consulte el organigrama y consulte con la persona a cargo de recursos humanos para identificar a los participantes de las entrevistas.

P225. ¿Cuáles son sus puntos de vista con respecto a las políticas de recursos humanos, su implementación y reparación?

- ¿Se trata a las mujeres y a los hombres por igual en el proceso de contratación? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- ¿Cómo se realizan los ascensos laborales? ¿Ve alguna diferencia en los ascensos laborales de mujeres y hombres? Por favor, explique las razones.
- ¿Es fácil acercarse al comité de quejas? // Sí // No. ¿Por qué?
- ¿Está satisfecho con el funcionamiento del comité de quejas? // Sí // No. ¿Por qué?
- ¿Qué cambios le gustaría hacer a las políticas de recursos humanos?

Consolide/organice la información recopilada en la siguiente tabla:

	Respuestas del personal femenino	Respuestas del personal masculino
Alta dirección		
Mando medio		
Supervisión		
Otro (Por favor especifique)		

Indicador 6a.iv. Participación de empleados/miembros de la junta directiva/miembros del comité femeninos/masculinos con posiciones en los procesos de toma de decisiones; razones de hombres/mujeres para la participación/no participación en el proceso de toma de decisiones; proporción de la participación masculina/femenina; y número y naturaleza de las decisiones específicas de género⁸¹ a raíz de la contribución de los hombres/mujeres a la toma de decisiones.

Reúna los antecedentes

Utilizando la muestra de las industrias/empresas y la información recopilada para el indicador 6a.i, revise lo siguiente para cada industria/empresa e identifique a los informantes clave para las entrevistas.

- Registros de las reuniones, registros de asistencia, actas de reuniones y cualquier otro documento (tales como los comunicados de las reuniones y correspondencia relacionada con las reuniones).

Preguntas para la investigación de escritorio



Recomendación ➔ Verifique la información con el personal administrativo correspondiente.

P226. ¿Quién participa en las reuniones de toma de decisiones?

- ¿Cuál es su papel en la reunión? (Por ejemplo: presidente de la reunión, es quien toma de notas, facilitador(a), encargado de minutas, sin función específicas, etc.).

P227. ¿Quién decide la fecha, la hora y el lugar, y establece el orden del día de las reuniones?

- ¿Cuál es el método utilizado para convocar a la reunión o enviar invitaciones a las reuniones?
- ¿Pueden añadir o sugerir puntos del orden del día los demás integrantes del personal?

⁸¹ Decisiones que tienen en cuenta las cuestiones de género/adoptan una perspectiva de género/son transformadoras en ese sentido.





P228. ¿Hay alguna evidencia en el acta de las reuniones de que se aceptan las opiniones, puntos de vista o sugerencias hechas por las mujeres y hombres cuando se toman las decisiones?



- a) ¿Se ha modificado alguna decisión como resultado de estas sugerencias?
- b) En caso afirmativo, especifique quiénes hicieron las sugerencias (mujeres y hombres).

P229. ¿Hay alguna evidencia de que se tomaron decisiones de género como resultado de las sugerencias formuladas por las mujeres y hombres?



Preguntas para las entrevistas grupales

A partir de la respuesta a la P 224, puede identificar a los participantes para el grupo focal o las entrevistas individuales.



Recomendación ➔ En caso de ser necesario, puede realizar una serie de entrevistas por grupo. Por ejemplo, sostenga entrevistas por separado con los integrantes del personal según sus puestos de trabajo y sexo.



Recomendación ➔ Si un informante no puede participar en la entrevista grupal, realice una entrevista individual con dicha persona. Hágale las mismas preguntas.



P230. ¿Con qué frecuencia participa en las reuniones de toma de decisiones?

// Todas las reuniones // Frecuentemente // Ocasionalmente // Nunca

- a) ¿Por qué asiste a las reuniones? (Por ejemplo: para contribuir, para conocer a otros participantes, etc.).
- b) ¿Por qué falta a las reuniones? (Por ejemplo: la fecha y hora no son convenientes, el lugar no es conveniente, no recibió la convocatoria a tiempo, no puede expresar su opinión, etc.).

P231. ¿Cómo se llevan a cabo las reuniones?

- a) ¿Existe un debate en torno a todos los puntos del orden del día? // Sí // No
- b) ¿Cómo y quién supervisa y facilita la discusión?
- c) ¿Con qué frecuencia se aceptan las sugerencias de los participantes hombres? En una escala del 1 al 5, donde 1 es “nunca es aprobada” y 5 es “siempre es aprobada” (marque con una “x” el número correspondiente):

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

- d) ¿Con qué frecuencia se aceptan las sugerencias de las participantes mujeres? En una escala del 1 al 5, donde 1 es “nunca es aprobada” y 5 es “siempre es aprobada” (marque con una “x” el número correspondiente):

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

- e) ¿Se han modificado las decisiones como resultado de las sugerencias de las mujeres y hombres participantes? // Sí // No
- f) ¿Hay ocasiones en las que las opiniones o sugerencias de mujeres y hombres son diferentes cuando se toman las decisiones? // Sí // No
- g) En caso afirmativo, ¿se discuten estas diferencias?
- h) ¿Cómo se resuelven los desacuerdos?

P232. ¿Considera que las sugerencias hechas por las mujeres y hombres son aceptadas por igual en el proceso de toma de decisiones? // Sí // No

- a) ¿Se les da mayor o menor importancia a los puntos de vista/sugerencias/opiniones de las mujeres u hombres participantes? Proporcione ejemplos de su experiencia.
- b) ¿Cuáles considera son las razones para dar mayor o menor importancia a las opiniones de mujeres u hombres participantes?
- c) ¿Tiene alguna sugerencia sobre cómo puede ser más igualitaria la participación de mujeres y hombres? ¿Cómo se puede mejorar el proceso de toma de decisiones?

P233. ¿Qué contribución ha hecho usted a las decisiones que han dado lugar a la mejora de la igualdad de género en la industria/empresa? Proporcione ejemplos.

Consolide/organice la información recopilada en la siguiente tabla:

Razones para asistir (participantes mujeres)	Razones para asistir (participantes hombres)

Razones para no asistir (participantes mujeres)	Razones por no asistir (participantes hombres)

Tabla para el análisis por puesto de dirección y sexo:

Alta dirección		Mando medio		Supervisores	
Mujeres	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres	Hombres

Las mujeres y hombres, ¿pueden añadir nuevos asuntos del orden del día? Por favor, especifique su posición.

	Sí	No
Personal femenino (número)		
Personal masculino (número)		

¿Se aceptan intervenciones y sugerencias de mujeres y hombres?

	Sí	No
Personal femenino (número)		
Personal masculino (número)		

Indicador 6a.v. Presencia de asociaciones/sindicatos de mujeres en las industrias y empresas relacionadas con el agua y su papel en la mejora de la igualdad de género en la industria/empresa.

Reúna los antecedentes

- Utilizando la muestra de las industrias/empresas e información recopilada para el indicador 6a.i, investigue si hay una asociación de mujeres en las industrias o empresas estudiadas. Inclúyalas en la muestra.
- Obtenga los registros de las asociaciones de mujeres e identifique a las informantes clave para las entrevistas (por ejemplo, funcionarias gubernamentales, funcionarias de recursos humanos en las industrias/empresas, empleadas en diferentes puestos de trabajo, miembros de asociaciones de mujeres en la industria o empresa).

Preguntas para la entrevista grupal con la asociación/sindicato de mujeres

P234. ¿La asociación/sindicato es formal/registrada o informal/no está registrada ante las autoridades?

- ¿Cómo se formó el grupo?
- ¿Cuántos miembros hay en el grupo?
- ¿Hay miembros masculinos? Si su respuesta es negativa indique el por qué.
- ¿Existe un criterio para la membresía?

- e) ¿Qué cuestiones trata la asociación/sindicato?
- f) ¿Han tenido éxito en la resolución de conflictos?
- g) ¿Han tenido éxito en mejorar la igualdad de género en la industria/empresa?
- h) ¿Qué acciones tomó la gerencia como resultado de sus sugerencias o acciones?
- i) ¿Cómo es su relación con la gerencia?
- j) En la industria/empresa, ¿existe algún programa de tutoría para mujeres, que conecte y apoye a las personas, y promueva el intercambio de conocimientos y prácticas?



Preguntas para las entrevistas individuales con los/as directivos/as de la industria/empresa

P235. ¿Cómo ve la gerencia la asociación/unión de mujeres? Por favor explique.

- a) ¿Cómo es la relación entre la gerencia y el sindicato?
- b) ¿Está justificada la presencia de la asociación/unión? Por favor, explique.
- c) ¿Ha logrado la asociación/sindicato mejorar la igualdad de género en la industria/empresa?
¿Qué medidas se tomaron?

Indicador 6a.vi. Número de medidas para mejorar la eficiencia en el uso del agua⁸² y la gestión de las aguas residuales⁸³ en la industria o las empresas a raíz de las contribuciones del personal y los técnicos femeninos/masculinos.



Recomendación ➔ Utilice la misma muestra que usó para las industrias/empresas del indicador 6a.i.



Recomendación ➔ Dialogue con las mujeres y hombres de la gerencia, empleados y técnicos por separado. Verifique mediante la observación de sus prácticas y tecnologías.



Preguntas para las entrevistas individuales con altos directivos, empleados y técnicos

P236. ¿Qué medidas se han tomado para mejorar la eficiencia del uso del agua en su industria/empresa?

Proporcione ejemplos.

- a) Las mujeres y hombres gerentes y empleados, ¿respaldan/no respaldan los esfuerzos para mejorar la eficiencia del uso del agua? Por favor, explique su respuesta.
- b) ¿Quién tomó las iniciativas para mejorar la eficiencia del uso del agua?
- c) Las y los empleados, ¿desarrollaron intervenciones específicas, ya sea técnicas o tecnológicas?
Por favor, explique su respuesta.

P237. ¿Cómo se gestionan las aguas residuales?

- a) ¿Cuál es el método de eliminación de aguas residuales? Por favor, explique su respuesta.
- b) ¿Se tratan las aguas residuales? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- c) ¿Se reutilizan las aguas residuales tratadas/no tratadas? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- d) Las y los empleados, ¿realizaron contribuciones en cuanto a los aspectos técnicos de la gestión de las aguas residuales?
// Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

⁸² Métodos empleados para conservar el agua y evitar el desperdicio, adopción de técnicas para reducir el uso del agua en el procesamiento o la generación de aguas residuales. madoras en ese sentido.

⁸³ Adecuación y adaptación del método de eliminación y/o reutilización, como la eliminación de contaminantes, porcentaje de la presencia de sustancias químicas residuales.

6b. Acceso a los ingresos y al crédito para los hombres/mujeres que administran empresas relacionadas con el agua

Indicador 6b.i. Percepción de los propietarios/propietarias de empresas relacionadas con el agua respecto a la cantidad y calidad del agua disponible (comprada y gratuita) y la estructura de tarifas para la compra de agua.



Recomendación → Utilice la misma muestra que usó para las industrias/empresas del indicador 6a.i.



Recomendación → Si los propietarios no pueden proporcionar la información, entonces debe entrevistar a los gerentes.

Preguntas para las entrevistas individuales con mujeres y hombres propietarios/gerentes



P238. ¿Cuánta agua se utiliza por día en su industria?

a) ¿Con qué fines se utiliza el agua?

P239. ¿Cuánta agua compran?

a) ¿A quién le compran el agua?

b) ¿Cuáles son los costos de la compra del agua?

c) Si el agua se compra del proveedor gubernamental, ¿cuál es la estructura tarifaria?

d) ¿Cuál es su punto de vista sobre la estructura tarifaria?

e) ¿Hay suficiente cantidad de agua disponible? // Sí // No

f) ¿Utiliza múltiples fuentes de agua? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

g) ¿Ha habido algún cambio en la disponibilidad de agua en los últimos 10 años? // Sí // No. ¿Cuáles son las razones?

P240. ¿Cuánta agua obtiene sin costo?

a) De dónde se obtiene el agua?

b) ¿Es suficiente la cantidad de agua? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

c) ¿Ha habido algún cambio en la disponibilidad de agua en los últimos 10 años? // Sí // No. ¿Cuáles han sido las razones?

d) ¿Experimenta alguna tensión o conflicto con otros usuarios? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

P241. ¿La calidad del agua comprada es adecuada para su uso en la industria/empresa?

a) ¿Tiene que tratar el agua antes de usarla? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

b) ¿Ha habido algún cambio en la calidad del agua en los últimos 10 años? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

c) ¿Cuáles son las (supuestas) causas de los cambios en la calidad del agua?

d) ¿Qué medidas está tomando para prevenir la contaminación del agua? Por favor, explique su respuesta.

e) ¿Cuáles son las dificultades que enfrenta al implementar medidas para prevenir la contaminación del agua?

f) ¿Cuáles son las técnicas que dispone para conservar/mejorar la calidad del agua? Por favor, explique su respuesta.

P242. ¿La calidad del agua gratuita es adecuada para su uso en la industria/empresa?

a) ¿Tiene que tratar el agua antes de usarla? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

b) ¿Ha habido algún cambio en la calidad del agua en los últimos 10 años? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

c) ¿Cuáles son las (supuestas) causas de los cambios en la calidad del agua?

d) ¿Qué medidas está tomando para prevenir la contaminación del agua? Por favor, explique su respuesta.

e) ¿Cuáles son las dificultades que enfrenta al implementar medidas para prevenir la contaminación del agua?

f) ¿Cuáles son las técnicas que dispone para conservar/mejorar la calidad del agua? Por favor, explique su respuesta.

Indicador 6b.ii. Acceso de mujeres/hombres a créditos de distintas fuentes (bancos, instituciones financieras, fondos gubernamentales y no gubernamentales) para invertir en la creación/gestión/mejora de grandes y pequeñas industrias y empresas relacionadas con el agua⁸⁴.



Recomendación ➔ Utilice la misma muestra de industrias/empresas utilizada en el indicador 6a.i.



Recomendación ➔ Dialogue sobre las diferentes fuentes de crédito (tales como bancos, instituciones financieras, fondos gubernamentales y no gubernamentales).



Preguntas para las entrevistas individuales con las mujeres y hombres propietarios/gerentes



P243. ¿Cuáles son las fuentes disponibles para disponer de un préstamo o asistencia financiera?

- ¿A qué dificultades se enfrenta para obtener un préstamo o asistencia financiera?
- ¿Alguna vez ha obtenido un préstamo? // Sí // No
- ¿De quién obtuvo el préstamo?
- ¿Cómo va a pagar el dinero?
- ¿Existen instrumentos o contratos para documentar el préstamo? // Sí // No
- ¿Tiene alguna dificultad para pagar el préstamo? // Sí // No
- ¿Tiene alguna sugerencia para mejorar el acceso a los préstamos para las mujeres y hombres propietarios de las industrias/empresas? // Sí // No
- ¿Alguna vez ha experimentado abuso físico o verbal al pedir un préstamo o asistencia financiera? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- ¿Cuál es la frecuencia de estas experiencias? // Frecuentemente // Ocasionalmente // Nunca
- ¿Qué esfuerzos ha hecho para levantar una queja o tomar medidas contra los abusos?
- ¿Cuál fue el resultado?
- ¿Cómo se puede resolver el problema?

P244. ¿Cuál es el destino del préstamo?

- ¿Tuvo alguna dificultad para usar el dinero para el fin planeado?
- ¿Cómo superó la dificultad?
- ¿Logró el propósito para el cual obtuvo el préstamo?

Consolide las respuestas en la tabla siguiente:

	Respuesta (de las mujeres entrevistadas)	Respuesta (de los hombres entrevistados)
Propósito del préstamo		
Fuentes disponibles		
Dificultades enfrentadas		

⁸⁴ Por ejemplo, productos lácteos, alimentos y bebidas grandes y pequeños, curtido y teñido a pequeña escala, viveros de plantas, empresas de abastecimiento de agua y saneamiento, producción de energía.

Indicador 6b.iii. Número de pequeños empresarios de ambos sexos que tienen ingresos sostenibles procedentes de la prestación de servicios de abastecimiento de agua, saneamiento y gestión de aguas residuales.



Recomendación ➔ De la información de escritorio recopilada para el indicador 6a.i, identifique a mujeres y hombres pequeños empresarios para el siguiente conjunto de preguntas.

Preguntas para las entrevistas individuales con pequeños empresarios de ambos sexos

P245. ¿Qué tipo de empresa posee/administra?

- a) ¿Obtiene un adecuado ingreso de la empresa? // Sí // No
- b) ¿Es suficiente para administrar la empresa? // Sí // No
- c) ¿Cuáles son sus principales gastos?
- d) ¿Obtiene ganancias de forma regular? // Sí // No
- e) ¿Cuántos clientes tiene?, ¿el número de clientes es suficiente para mantener el negocio?
- f) ¿Cuáles son las limitaciones para administrar la empresa? ¿Cómo las supera?
- g) ¿Cuáles son las razones del éxito de la empresa?
- h) ¿Considera que el sexo del propietario/gerente (mujer u hombre) marca una diferencia en la posesión, administración y en la obtención de una utilidad de la empresa? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.



GESTIÓN DE LOS RECURSOS HÍDRICOS BASADA EN LOS DERECHOS HUMANOS

Niños bebiendo agua pura en la ciudad afectada con contaminación de arsénico de Titabor, en Assam, © Portal del Agua de la India.



7a. Marco de gobernanza con perspectiva de género y aplicación de los derechos humanos relativos al agua⁸⁵

Indicador 7a.i. Pruebas de la ratificación, los compromisos y la aplicación de medidas⁸⁶ por parte de los Estados en relación con las cartas de derechos humanos sobre el agua y el saneamiento⁸⁷ en los marcos de las políticas hídricas, y las políticas de los servicios y contratos públicos/privados relativos al agua, como las prioridades de asignación del agua para los servicios hídricos, el saneamiento y la higiene, y la facilitación de la accesibilidad para los más vulnerables (hombres/mujeres con capacidades diferentes, poblaciones migrantes y desplazadas, personas en campamentos de refugiados y refugios, pueblos indígenas, minorías étnicas, barrios vulnerables, comunidades y localidades).

Reúna los antecedentes

- Identifique a las autoridades responsables de la ratificación e implementación de las cartas de derechos humanos relativas al agua y saneamiento.
- Obtenga los documentos e informes importantes relativos al progreso de la implementación de las cartas de derechos humanos.
- Revise los marcos de las políticas de agua para verificar si los derechos humanos están integrados en las políticas.
- Identifique quienes son los informantes clave de los departamentos gubernamentales correspondientes para las entrevistas.

Preguntas para la investigación de escritorio sobre los documentos e informes gubernamentales y para las entrevistas individuales con los funcionarios gubernamentales

P246. ¿La política nacional del agua y otros marcos clave de política del agua reflejan claramente el compromiso de las autoridades con el agua y el saneamiento?

- a) ¿Cómo se refleja este compromiso en las políticas? Identifique las partes del texto que reflejan este compromiso.

P247. ¿Se da prioridad al agua y al saneamiento al asignar el agua a los diferentes sectores?

- a) ¿Los datos reflejan la prioridad en la asignación del agua? Por favor, explique su respuesta.
b) ¿Cuáles son las limitaciones para dar prioridad al agua y al saneamiento?
c) ¿Cómo se superan estas restricciones?

P248. ¿Qué esfuerzos se están haciendo para garantizar que el agua y el saneamiento sean accesibles a todos los sectores de la población, especialmente a los más vulnerables?

- a) Identifique los procesos, mecanismos, directivas que se están implementando para lograrlo.
b) ¿Qué progreso se ha alcanzado al respecto?
c) ¿Cuáles son las evidencias? ¿Se pueden observar las pruebas en los informes, medios de comunicación, reseñas?

⁸⁵ Mediante resolución 64/292 con fecha 28 de julio de 2010, la Asamblea General de las Naciones Unidas reconoció explícitamente el derecho humano al agua y al saneamiento y reconoció que el agua potable y el saneamiento son esenciales para el consecución de todos los derechos humanos. La resolución, adoptada por consenso del Consejo de Derechos Humanos, afirma que el derecho al agua y al saneamiento forman parte del derecho internacional vigente. Por consiguiente, este órgano ha confirmado que estos derechos son jurídicamente vinculantes para los Estados. Los Estados Partes en el Pacto Internacional de Derechos Económicos Sociales y Culturales ya no podrían negar su responsabilidad de proporcionar agua potable y saneamiento a todas las personas (Fuente: UNGA (Asamblea General de las Naciones Unidas). 2010. El derecho humano al agua y al saneamiento. Sexagésimo cuarto período de sesiones de la Asamblea General).

⁸⁶ Las actividades incluyen las medidas adoptadas para la aplicación de las políticas.

⁸⁷ Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales (1966) (arts. 11 y 12); Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, aprobada en 1979 (Art. 14 (2)); Convenio núm. 161 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) sobre los servicios de salud en el trabajo, aprobado en 1985 (art. 5); Convención sobre los Derechos del Niño, aprobada en 1989 (arts. 24 y 27 (3)); Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad, aprobada en 2006 (art. 28).

Indicador 7a.ii. Transparencia en los servicios de abastecimiento de agua para los consumidores de ambos sexos, incluida la información sobre los horarios de suministro de agua, los períodos de no disponibilidad, las tarifas del agua, etc., por barrio/comunidad.

Reúna los antecedentes

- Visite el centro de atención a clientes de los organismos de agua y obtenga información sobre los mecanismos y métodos para informar a los consumidores sobre los horarios de suministro de agua, períodos sin disponibilidad, tarifas de agua, etc.
- Obtenga los registros de comunicados a los consumidores con respecto a los horarios de suministro de agua, períodos sin disponibilidad, tarifas de agua, etc.
- Obtenga el material, impreso y digital, empleado para transmitir información sobre los horarios de suministro de agua, períodos sin disponibilidad, tarifas de agua, etc.
- Identifique quienes son los informantes clave en el centro de atención al cliente del organismo de agua para las entrevistas.
- A partir de los datos del censo o de los datos de los consumidores, seleccione una muestra de mujeres y hombres consumidores. Asegúrese de que la muestra represente a todos los barrios o comunidades. Trate de asegurar un equilibrio de mujeres y hombres y, de ser factible, también en la edad.

Preguntas para las entrevistas individuales con los funcionarios del organismo de prestación de servicios de agua

P249. Se proporciona información a los consumidores con respecto a:

- a) Horarios de suministro de agua
- b) Período sin disponibilidad y los motivos
- c) Aviso anticipado de no disponibilidad
- d) Tarifas de agua
- e) Cualquier otra información (Por favor especifique)

P250. ¿Cómo se proporciona esta información a los consumidores?

- a) ¿Qué medidas se toman para asegurar que el mayor número de consumidores, incluyendo los grupos más vulnerables, reciban la información en todas las partes de la ciudad/pueblo/área periurbana?

Preguntas para las entrevistas individuales con mujeres y hombres consumidores

 **Recomendación** → Para estas preguntas puede hacer una entrevista telefónica. Intente crear una muestra de suscriptores de ambos sexos de la lista de servicios de telefonía fija/móvil que obtuvo de la compañía telefónica o de servicios de internet. Si la mayoría de los suscriptores son hombres, puede pedir hablar con una mujer del hogar. Mantenga como objetivo obtener una muestra equilibrada en términos del número mujeres y hombres entrevistados.

P251. Recibe información sobre:

- ¿Horarios de entrega de agua? // Sí // No
- ¿Período sin disponibilidad y los motivos? // Sí // No
- ¿Advertencia anticipada de la no disponibilidad? // Sí // No
- ¿Tarifas de agua? // Sí // No

Cualquier otra información (Por favor, especifique).

- a) ¿Está conforme con la información proporcionada? Por favor, explique.
- b) ¿Está conforme con la forma o el método utilizado para proporcionar la información? Por favor, explique.
- c) ¿Cuáles son sus sugerencias para mejorar el método y el tipo de información proporcionada?

Indicador 7a.iii. Acceso de los consumidores/consumidoras a mecanismos para la compensación de las reclamaciones (técnicas, de facturación, reparaciones); eficacia y rapidez de las vías de recurso; y procesos para contribuir a la toma de decisiones y la retroalimentación respecto a la prestación del servicio de agua.

Reúna los antecedentes

- Visite el centro de atención a clientes del organismo de agua y obtenga información sobre los mecanismos y métodos para recibir y atender las quejas de los consumidores, y la retroalimentación.
- Entreviste a los informantes clave del centro de atención a clientes y al personal de alta dirección, en caso de resultar necesario.
- Seleccione una muestra de consumidoras y consumidores a partir de los datos del censo o de los datos de los consumidores. Asegúrese de que la muestra represente a todos los barrios o comunidades.

Preguntas para la investigación de escritorio sobre los registros de quejas recibidas y para las entrevistas individuales con los funcionarios del centro de atención a clientes del organismo que suministra los servicios de agua

P252. ¿Cómo se reciben las quejas?

- En el último año, ¿cuántas quejas ha recibido de mujeres y hombres usuarios?
- ¿Pudo atender estas quejas? // Sí // No
- ¿Cómo se procesan las quejas? Por favor, explique el procedimiento.
- ¿Cuánto tiempo se tarda en procesar la queja?
- ¿Mantienen registros y datos de las quejas de los consumidores? // Sí // No
- ¿Existe una tendencia creciente/decreciente de quejas, tanto de consumidores mujeres como de hombres?
- ¿Qué tipo de seguimiento se proporciona para garantizar que el consumidor esté satisfecho?
- ¿Se aceptan retroalimentaciones y sugerencias de los consumidores? // Sí // No. ¿Cuál es el mecanismo?

Consolide/organice las quejas recibidas en la siguiente tabla:

Ubicación geográfica	Queja presentada por las consumidoras	¿Quedó satisfecha la consumidora con la forma en que se resolvió su queja?

Ubicación geográfica	Queja presentada por los consumidores	¿Quedó satisfecho el consumidor con la forma en que se resolvió su queja?

Preguntas para las entrevistas individuales con mujeres y hombres consumidores

 **Recomendación** ➔ Para estas preguntas puede hacer una encuesta telefónica. Intente crear una muestra de suscriptores de ambos sexos de la lista de servicios de telefonía fija/móvil que obtuvo de la compañía telefónica o de servicios de internet. Si la mayoría de los suscriptores son hombres, puede pedir hablar con una mujer del hogar. Mantenga como objetivo obtener una muestra equilibrada en términos del número mujeres y hombres entrevistados.

P253. ¿Alguna vez ha presentado una queja al servicio de atención a clientes del organismo de servicio de suministro de agua?

- ¿Está conforme con el mecanismo para presentar quejas?
- ¿Se atendió su queja?
- ¿Está de acuerdo con el tiempo necesario para resolver su problema?
- ¿Está de acuerdo con la forma en que se procesó su reclamación?
- ¿Tiene alguna sugerencia para mejorar el servicio al cliente? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

 **Recomendación** ➔ Puede comparar las respuestas de las consumidoras y de los consumidores por sexo, y puede comparar las respuestas de la P 252.



Indicador 7a.iv. Informes sobre discriminación por identidad sexual y cultural, o de cualquier otro tipo (física, social o económica), en el acceso al abastecimiento de agua y saneamiento por ubicación/barrio/comunidad.

Reúna los antecedentes

- Revise la red de consumidores para ubicar los problemas de inclusión/exclusión.
- Identifique a los informantes clave de los servicios públicos de agua y saneamiento.
- Revise los informes de los medios de comunicación, los informes de los grupos de defensa y cualquier otra fuente relevante.
- Tome una muestra equilibrada de consumidoras y consumidores de diferentes localidades. Incluya a todas las mujeres si el número es bajo. Mantenga como objetivo obtener una muestra equilibrada en términos del número de mujeres y hombres entrevistados.

Preguntas para las entrevistas individuales con los funcionarios de los organismos/agencias de servicios de agua

P254. ¿Hay localidades a las que no se les presten servicios de agua y saneamiento? ¿Cuáles son estas localidades y cuáles son los motivos por los que no se les prestan los servicios?

P255. ¿Ha recibido algún informe o comentario, de alguna localidad o de consumidores, sobre actitudes de discriminación por parte del personal del servicio de agua y saneamiento? Por favor, explique su respuesta.

a) ¿Utiliza esta retroalimentación para mejorar los servicios? // Sí // No

b) ¿Cuál es el manejo con el personal que recibió la queja? ¿Tiene un procedimiento para tratar con dicho personal? // Sí // No

Preguntas para las entrevistas individuales con consumidoras y consumidores

Recomendación → Lleve a cabo las entrevistas con consumidoras y consumidores de diferentes localidades por separado, particularmente con aquellos que no están recibiendo servicios de suministro de agua y saneamiento.

P256. ¿Alguna vez ha sentido que se discriminan ciertas localidades o comunidades para el suministro de agua y saneamiento?

a) ¿Cuáles son las razones?

b) ¿Ha enfrentado alguna discriminación? // Sí // No. ¿De qué manera?

c) ¿Qué medidas tomó para presentar una queja o para buscar ayuda para lidiar con la situación?

d) ¿Cuál fue el resultado?

e) ¿Se resolvió la situación? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

f) ¿Tiene acceso al agua y al saneamiento actualmente? // Sí // No

Indicador 7a.v. Presencia y naturaleza de mecanismos y sistemas de rendición de cuentas, inspección y sanciones para garantizar el mantenimiento y la seguridad de las instalaciones de agua, saneamiento e higiene en los lugares comunales y públicos, incluidas las escuelas, los lugares de trabajo, los hospitales, los mercados, las plazas, los lugares turísticos, etc.; pruebas de la aplicación de esos sistemas.

Reúna los antecedentes

- Identifique a la autoridad responsable de la inspección de los servicios de agua y saneamiento los lugares comunales y públicos.
- Identifique el organismo del sector privado responsables del mantenimiento de estos servicios públicos.
- Identifique quienes son los organismos de mantenimiento y las autoridades de inspección para entrevistarlos.
- Obtenga los documentos y los registros que se llevan sobre las inspecciones.
- Obtenga una muestra de mujeres y hombres usuarios de los servicios públicos en cada localidad.

Preguntas para las entrevistas individuales con las autoridades de inspección



P257. ¿Cuál es el procedimiento para la inspección de las instalaciones públicas de agua y saneamiento?

- a) ¿Tiene estándares de seguridad, higiene y limpieza? // Sí // No
- b) ¿Los estándares son diferentes para las instalaciones de saneamiento de usuarias mujeres y usuarios hombres?
- c) ¿Por qué son diferentes?
- d) ¿Con qué frecuencia se hace la inspección? // Frecuentemente // Ocasionalmente // Nunca
- e) ¿Imponen penalizaciones en caso de que no se cumplan los estándares? // Sí // No
- f) ¿Puede señalar las áreas problemáticas a partir de la información de los registros de las inspecciones?
- g) En el último año, ¿cuántas veces se ha cobrado una multa?
- h) ¿Se ve alguna mejora una vez que se paga la multa? // Sí // No
- i) ¿Acepta/recibe retroalimentación y quejas de mujeres y hombres usuarios? // Sí // No
- j) ¿Los usuarios saben cómo presentar una queja? // Sí // No
- k) ¿Cómo se procesa la queja?
- l) En el último año, ¿cuántas quejas ha recibido de mujeres y hombres usuarios?
- m) ¿Pudo abordar dichas quejas? // Sí // No
- n) ¿Existe una tendencia creciente/decreciente de quejas, de mujeres y hombres usuarios? // Sí // No

Preguntas para las entrevistas individuales con los funcionarios proveedores de servicios de agua en lugares comunitarios y públicos, autoridades de las escuelas, los lugares de trabajo, los hospitales, los mercados, las plazas, los lugares turísticos



P258. ¿Tienen estándares para la limpieza, la higiene de las instalaciones públicas y la seguridad de los usuarios?

- a) ¿Los estándares son diferentes para las instalaciones de usuarios femeninos y masculinos? // Sí // No
- b) ¿Cuáles son estas diferencias?
- c) ¿Las instalaciones están equipadas con dispositivos de eliminación adecuados para garantizar la higiene menstrual? // Sí // No
- d) ¿Con qué frecuencia inspecciona las instalaciones?
- e) ¿Qué medidas se toman para garantizar la limpieza y la higiene?
- f) ¿Con qué frecuencia se les da mantenimiento (a grifos y fugas, etc.)?
- g) ¿Qué medidas existen para garantizar la seguridad de las mujeres y hombres usuarios?
- h) ¿Las autoridades de inspección gubernamentales visitan sus instalaciones?
- i) ¿Cuáles son las sanciones por no mantener la limpieza y la higiene?
- j) ¿Alguna vez ha pagado una multa? Por favor, explique su respuesta.
- k) ¿Acepta retroalimentación de mujeres y hombres usuarios?
- l) En caso afirmativo, ¿cómo se aborda dicha retroalimentación?

Preguntas para las entrevistas individuales con usuarias y usuarios



P259. ¿Está satisfecho con las instalaciones de agua y saneamiento? Especifique por qué.

- a) ¿Sabe quién es el responsable de mantener la limpieza e higiene?
- b) ¿Con qué frecuencia se inspeccionan las instalaciones?
- c) ¿Se realizan las reparaciones de forma expedita? Proporcione ejemplos.
- d) ¿Sabe dónde levantar una queja si encuentra una falla o si la instalación no está limpia? // Sí // No
- e) ¿Se siente seguro al usar las instalaciones? Especifique por qué.
- f) ¿Alguna vez ha presentado una queja o sugerencia?
- g) ¿Cuál fue el resultado?



7b. Disponibilidad, asequibilidad, aceptabilidad y calidad del agua⁸⁸ para los consumidores de agua de ambos sexos

Indicador 7b.i. Nivel de satisfacción de los consumidores/consumidoras con respecto a la cantidad⁸⁹ y calidad⁹⁰ del agua disponible del abastecimiento de agua corriente al hogar, desglosado por ubicación geográfica dentro del área de estudio.

Reúna los antecedentes

- Elabore una muestra de consumidoras y consumidores de diferentes localidades/barrios/comunidades de la base de datos del censo o de los registros de consumidores.
- La muestra de consumidoras y consumidores se puede identificar de diferentes maneras. Asegúrese de que la muestra representa todos los barrios o comunidades.
 1. Datos del censo.
 2. Datos de los consumidores de los servicios públicos de agua y saneamiento y de las agencias de servicios.
 3. Datos de los usuarios de servicios telefónicos del proveedor de servicios de internet y telefónica.
 4. Datos de los usuarios de teléfono fijo de la compañía telefónica.



Recomendación → Para estas preguntas puede hacer una encuesta telefónica. Intente crear una muestra de suscriptores de ambos sexos de la lista de servicios de telefonía fija/móvil que obtuvo de la compañía telefónica o de servicios de internet. Si la mayoría de los suscriptores son hombres, puede pedir hablar con una mujer del hogar. Mantenga como objetivo obtener una muestra equilibrada en términos del número mujeres y hombres encuestados.

Preguntas para las encuestas individuales con consumidoras y consumidores

P260. ¿Qué tan satisfecho está con la cantidad de agua que le proporciona el sistema de suministro de agua entubada? En una escala del 1 al 5, siendo 1 poco satisfecho(a) y 5 muy satisfecho(a) (marque con una “x” el número correspondiente):

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

P261. La calidad del agua ¿es satisfactoria? En una escala del 1 al 5, siendo 1 poco satisfactoria y 5 muy satisfactoria (marque con una “x” el número correspondiente):

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

Indicador 7b.ii. Asequibilidad de las tarifas de agua⁹¹ para los consumidores/consumidoras; proporción de los ingresos gastados y sexo y posición dentro del hogar del miembro del hogar que paga las facturas de agua.

Reúna los antecedentes

- Elabore una muestra de consumidoras y consumidores de diferentes localidades/barrios/comunidades de la base de datos del censo o de los registros de consumidores.
- La muestra de consumidoras y consumidores se puede identificar de diferentes maneras. Asegúrese de que la muestra representa todos los barrios o comunidades.
 1. Datos del censo.
 2. Datos de los consumidores de los servicios públicos de agua y saneamiento y de las agencias de servicios.
 3. Datos de los usuarios de servicios telefónicos del proveedor de servicios de internet y telefonía.
 4. Datos de los usuarios de teléfono fijo de la compañía telefónica.

⁸⁸ Disponibilidad, asequibilidad, aceptabilidad y calidad del agua según lo dispuesto en virtud de los derechos humanos al agua.

⁸⁹ La cantidad debe estar entre los 50 y 100 litros por persona y día (Fuente: Organización de las Naciones Unidas. s.f. El derecho humano al agua y al saneamiento. Decenio Internacional para la Acción “El agua fuente de vida” 2005-2015. www.un.org/spanish/waterforlifedecade/human_right_to_water.shtml).

⁹⁰ El aspecto, el sabor y el olor del agua potable deben ser aceptables para el consumidor. El agua que es estéticamente inaceptable puede llevar al uso de agua de fuentes que son estéticamente más aceptables, pero potencialmente menos seguras (Fuente: OMS (Organización Mundial de la Salud), 2017. Guías para la calidad del agua de consumo humano. Cuarta edición que incorpora la primera adenda. Ginebra, OMS, pág. 219. <https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/272403/9789243549958-spa.pdf?sequence%20=1&isAllowed=y>).

⁹¹ El costo del agua no debe exceder el 3% del ingreso familiar (Fuente: Organización de las Naciones Unidas, s.f. El derecho humano al agua y al saneamiento. Decenio Internacional para la Acción “El agua fuente de vida” 2005-2015. www.un.org/spanish/waterforlifedecade/human_right_to_water.shtml).



Recomendación ➔ Para estas preguntas puede hacer una encuesta telefónica. Intente crear una muestra de suscriptores de ambos sexos de la lista de servicios de telefonía fija/móvil que obtuvo de la compañía telefónica o de servicios de internet. Si la mayoría de los suscriptores son hombres, puede pedir hablar con una mujer del hogar. Mantenga como objetivo obtener una muestra equilibrada en términos del número mujeres y hombres entrevistados.

Preguntas para las encuestas individuales con mujeres y hombres consumidores



Recomendación ➔ Utilice la misma muestra que utilizó para el indicador 7b.i.

P262. ¿Qué tan satisfecho está con la tarifa del agua? En una escala del 1 al 5, siendo 1 poco satisfecho(a) y 5 muy satisfecho(a) (marque con una “x” el número correspondiente):

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

P263. ¿Cuál es el monto de su factura mensual de agua?

- ¿El monto a pagar es inferior al 3% de sus ingresos mensuales? // Sí // No
- ¿Quién paga la factura de agua? Indique el sexo y la posición del miembro del hogar.

Indicador 7b.iii. Número de hogares que compran agua habitualmente a vendedores de agua; proporción de los ingresos gastados; y sexo y posición en el hogar del miembro del hogar que paga el agua, desglosado por ubicación geográfica de la vivienda dentro del área de la encuesta.

Reúna los antecedentes

- Elabore una lista de proveedores que suministran agua a los hogares del área estudiada.
- Solicite a los vendedores de agua que compartan su lista de clientes.
- Seleccione una muestra representativa de diferentes ubicaciones de hogares para las entrevistas.

Preguntas para las entrevistas individuales con mujeres y hombres del hogar

P264. ¿Está satisfecho con la cantidad que gasta para comprar agua de su proveedor actual de agua?

En una escala del 1 al 5, siendo 1 poco satisfecho(a) y 5 muy satisfecho(a) (marque con una “x” el número correspondiente):

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

P265. ¿Cuánto paga mensualmente al proveedor de agua?

- ¿El monto a pagar es inferior al 3% de sus ingresos mensuales? // Sí // No
- ¿Quién paga la factura de agua? Indique el sexo y la posición del miembro del hogar. Explique su respuesta.

Indicador 7b.iv. Consecuencias para la salud de los miembros del hogar desglosadas por sexo y edad de la mala calidad del agua, el saneamiento y la eliminación de las aguas residuales, según la ubicación geográfica de la vivienda dentro del área de la encuesta.



Recomendación ➔ Para estas preguntas puede hacer una encuesta telefónica. Intente crear una muestra de suscriptores de ambos sexos de la lista de servicios de telefonía fija/móvil que obtuvo de la compañía telefónica o de servicios de internet. Si la mayoría de los suscriptores son hombres, puede pedir hablar con una mujer del hogar. Mantenga como objetivo obtener una muestra equilibrada en términos del número mujeres y hombres encuestados.



Recomendación ➔ Estas preguntas se pueden hacer para las muestras identificadas para los indicadores 7b.i., 7b.ii. y 7b.iii.



Preguntas para las entrevistas individuales con mujeres y hombres del hogar



P266. ¿Usted o alguno de los miembros de su hogar sufren de problemas de salud debido a la mala calidad del agua, el saneamiento deficiente o la falta de eliminación adecuada de aguas residuales?

Consolide u organice la información recopilada para completar la siguiente tabla:

Ubicación geográfica	Sexo, edad y posición del miembro del hogar	Tipo de problema de salud

Indicador 7b.v. Sexo y edad del miembro del hogar que recoge agua de una fuente de agua común o compartida; distancia a la fuente de agua común o compartida (grifo común, pozo común o bomba manual) desde la vivienda; tiempo que se tarda en recoger el agua; y número de personas que la acarrear por fuente de agua⁹².



Reúna los antecedentes



- Revise la información de los consumidores de los organismos de agua.
- Identifique el área donde hay pocos o ningún consumidor conectado al suministro de agua entubada.
- Haga una muestra de mujeres y hombres de los hogares sin conexión al suministro de agua entubada para ser encuestados. Incluya a las mujeres desglosadas por ubicación.



Recomendación → Si hay una cantidad suficiente de suscriptores de servicios de telefonía móvil en el área se puede hacer una encuesta telefónica. Si la mayoría de los suscriptores son hombres, puede pedir hablar con una mujer miembro del hogar. Mantenga como objetivo obtener una muestra equilibrada de mujeres y hombres.



Preguntas para las encuestas individuales con mujeres y hombres del hogar



Recomendación → Confirme si el hogar cuenta con conexión/sin conexión al suministro de agua entubada.



P267. ¿Su hogar está conectado al suministro de agua entubada? Si su respuesta es afirmativa, no haga más preguntas. Si su respuesta es negativa, continúe con las siguientes preguntas.

- ¿Recolecta agua de un grifo, una bomba de mano o de un pozo común o compartido? // Sí // No. Por favor, especifique.
- ¿Qué miembro (especifique si es mujer u hombre) de su hogar suele recolectar el agua?
- ¿Cuál es la edad de la persona que recolecta el agua?
- ¿Cuántos hogares comparten la misma fuente?
- ¿A qué distancia está de su casa?
- ¿Cuánto tiempo tarda usted o el miembro de su hogar en recolectar y llevar el agua a su casa?

Indicador 7b.vi. Impacto social, físico y económico en los miembros del hogar, desglosados por sexo y edad, cuando la cantidad de agua no es suficiente para el consumo humano o doméstico⁹³; fuente de agua (agua corriente/fuente común o compartida); y razones de la insuficiencia de agua.



Recomendación → Para este indicador, se podrían utilizar las mismas muestras que se utilizaron en los indicadores 7b.i a 7b.v, pero es posible no obtener respuestas a través de una encuesta telefónica. Si decide hacer una encuesta telefónica, recuerde que, si la mayoría de los suscriptores de teléfono fijo/móvil son hombres, puede solicitar hablar con una mujer miembro del hogar. Dependiendo de la situación, el investigador tendrá que decidir. Asegúrese de cubrir todas las localidades y también los hogares sin conexión al suministro de agua entubada. Mantenga como objetivo obtener una muestra equilibrada en términos del número de las entrevistas a mujeres y hombres.

⁹² La fuente de agua tiene que estar a menos de 1 000 metros de la vivienda; el tiempo de recogida no debe exceder los 30 minutos.

⁹³ El abastecimiento de agua de cada persona debe ser continuo y suficiente para los usos personales y domésticos. Esos usos incluyen normalmente el consumo, el saneamiento personal, la colada, la preparación de alimentos y la higiene personal y doméstica. (Fuente: Organización de las Naciones Unidas. n.d. El derecho humano al agua y al saneamiento. Década Internacional para la Acción "El agua fuente de vida" 2005-2015. www.un.org/spanish/waterforlifedecade/human_right_to_water.shtml).

Preguntas para las entrevistas individuales con mujeres y hombres consumidores de agua

P268. ¿Su hogar está recibiendo suficiente agua para satisfacer las necesidades para beber y uso doméstico? // Sí // No

a) Si no, indique los motivos.

P269. ¿Qué sucede cuando el agua no está disponible o no es suficiente para las necesidades de los miembros del hogar? Por favor, explique su respuesta.

Consolide/organice la información recopilada en la siguiente tabla:

Sexo/edad/posición del miembro del hogar	Uso de agua (como cocinar, lavar)	Impacto principal percibido (indicar si el impacto es social, físico o económico)

Indicador 7b.vii. Nivel de disponibilidad, accesibilidad y asequibilidad de/a la fuente de agua para personas de ambos sexos con capacidades diferentes, en poblaciones migrantes y desplazadas, campamentos de refugiados y refugios, pueblos indígenas, minorías étnicas, por ubicación/vecindario/comunidad/desplazamiento o entornos de refugiados.

Reúna los antecedentes

- Contacte a las autoridades gubernamentales y departamentos correspondientes con el fin de obtener información sobre las ubicaciones de las comunidades y grupos vulnerables. Puede haber otras fuentes de información (como los organismos de las Naciones Unidas, las ONG y las organizaciones de la sociedad civil que trabajan en la zona).
- Seleccione una muestra desagregada por sexo, edad y ubicación.

Preguntas para las encuestas individuales con mujeres y hombres consumidores

P270. ¿Está satisfecho con la cantidad de agua disponible para usted? ¿Es suficiente para sus necesidades diarias?

En una escala del 1 al 5, siendo 1 poco satisfecho(a) y 5 muy satisfecho(a) (marque con una "x" el número correspondiente):

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

P271. ¿Es fácil o difícil para usted recolectar y transportar el agua a su casa?

En una escala del 1 al 5, siendo 1 muy difícil y 5 muy fácil (marque con una "x" el número correspondiente):

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

P272. ¿Está satisfecho con la calidad del agua disponible para usted?

¿Es suficiente para sus necesidades diarias? En una escala del 1 al 5, siendo 1 poco satisfecho(a) y 5 muy satisfecho(a) (marque con una "x" el número correspondiente):

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

P273. ¿Toma alguna medida para que el agua sea más adecuada para el consumo y/o uso? En caso afirmativo, por favor explique.





P274. ¿Puede pagar el costo del agua? ¿Le resulta fácil o difícil pagar la factura del agua o comprar el agua?

En una escala del 1 al 5, siendo 1 muy difícil y 5 muy fácil (marque con una "x" el número correspondiente):



1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

P275. ¿Cuáles son las razones de sus respuestas?

- ¿Qué limitaciones enfrenta?
- ¿Cómo se podrían superar dichas limitaciones?
- ¿Cuáles son sus sugerencias para mejorar los servicios?

AGUA, MIGRACIÓN, DESPLAZAMIENTOS Y CAMBIO CLIMÁTICO



Indicador 8i. Número de miembros de hogares/comunidades desglosados por sexo y edad que han emigrado, se han desplazado o reubicado⁹⁴ permanentemente debido a las repercusiones de la vulnerabilidad climática⁹⁵ o la variabilidad del clima⁹⁶ en la zona de la encuesta en los sistemas de agua dulce, los ecosistemas costeros, las aguas subterráneas.

Reúna los antecedentes

- El área de estudio será aquella donde el impacto de vulnerabilidad climática o la variabilidad en los sistemas de agua sea conocido. Identifique las comunidades del área de estudio.
- Obtenga información de las autoridades gubernamentales sobre migración, desplazamiento, reubicación, incluyendo los motivos, si la información está disponible. Puede haber otras fuentes de información (como organizaciones de la sociedad civil, grupos de defensa que trabajan en la zona).
- Entreviste a los informantes clave de estas fuentes.
- Realice una visita al área investigada, converse con informantes clave en las comunidades para tener una mejor idea sobre la situación.
- Identifique los hogares de los que han emigrado miembros de la familia.
- Elabore una muestra de los hogares para el estudio. Si hay pocos hogares encabezados por mujeres, inclúyalos todos en la muestra. Mantenga como objetivo obtener una muestra equilibrada de mujeres y hombres.
- Reúna antecedentes sobre los eventos de cambio climático y las comunidades afectadas por el desplazamiento.
- Seleccione una muestra de los hogares para las entrevistas.
- Recopile información sobre los impactos de la variabilidad climática y la vulnerabilidad en los ecosistemas costeros y las comunidades locales.
- Seleccione una muestra de hogares para las entrevistas.

Preguntas para los grupos focales de hogares con miembros migrantes permanentes debido al impacto en los sistemas de agua dulce

Recomendación ➔ Mantenga una discusión grupal con los miembros del hogar. En caso de que los miembros del sexo femenino no puedan hablar libremente, haga estas preguntas por separado (mujeres y hombres). También puede tener una discusión grupal con los miembros de la comunidad.

P276. ¿Cuántos miembros del hogar han migrado de forma permanente? Desglose por sexo, edad, posición en el hogar.

- ¿Cuándo migraron?
- ¿Cuál fue la razón de la migración⁹⁷?

Consolide u organice la información recopilada para completar la siguiente tabla:

Sexo	Edad	Posición en el hogar	Cuando y a dónde migró	Motivo de la migración

P277. ¿Qué cambios ha notado con respecto a las fuentes de agua en los últimos 10 años?

// Variaciones en los flujos de agua en el arroyo/río/manantial // aumento/disminución de sedimentos en aguas superficiales // disminución del manto freático // cualquier otro cambio observado

Describa cada observación con una línea de tiempo, si es factible.

⁹⁴ Las migraciones inducidas por el clima, ya sean permanentes, a largo plazo o estacionales, son respuestas a “riesgos climáticos extendidos”, como revelaron diversos estudios de personas y hogares que emigraron debido a riesgos relacionados con la variabilidad de las precipitaciones y la inseguridad de los medios de subsistencia (Fuentes: Warner, K. y Afifi, T. 2014. Where the rain falls: Evidence from 8 countries on how vulnerable households use migration to manage risk of rainfall variability and food insecurity. *Climate and Development*, Vol. 6, No. 1, págs. 1-17. doi.org/10.1080/17565529.2013.835707; Wilkinson A., Kirbyshire A., Mayhew L., Batra P. y Milan A. 2016. Climate-induced migration and displacement: closing the policy gap. ODI Briefing. Overseas Development Institute (ODI por sus siglas en inglés). * En cambio, los desplazamientos inducidos por el clima ocurren cuando las personas se mudan, repentinamente y temporalmente, ante desastres naturales hidrológicos (riesgos climáticos intensos) los cuales representan el 90% de todos los desastres naturales (Fuente: WWAP (Programa Mundial de Evaluación de los Recursos Hídricos de la UNESCO). 2012. The United Nations World Water Development Report 4: Managing Water under Uncertainty and Risk. París, UNESCO). Sin embargo, continuamente el desplazamiento temporal se vuelve permanente como resultado de la percepción de la probabilidad de los riesgos a futuro. (Fuente: Warner, K. 2010 Global Environmental change and migration: Governance challenges. *Global Environmental Change*, Vol. 20, No. 3, págs. 402-413. doi.org/10.1016/j.gloenvcha.2009.12.001).

⁹⁵ La vulnerabilidad al cambio climático es el grado en que los sistemas geofísicos, biológicos y socioeconómicos son susceptibles e incapaces de hacer frente a los efectos adversos del cambio climático (Fuente: Fussler, H.-M. y Klein, R. J. T. 2006. Climate change vulnerability assessments: an evolution of conceptual thinking. *Climatic Change*, Vol. 75, págs. 301-329). Por lo tanto, el término “vulnerabilidad” puede referirse al propio sistema vulnerable, por ejemplo, las islas de baja altitud o las ciudades costeras; las repercusiones en ese sistema, por ejemplo, la inundación de ciudades costeras y tierras agrícolas o la migración forzada; o el mecanismo que causa estos impactos, por ejemplo, la desintegración del manto de hielo antártico occidental (Fuente: IPCC (Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático). 2007b. *Climate Change 2007: Impacts, Adaptation and Vulnerability*. Contribution of Working Group II to the Fourth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change. Cambridge (Reino Unido), Cambridge University Press).

⁹⁶ La variabilidad del clima se refiere a las variaciones en el promedio y otras estadísticas (como desviaciones típicas, estadísticas de los extremos, etc.) del clima en todas las escalas temporales y espaciales más allá de los fenómenos meteorológicos individuales. La variabilidad puede deberse a procesos internos naturales dentro del sistema climático (variabilidad interna) o a variaciones en el forzamiento externo natural o antropogénico (variabilidad externa) (Fuente: IPCC (Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático). 2007a. *Climate Change 2007: Working Group II: Impacts, Adaptation and Vulnerability*. Glossary. www.ipcc.ch/publications_and_data/ar4/wg2/en/annexes/glossary-a-d.html).

⁹⁷ Migración de lo rural a lo urbano y viceversa, dentro de lugares rurales o urbanos, dentro del país o al extranjero.

P278. ¿Ha notado cambios en las condiciones climáticas?

// Variabilidad en temperaturas estacionales // variabilidad en las precipitaciones, lluvias estacionales, lluvias no estacionales // variabilidad del inicio de los cambios estacionales // cualquier otro cambio observado.
Describa cada observación.

P279. En su opinión, ¿existe relación entre los cambios climáticos y los cambios en los sistemas de agua?

// Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

Preguntas para los grupos focales con mujeres y hombres desplazados debido a eventos climáticos



Recomendación ➔ Mantenga una discusión grupal con los miembros del hogar. En caso de que los miembros del sexo femenino no puedan hablar libremente, haga estas preguntas por separado (mujeres y hombres). También puede tener una discusión grupal con los miembros de la comunidad.



P280. ¿Cuántos miembros de la familia han sido desplazados? Desglose por sexo, edad, posición en el hogar.

Consolide u organice la información recopilada para completar la siguiente tabla:

Sexo	Edad	Posición en el hogar	Cuando y a dónde fue desplazado/a

P281. Describa los eventos climáticos que llevaron al desplazamiento.

a) ¿Cuál es el impacto de los cambios climáticos en las fuentes de agua locales?

P282. ¿Han ocurrido este tipo de eventos relacionados con el clima antes?

a) ¿Cuál es la frecuencia de estos eventos? // Frecuentemente // Ocasionalmente // Nunca

b) ¿La frecuencia actual es mayor o menor, en comparación con hace 10 años? // Mayor // Menor

c) ¿Ha observado un patrón en la manifestación de estos eventos? Intente establecer una línea de tiempo.

d) ¿Cuáles considera son las causas de estos eventos climáticos?

e) ¿Ha notado cambios en el clima⁹⁸ o en las condiciones climáticas?

// Variabilidad en temperaturas estacionales // Variabilidad en las precipitaciones, lluvias estacionales, lluvias no estacionales

// Variabilidad de inicio de los cambios estacionales // Cualquier otro cambio observado. Describa cada observación.

f) En su opinión, ¿existe relación entre los cambios climáticos y los cambios en los sistemas de agua?

// Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

Preguntas para los grupos focales con mujeres y hombres de las comunidades y/o hogares de los ecosistemas costeros



Recomendación ➔ Mantenga una discusión grupal con los miembros del hogar. En caso de que los miembros del sexo femenino no puedan hablar libremente, haga estas preguntas por separado (mujeres y hombres). También puede tener una discusión grupal con los miembros de la comunidad.



P283. ¿Qué cambios ha notado con respecto a los cuerpos de agua en los últimos 10 años?

// Variaciones en los flujos de agua en el arroyo/río/manantial // Aumento/disminución de la sedimentación

// Aumento de la salinidad // Disminución del manto freático

// Variabilidad en los flujos hídricos en estuarios // Variabilidad en los flujos hídricos de los humedales costeros

// Variabilidad en los flujos de marea // Aumento del nivel del mar

// Impacto en los manglares, // Cambios en la calidad del agua, afectando la biodiversidad

// Cualquier otro cambio observado

Describa cada observación en una línea de tiempo, en caso de ser factible.

⁹⁸ El cambio climático se refiere a cualquier cambio en el clima en el tiempo, ya sea por razón del cambio natural o como resultado de la actividad humana. Este uso difiere del de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre cambio climático (CMNUCC), que define el "cambio climático" como: "un cambio de clima atribuido directa o indirectamente a la actividad humana que altera la composición de la atmósfera mundial y, que se suma a la variabilidad climática natural observada en periodos de tiempo comparables" (Fuente: IPCC (Panel Intergubernamental sobre el Cambio Climático). 2007a. Climate Change 2007: Working Group II: Impacts, Adaptation and Vulnerability. Glossary. www.ipcc.ch/publications_and_data/ar4/wg2/en/annexes/glossary-a-d.html).

P284. ¿Cuáles son las causas de estos cambios? Por favor, explique su respuesta.

P285. ¿Ha notado cambios en las condiciones climáticas?

// Variabilidad en temperaturas estacionales // Variabilidad en las precipitaciones, lluvias estacionales, lluvias no estacionales

// Variabilidad del inicio de los cambios estacionales // Cualquier otro cambio observado

Describe cada observación.

P286. En su opinión, ¿existe relación entre los cambios climáticos y los cambios en los sistemas de agua? Por favor, explique su respuesta.

Indicador 8ii. Percepción de los miembros de los hogares/comunidades desglosados por sexo y edad con respecto a cómo el impacto en los sistemas de agua dulce, los ecosistemas costeros, las aguas subterráneas de la vulnerabilidad climática⁹⁹ o la variabilidad climática¹⁰⁰ en el área de la encuesta afecta a la sostenibilidad de los medios de subsistencia y la satisfacción de las necesidades de subsistencia.

 **Recomendación** → Las preguntas para este indicador son continuación de las preguntas del indicador 8.i., por lo que debe utilizarse la misma muestra de hogares.

Preguntas para las entrevistas individuales o grupales con mujeres y hombres del hogar

 **Recomendación** → Dialogue con las mujeres y hombres por separado, en caso de resultar necesario.

P287. Describa cómo los cambios en la cantidad y la calidad del agua han afectado la disponibilidad de agua para las necesidades domésticas.

- a) ¿Qué impacto han tenido los cambios en los diferentes miembros del hogar? Describa el impacto en la educación, los ingresos y los medios de subsistencia.

Consolide u organice la información recopilada para completar la siguiente tabla:

Sexo, edad y posición del miembro en el hogar	Impactos	Observaciones del investigador

Indicador 8iii. Número de miembros del hogar/comunidad desglosados por sexo y edad que emigran estacionalmente debido a la disminución de la cantidad y calidad del agua para consumo humano/doméstico y para mantener los medios de subsistencia derivados de la vulnerabilidad al clima; percepción de las mujeres/hombres en los hogares y la comunidad con respecto a los efectos sociales/físicos/económicos de la migración estacional.

Reúna los antecedentes

- El área de estudio será aquella donde el impacto de vulnerabilidad climática o la variabilidad en los sistemas de agua sea conocido. Identifique las comunidades del área de estudio.
- Obtenga información de las autoridades gubernamentales sobre migración, desplazamiento, reubicación, incluyendo los motivos, si la información está disponible. Puede haber otras fuentes de información (como organismos de las Naciones Unidas, organizaciones de la sociedad civil, grupos de defensa que trabajan en la zona).

⁹⁹ La vulnerabilidad al cambio climático es el grado en que los sistemas geofísicos, biológicos y socioeconómicos son susceptibles e incapaces de hacer frente a los efectos adversos del cambio climático (Fuente: Füssel, H.-M., y Klein, R. J. T. 2006. Climate change vulnerability assessments: an evolution of conceptual thinking. Climatic Change, Vol. 75, págs. 301-329). Por lo tanto, el término “vulnerabilidad” puede referirse al propio sistema vulnerable, por ejemplo, las islas de baja altitud o las ciudades costeras; las repercusiones en ese sistema, por ejemplo, la inundación de ciudades costeras y tierras agrícolas o la migración forzada; o el mecanismo que causa estos impactos, por ejemplo, la desintegración del manto de hielo antártico occidental (Fuente: IPCC (Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático). 2007a. Climate Change 2007: Working Group II: Impacts, Adaptation and Vulnerability. Glossary. www.ipcc.ch/publications_and_data/ar4/wg2/en/annexesglossary-a-d.html).

¹⁰⁰ La variabilidad del clima se refiere a las variaciones en el promedio y otras estadísticas (como desviaciones típicas, estadísticas de los extremos, etc.) del clima en todas las escalas temporales y espaciales más allá de las de los fenómenos meteorológicos individuales. La variabilidad puede deberse a procesos internos naturales dentro del sistema climático (variabilidad interna) o a variaciones en el forzamiento externo natural o antropogénico (variabilidad externa) (Fuente: IPCC (Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático). 2007a. Climate Change 2007: Working Group II: Impacts, Adaptation and Vulnerability. Glossary. www.ipcc.ch/publications_and_data/ar4/wg2/en/annexesglossary-a-d.html).

- Realice una visita al área investigada, converse con informantes clave en las comunidades para tener una mejor idea sobre la situación. Identifique los hogares cuyos miembros migran estacionalmente. Elabore una muestra de los hogares para el estudio.
- Mantenga como objetivo obtener una muestra equilibrada de mujeres y hombres. Si hay pocos hogares encabezados por mujeres, inclúyalos todos en la muestra.

Preguntas para las entrevistas individuales con mujeres y hombres del hogar

P288. ¿Cuántos miembros del hogar migran estacionalmente? Desglose por sexo, edad, posición en el hogar.

- ¿Desde cuándo migran de forma estacional?
- ¿Cuál es la razón de la migración estacional?

Consolide u organice la información recopilada para completar la siguiente tabla:

Sexo	Edad	Posición en el hogar	¿Cuándo y a dónde migran?	Motivo de migración

P289. ¿Cómo afecta la migración estacional de algunos miembros del hogar a la situación económica del mismo?

- ¿Han aumentado o disminuido los ingresos?
- ¿Han aumentado o disminuido los gastos?
- ¿Hay más o menos ahorros?
- ¿Hay algún cambio en las condiciones de vida (como las condiciones de vivienda y el saneamiento)?
- ¿Algún otro cambio? Por favor, especifique.

P290. ¿Hay algún cambio en el tejido social de la comunidad debido a la migración estacional?

- Pérdida de amistad/red social, debilitamiento de los lazos sociales.
- Incapacidad para participar en eventos sociales y religiosos, eventos comunitarios.
- Impacto en la pérdida de créditos monetarios dentro del tejido social (no poder tomar préstamos de amigos y familiares porque las relaciones ya no son fuertes).

Preguntas para las entrevistas grupales con las mujeres y hombres de la comunidad o del hogar

 **Recomendación** ➔ **Dialogue con las mujeres y hombres por separado, en caso de resultar necesario.**

P291. ¿Qué cambios ha notado con respecto a las fuentes de agua en los últimos 10 años?

// Variaciones en los flujos de agua en el arroyo/río/manantial // Aumento/disminución de sedimentos en las aguas superficiales // Disminución del manto freático // Cualquier otro cambio observado

- Describa cada observación con una línea de tiempo, en caso de ser factible.

P292. ¿Cuáles son las causas de estos cambios?

P293. ¿Ha notado cambios en las condiciones climáticas? Si es así, por favor explique.

- Variabilidad en las temperaturas estacionales.
- Variabilidad en las precipitaciones, lluvias estacionales, lluvias no estacionales.
- Variabilidad del inicio de los cambios estacionales.
- Cualquier otro cambio observado.



P294. En su opinión, ¿existe relación entre los cambios climáticos y los cambios en los sistemas de agua?
// Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

P295. ¿Ha aumentado el número mujeres y hombres de la comunidad que migran de forma estacional como resultado de los cambios en la disponibilidad y calidad del agua? // Sí // No

Indicador 8iv. Número de miembros del hogar/comunidad desglosados por sexo y edad que migran estacionalmente o se reubican debido a fenómenos meteorológicos extremos (precipitaciones excesivas, sequías extremas, ciclones); percepción de los hombres/mujeres en los hogares y la comunidad con respecto a los efectos sociales/físicos/económicos de la migración/reubicación.

Reúna los antecedentes

- El área de estudio será aquella afectada por un fenómeno meteorológico extremo (como ciclón, precipitación extrema).
- Obtenga los registros gubernamentales sobre estos eventos, detalles del evento y su impacto registrado en las comunidades.
- Identifique las comunidades y los hogares para el estudio. Entreviste a los informantes clave del gobierno, la sociedad civil, los líderes comunitarios.

Preguntas para las entrevistas individuales o grupales con mujeres y hombres de los hogares

 **Recomendación** ➔ Lleve a cabo las entrevistas con mujeres y hombres por separado.

P296. ¿Cuál es el número de mujeres y hombres en el hogar que han migrado o se han reubicado debido a eventos climáticos extremos?

Sexo	Edad	Posición en el hogar	¿Cuándo y a dónde migró?

P297. Describa los eventos meteorológicos extremos.

- ¿Ha experimentado tales eventos antes?
- ¿Con qué frecuencia suceden estos eventos? // Frecuentemente // Ocasionalmente // Nunca
- ¿Han aumentado o disminuido el número de eventos climáticos extremos a lo largo de los años? Por favor, explique su respuesta.
- ¿Qué impactos han tenido los eventos climáticos extremos en las fuentes de agua locales?
- ¿Cómo afectan los ingresos y los medios de subsistencia el impacto en las fuentes de agua locales?

P298. ¿Cómo afecta la migración de algunos miembros del hogar a la situación económica del hogar?

- ¿Han aumentado o disminuido los ingresos?
- ¿Han aumentado o disminuido los gastos?
- ¿Hay más o menos ahorros?
- ¿Reciben los miembros del hogar ingresos de los migrantes?
- ¿Hay algún cambio en las condiciones de vida (como las condiciones de vivienda y el saneamiento)?
- ¿Algún otro cambio? (Por favor, especifique).

P299. ¿Hay algún cambio en el tejido social dentro de la comunidad debido a la migración estacional?

- Pérdida de amistad/red social, debilitamiento de los lazos sociales.
- Incapacidad para participar en eventos sociales y religiosos, eventos comunitarios.
- Impacto en la pérdida de créditos monetarios dentro del tejido social (no poder tomar préstamos de amigos y familiares porque las relaciones ya no son fuertes).

Indicador 8v. Número de miembros del hogar/comunidad desglosados por sexo y edad que emigraron o emigran estacionalmente debido a la percepción de estrés dentro del hogar como consecuencia de los efectos de la vulnerabilidad climática (como la escasez de agua); detalles del estrés intrafamiliar y su impacto en el hogar.

 **Recomendación** ➔ El área de estudio será aquella identificada por la escasez de agua. Identifique las comunidades y los hogares para las entrevistas.

Preguntas para las entrevistas individuales con mujeres y hombres del hogar

 **Recomendación** ➔ Estas preguntas se pueden hacer para una consulta detallada junto con los indicadores 8i-iv.

 **Recomendación** ➔ Lleve a cabo las entrevistas con mujeres y hombres por separado.

P300. ¿Cuál es el número de mujeres y hombres del hogar que han migrado o se han reubicado como consecuencia de la escasez de agua?

Sexo	Edad	Posición en el hogar	¿Cuándo y a dónde migró?

- a) ¿Considera que la escasez de agua/estrés hídrico causa tensión o conflicto en el hogar? // Sí // No
- b) ¿Cuál es la naturaleza del conflicto?
- c) ¿Qué miembros del hogar se han visto más afectados?
- d) ¿Cómo abordó la situación?
- e) ¿Cooperaron otros miembros del hogar en la resolución del problema? // Sí // No
- f) ¿Es una situación recurrente? // Sí // No
- g) ¿Es ésta una de las razones de la migración de algunos miembros del hogar? // Sí // No
- h) ¿Se disipa la tensión o el conflicto cuando algunos miembros migran? ¿O empeora?

Indicador 8vi. Percepción de los miembros masculinos/femeninos del hogar con respecto a los cambios en las tareas, roles y responsabilidades de género dentro del hogar, cuando algunos miembros del hogar migran estacionalmente o permanentemente, o son desplazados voluntaria/involuntariamente mientras otros permanecen (feminización de la agricultura, recogida de agua desde grifos comunes, tareas domésticas, trabajar por un salario).

Preguntas para las entrevistas individuales con mujeres y hombres del hogar

 **Recomendación** ➔ Estas preguntas funcionan para una investigación detallada en conjunto con el indicador 8iv.

 **Recomendación** ➔ Lleve a cabo las entrevistas con mujeres y hombres por separado.

P301. ¿Hay algún cambio en las funciones y responsabilidades de los miembros del hogar como resultado de la migración estacional, permanente o el desplazamiento de alguno de los miembros? Por favor, explique estos cambios.

Consolide/organice la información recopilada y complemente las tablas para cada hogar:

Edad, sexo y posición en el hogar (de cada miembro)	Rol tradicional	Cambio de rol durante la migración estacional de algunos miembros del hogar



CONOCIMIENTOS AUTÓCTONOS Y TRADICIONALES, Y DERECHOS COMUNITARIOS



9a. Acceso a los derechos al agua consuetudinarios¹⁰¹ para los miembros femeninos/masculinos de la comunidad

Indicador 9a.i. Número de miembros femeninos/masculinos de la comunidad que acceden a sus derechos consuetudinarios a la tierra y el agua para diferentes usos¹⁰²; tipos de derechos consuetudinarios individuales y comunitarios femeninos/masculinos a las fuentes de agua en el área de estudio; cambios a lo largo del tiempo en el acceso y reconocimiento de los derechos al agua de los hombres/mujeres, con razones; transferencia intergeneracional del derecho al uso del agua por ambos sexos; y prácticas discriminatorias, si las hubiere.

Reúna los antecedentes

- Lleve a cabo una revisión de documentos, informes y trabajos de investigación relacionados con los derechos consuetudinarios en el área identificada para la investigación. Si hay varios grupos autóctonos en la zona, cada grupo puede tener diferentes tipos de derechos consuetudinarios en los que se debe ahondar. Las comunidades del mismo grupo indígena pueden ser seleccionadas incluso si no se ubican en la misma zona geográfica.
- Identifique quienes son los informantes clave: autoridades gubernamentales, sociedad civil y grupos de defensa que trabajan en el área estudiada.
- Identifique las mujeres y hombres del hogar/comunidad para las entrevistas.

Preguntas para las entrevistas con mujeres y hombres de la comunidad



Recomendación ➔ Evalúe si se deben realizar grupos focales separados por sexo.

P302. Describa los derechos de tierra y agua consuetudinarios de la comunidad o grupo indígena identificado.

- ¿Cuáles son los derechos individuales? Por favor, explique su respuesta.
- ¿Cuáles son los derechos comunitarios? Por favor, explique su respuesta.
- Describa los derechos para los diferentes usos del agua.

P303. ¿Cuántos miembros de la comunidad tienen derechos de tierra y agua de conformidad con el derecho consuetudinario?

- ¿Están ejerciendo estos derechos? Por favor, explique su respuesta.
- ¿Qué beneficios tienen de estos derechos?
- ¿Cómo podrían utilizar estos derechos?
- ¿Con qué finalidad se utilizan los derechos de agua?

P304. ¿Ha habido algún cambio en los derechos consuetudinarios a lo largo de los años?

- En caso afirmativo, realice una línea de tiempo para los cambios, con las razones de cada cambio.
- ¿Qué efecto tienen estos cambios?
- ¿Cuáles son los beneficios e inconvenientes para las mujeres y hombres de la comunidad?

P305. ¿Cómo se transmiten los derechos consuetudinarios de generación en generación?

P306. ¿Existen prácticas discriminatorias?

- ¿Hacia ciertos sectores de la comunidad? Por favor, explique su respuesta.
- ¿Hacia miembros femeninos o masculinos de la comunidad? Por favor, explique su respuesta.

¹⁰¹ El derecho consuetudinario se compone de las costumbres y prácticas aceptadas por los miembros de los grupos autóctonos como vinculantes para ellos.

¹⁰² Agua potable, uso doméstico, agricultura, medios de subsistencia (como la pesca).

Indicador 9a.ii. Aceptación y reconocimiento dentro del hogar de los derechos consuetudinarios de mujeres/hombres a la tierra y el agua; cambios a lo largo del tiempo, con razones; estado actual del derecho femenino/masculino al uso del agua; y prácticas discriminatorias, si las hubiere.



Recomendación ➔ Lleve a cabo las entrevistas con mujeres y hombres del hogar por separado.



Reúna los antecedentes

- A partir de las personas seleccionadas para las entrevistas grupales del indicador 9a.i, obtenga una muestra de los hogares para ser entrevistados.



Preguntas para las entrevistas con mujeres y hombres del hogar



P307. ¿Qué miembros de la familia tienen los derechos consuetudinarios sobre la tierra y el agua?

- ¿Cuál es la edad, el sexo y la posición en el hogar de la persona que posee los derechos?
- ¿Cuáles son los beneficios de estos derechos?
- ¿Han cambiado estos derechos a lo largo de los años?
- En caso afirmativo, proporcione una línea de tiempo con las razones de cada cambio.
- ¿Cuál es el efecto de estos cambios?
- ¿Cuáles son los beneficios e inconvenientes de estos cambios para las mujeres y hombres de la comunidad?
- ¿Son diferentes los derechos de mujeres y hombres de distintas edades? ¿De qué manera?

9b. Conocimientos, prácticas y funciones tradicionales de mujeres/hombres en la gestión de los recursos hídricos

Indicador 9b.i. Conocimientos tradicionales/autóctonos, prácticas, experiencias y competencias femeninos/masculinos relacionados con la gestión de los recursos hídricos, el reparto de agua y las prioridades de asignación de recursos hídricos entre individuos y comunidades; transmisión intergeneracional de conocimientos y prácticas en el hogar y la comunidad.



Reúna los antecedentes

- Investigue sobre las prácticas tradicionales de gestión del agua en el área de estudio. Comuníquese con la autoridad gubernamental correspondiente.
- Reúna información sobre los sistemas tradicionales de gestión del agua en el área de estudio. Ejemplos de sistemas tradicionales son pozos escalonados, qanats, acueductos, etc.
- Realice una visita a la zona para observar y documentar las prácticas tradicionales de gestión del agua.
- Identifique las comunidades a estudiar.
- Identifique a los informantes clave en las comunidades: autoridades gubernamentales correspondientes, investigadores conocidos sobre el tema del indicador.
- Seleccione a mujeres y hombres de la comunidad para participar en las discusiones grupales.



Preguntas para las entrevistas individuales o grupales con mujeres y hombres de la comunidad



P308. ¿Cuáles son los conocimientos y prácticas tradicionales o autóctonos seguidos por la comunidad sobre el intercambio de agua de las fuentes comunitarias?



- ¿Existen diferencias en las prácticas para las mujeres y hombres de la comunidad?
- ¿Existen diferencias en las prácticas para las mujeres y hombres de distintas edades?
- Describa las diferentes prácticas.

P309. Existen prácticas relacionadas con

- a) ¿Compartir agua entre miembros de la comunidad?
- b) ¿Prioridades de asignación de agua para diferentes usos?
- c) ¿Prioridades de asignación de agua entre individuos y comunidades?

P310. ¿Cómo se relacionan los conocimientos tradicionales con el intercambio de agua y con las prácticas a través de generaciones?

Indicador 9b.ii. Funciones tradicionales, dentro del hogar y en la comunidad, para la gestión de los recursos hídricos; cambios a lo largo del tiempo, con razones; y percepciones de las mujeres/los hombres con respecto a los cambios en las funciones.



Recomendación ➔ Utilice la misma muestra del indicador 9b.i.

Preguntas para las entrevistas individuales o grupales con mujeres y hombres de la comunidad

P311. ¿Cuáles son las funciones tradicionales que desempeñan las mujeres y hombres para administrar el agua del hogar?

- a) ¿Han cambiado estos roles con el tiempo? Por favor, explique cómo.
- b) ¿Cuáles son las razones de los cambios?
- c) ¿Cuáles son sus puntos de vista con respecto a los cambios en los roles?
- d) ¿Qué le gusta y qué no le gusta de estos roles?
- e) ¿Cómo le gustaría que cambiaran los roles?



Indicador 9b.iii. Percepción de las mujeres/los hombres de la aceptación/no aceptación/reconocimiento de los conocimientos, experiencias y capacidades tradicionales/autóctonos relacionados con la gestión del agua dentro y fuera de la comunidad; reconocimiento por parte de las autoridades gubernamentales; e inclusión/no inclusión en los marcos de las políticas hídricas.



Recomendación ➔ Utilice la misma muestra del indicador 9b.i.



Recomendación ➔ Utilice información recopilada para el indicador 6b.i, identifique a los funcionarios gubernamentales correspondientes para entrevistarlos.

Preguntas para las entrevistas con autoridades gubernamentales

P312. ¿Los conocimientos tradicionales de las mujeres y hombres de la comunidad y las prácticas relacionadas con la gestión del agua son reconocidos por el gobierno en los marcos de las políticas hídricas? // Sí // No

- a) En caso negativo, ¿cuáles son las razones para no reconocer los conocimientos tradicionales de mujeres y hombres?
- b) En caso afirmativo, ¿de qué manera se han reconocido los conocimientos tradicionales de mujeres y hombres?
- c) Las autoridades gubernamentales, ¿han reconocido o generado conciencia sobre los conocimientos tradicionales a través de folletos, publicaciones, etc.?
- d) ¿Se han hecho esfuerzos para salvaguardar los conocimientos y las prácticas tradicionales?
Por favor, explique su respuesta.
- e) ¿Se han hecho esfuerzos para preservar y promover las prácticas tradicionales de gestión del agua?
Por favor, explique su respuesta.





Preguntas para las entrevistas grupales o individuales con mujeres y hombres de la comunidad



Recomendación ➔ Esta sección se puede hacer para la misma comunidad del indicador 9b.ii.



P313. ¿Considera que el gobierno ha tomado alguna medida para preservar los conocimientos y los sistemas de gestión tradicionales?

- a) ¿De qué manera se han preservado los conocimientos y prácticas tradicionales?
- b) ¿Considera que las medidas utilizadas son apropiadas?
- c) ¿Tuvieron éxito en preservar o conservar el sistema tradicional de gestión del agua?

Indicador 9b.iv. Percepción de las mujeres/los hombres con respecto a la importancia y pertinencia de los conocimientos locales, la innovación y las prácticas locales de conservación en la agricultura y los medios de subsistencia relacionados con el agua en el contexto del cambio y la variabilidad del clima.



Recomendación ➔ Utilice los mismos grupos entrevistados para la P 308.



Preguntas para los grupos focales con mujeres y hombres de la comunidad



P314. ¿Utiliza prácticas y conocimientos tradicionales de gestión del agua?

- a) ¿Siguen siendo relevantes en la actualidad? Por favor, explique su respuesta.

P315. ¿Ha observado algún cambio en los sistemas de agua tradicionales en los últimos 10 años?

- a) Variaciones en los flujos de agua en el arroyo/río/manantial.
- b) Aumento/disminución de sedimentos en aguas superficiales.
- c) Reducción del manto freático.
- d) Cualquier otro cambio observado (por favor, especifique).
Describa cada observación con una línea de tiempo, en caso de ser factible.

P316. ¿Ha observado cambios en las condiciones climáticas en los últimos 10 años? En caso afirmativo, proporcione una descripción de cada observación.

- a) Variabilidad en las temperaturas estacionales.
- b) Variabilidad en las precipitaciones, lluvias estacionales, lluvias no estacionales.
- c) Variabilidad del inicio de los cambios estacionales.
- d) Indique cualquier otro cambio observado.

P317. En su opinión, ¿existe relación entre los cambios climáticos y los cambios en los sistemas de agua tradicionales? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

P318. ¿Ha realizado algún cambio en los sistemas de agua tradicionales para adaptarse a los cambios climáticos descritos?

- a) ¿Estos cambios son el resultado de la innovación local, u obtuvo el conocimiento de otras fuentes? (por ejemplo, de los servicios de extensión del gobierno, capacitación del organismo agrícola, etc.) // Sí // No.
- b) ¿Qué efecto tuvieron los cambios en los sistemas tradicionales de agua y en sus medios de subsistencia?
Por favor, explique su respuesta.
- c) ¿Qué medida tomó para superar estos problemas? Por favor, explique su respuesta.

Indicador 9b.v. Participación de las mujeres/los hombres en los procesos de toma de decisiones en los sistemas de gestión tradicionales a nivel de la comunidad; cambios a lo largo del tiempo, con razones; y prácticas discriminatorias, si las hubiere.



Recomendación ➔ Utilice los grupos entrevistados en los indicadores 9b.i, 9b.ii, 9b.iii y 9b.iv.

Preguntas para los grupos focales con mujeres y hombres de la comunidad

P319. Describa el sistema tradicional de gestión del agua.

- ¿Existe un sistema de gestión diferente para cada cuerpo de agua y tipo de uso? Por favor, explique su respuesta.
- ¿Hay algún comité o grupo que administre el sistema?
- ¿Cuál es la composición del comité o grupo? Número de mujeres y hombres miembros del comité.
- ¿Pueden los miembros hacer sugerencias con respecto al sistema de gestión?
- ¿Podría dar algunos ejemplos de los cambios realizados por las sugerencias de los miembros del comité?
- ¿Se aceptaron estas sugerencias? ¿Cuál fue el resultado de estas sugerencias?

P320. ¿Cuál es el nivel de participación de los hombres en la gestión y en la toma de decisiones? En una escala del 1 al 5, donde 1 están “poco involucrados” y 5 “muy involucrados”:

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

- ¿Cuál es el nivel de participación de las mujeres en la gestión y en la toma de decisiones? En una escala del 1 al 5, donde 1 están “poco involucradas” y 5 “muy involucradas”:

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

P321. ¿Cuáles son las limitaciones de la participación de los hombres del comité?

- ¿Cómo se superan estas limitaciones?

P322. ¿Cuáles son las limitaciones de la participación de las mujeres del comité?

- ¿Cómo se superan estas limitaciones?

P323. ¿Cómo se toma la decisión final?

- ¿Quién toma la decisión final?

P324. ¿Han cambiado los sistemas de toma de decisiones y gestión a lo largo de los años? De qué manera. Por favor, explique su respuesta.



ENSEÑANZA Y FORMACIÓN SOBRE RECURSOS HÍDRICOS



3. GENDER'S KNOWLEDGE R
3.a.iii. Nu
water-relat
tions

1. GENDER'S KNOWLEDGE R
1.a.iii. Nu
water-relat
tions

1. GENDER'S KNOWLEDGE R
1.a.iii. Nu
water-relat
tions

10. WATER EDUCATION AND TRAINING
of F/M staff
ing
ness

MAINSTREAMING GENDER INTO STAS			
Strategic direction	Operational objectives	Key performance indicators	Responsible entities
Policy and strategy development	Develop gender-responsive policies and strategies	Number of gender-responsive policies and strategies developed	Water Sector
Policy and strategy implementation	Implement gender-responsive policies and strategies	Number of gender-responsive policies and strategies implemented	Water Sector
Policy and strategy monitoring and evaluation	Monitor and evaluate the implementation of gender-responsive policies and strategies	Number of gender-responsive policies and strategies monitored and evaluated	Water Sector
Policy and strategy communication	Communicate the implementation of gender-responsive policies and strategies	Number of gender-responsive policies and strategies communicated	Water Sector
Policy and strategy financing	Finance the implementation of gender-responsive policies and strategies	Number of gender-responsive policies and strategies financed	Water Sector
Policy and strategy capacity building	Build the capacity of staff to implement gender-responsive policies and strategies	Number of staff trained in gender-responsive policies and strategies	Water Sector
Policy and strategy institutionalization	Institutionalize gender-responsive policies and strategies	Number of gender-responsive policies and strategies institutionalized	Water Sector

10a. Acceso de las mujeres/los hombres al desarrollo de competencias para la mejora de la carrera profesional

Indicador 10a.i. Políticas oficiales de a) los ministerios nacionales que se ocupan de los recursos hídricos¹⁰³, b) los servicios y contratos públicos/privados relacionados con el agua,¹⁰⁴ c) la industria y las empresas relacionadas con el agua con respecto a la provisión de formación técnica y profesional¹⁰⁵ para el personal/empleados de ambos sexos para el desarrollo de competencias y la mejora de la carrera profesional en diferentes puestos y tipos de trabajo; pruebas de la aplicación de las políticas y retroalimentación del personal/empleados de ambos sexos.

Reúna los antecedentes

- Investigue en el departamento de recursos humanos de los incisos a), b) y c) si existe una política sobre capacitación para potenciar la carrera profesional.
- Revise los documentos relacionados con dicha política y su implementación.
- Revise los registros de capacitación impartida al personal.
- Entreviste a los informantes clave de recursos humanos y de alta dirección.
- Realice un grupo focal con mujeres y hombres empleados, separe los grupos por sexo en caso de ser necesario.

Pregunta para la investigación de escritorio

P325. ¿Existe alguna política para promover la formación técnica y profesional, y el desarrollo de competencias para el personal femenino y masculino? Por favor, explique su respuesta.

Preguntas para las entrevistas individuales con empleadores

P326. ¿Qué tipo de capacitación se imparte al personal femenino y masculino?

- ¿Cuáles son las oportunidades de desarrollo de competencias (formación profesional) que se ofrece al personal masculino para mejorar su carrera?
- ¿Cuáles son las oportunidades de desarrollo de competencias (formación profesional) que se ofrece al personal femenino para mejorar su carrera?

Preguntas para las entrevistas individuales con el personal femenino y masculino

P327. ¿Conoce alguna política de recursos humanos sobre capacitación para la mejora de su carrera?

- ¿Cuál es su opinión sobre la política?

P328. ¿Ha recibido alguna capacitación?

- ¿Fue útil? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- ¿Ayudó a mejorar su carrera? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- ¿Le ofrecen oportunidades de desarrollo de habilidades para promover su carrera en la organización? // Sí // No
- ¿Considera que la implementación de la política es justa tanto para los empleados femeninos como para los masculinos? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta

¹⁰³ Como agua potable, saneamiento, aguas residuales, gestión de cuencas hidrográficas, riego, medio ambiente.

¹⁰⁴ Servicios públicos/privados contratados/encargados de gestionar y suministrar agua potable, servicios de saneamiento e higiene, agua de riego, tratamiento y gestión de aguas residuales, servicios de producción de energía renovable (como la energía hidroeléctrica, la gestión de reservorios, etc.).

¹⁰⁵ Se emplea la expresión 'enseñanza técnica y profesional' en el sentido de abarcar todos los aspectos del proceso educativo que, además de una enseñanza general, entrañan el estudio de tecnologías y ciencias afines, y la adquisición de conocimientos prácticos, actitudes, comprensión y conocimientos teóricos referentes a las ocupaciones en diversos sectores de la vida económica y social (UNESCO, s.f.).

Indicador 10a.ii. Número de funcionarios/empleados de ambos sexos con puestos de trabajo que reciben o han recibido formación en gestión de recursos hídricos (técnica¹⁰⁶ y profesional¹⁰⁷) en a) ministerios nacionales que se ocupan de los recursos hídricos¹⁰⁸, b) servicios y contratos públicos/privados relacionados con el agua¹⁰⁹, c) la industria y empresas relacionadas con el agua; y retroalimentación sobre la utilidad de la capacitación por parte de los funcionarios/empleados femeninos/masculinos.

Reúna los antecedentes

- Investigue en el departamento de recursos humanos de los incisos a), b) y c) si existe una política sobre capacitación para potenciar la carrera profesional.
- Revise los documentos relacionados con dicha política y su implementación.
- Revise los registros de capacitación impartida al personal.
- Entreviste a los informantes clave de recursos humanos y de alta dirección.
- Realice un grupo focal con mujeres y hombres empleados, separe los grupos por sexo en caso de ser necesario.

Preguntas para las entrevistas individuales con empleadores

P329. ¿Cuál es el número de empleados que han recibido o están recibiendo capacitación relacionada con la gestión del agua? Desglose por sexo y puesto de trabajo.

- ¿Cuál fue el tema de la capacitación? Proporcione detalles sobre el tipo de capacitación, frecuencia, temas cubiertos.
- ¿Cómo se selecciona a los alumnos?
- ¿Dónde se impartió la formación?
- ¿Quién dio la capacitación?
- ¿Se tomó retroalimentación de los alumnos? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- ¿Se utilizó la retroalimentación para mejorar la formación? // Sí // No. Por favor explique.

Preguntas para las entrevistas individuales o grupales con el personal femenino y masculino

 **Recomendación** ➔ Estas preguntas pueden hacerse en grupos, en caso de resultar necesario separe al personal/empleados por sexo.

P330. En su trabajo, ¿ha recibido alguna capacitación sobre gestión del agua?

- ¿Qué tipo de capacitación? Proporcione detalles.
- ¿Cómo y por qué fue seleccionado para la capacitación?
- ¿Fue útil la capacitación? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- ¿Proporcionó alguna retroalimentación sobre la formación? ¿Utilizaron la retroalimentación de alguna manera? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- ¿Existen limitaciones para que el personal femenino reciba capacitación?
- ¿Existen limitaciones para que el personal masculino reciba capacitación?
- ¿Considera justa la selección de mujeres y hombres becarios en el proceso de selección? Proporcione sus motivos.
- ¿Considera que el personal femenino y masculino que participó en la capacitación fue tratado por igual? Por favor, explique su respuesta.

¹⁰⁶ Aprendizaje de oficios, formación profesional, enseñanza técnica, enseñanza técnica y profesional, enseñanza ocupacional, enseñanza y formación profesional, educación profesional y técnica, educación de los trabajadores, educación en el lugar de trabajo, etc., según el caso (Fuente: UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura). s.f. What is TVET? Sitio de internet de la UNESCO. unevoc.unesco.org/home/more+about+What+is+TVET).

¹⁰⁷ Ídem.

¹⁰⁸ Como agua potable, saneamiento, aguas residuales, gestión de cuencas hidrográficas, riego, medio ambiente.

¹⁰⁹ Servicios públicos/privados contratados/encargadas de gestionar y suministrar agua potable, servicios de saneamiento e higiene, agua de riego, tratamiento y gestión de aguas residuales, servicios de producción de energía renovable (como la energía hidroeléctrica, la gestión de reservorios, etc.).

10b. Capacitación en sensibilización sobre cuestiones de género

Indicador 10b.i. Número de funcionarios/empleados de ambos sexos con distintos puestos de trabajo que reciben o han recibido formación sobre sensibilización/perspectiva de género (técnica y profesional) en a) ministerios nacionales que se ocupan de los recursos hídricos¹¹⁰, b) servicios y contratos públicos/privados relacionados con el agua¹¹¹, c) industria y empresas relacionadas con el agua; retroalimentación sobre la utilidad de la capacitación por parte de los funcionarios/empleados de ambos sexos.

Reúna los antecedentes

- Busque datos a través de los registros de capacitaciones sobre sensibilización de género; de entrevistas con informantes clave (como formadores y aprendices); y mediante la validación cruzada, con aprendices y formadores, sobre el contenido de las capacitaciones y su eficacia.

Preguntas para la investigación de escritorio y para las entrevistas individuales con los empleadores

P331. ¿Cuál es el número y el puesto de trabajo personal/empleados femeninos y masculinos que han participado en eventos de capacitación de sensibilización de género?

- ¿Cuándo se iniciaron los programas de formación?
- ¿Cuál es la frecuencia de la formación? // Frecuentemente // Ocasionalmente // Nunca
- ¿Cuál es la política de participación del personal? ¿Es obligatorio? // Sí // No
- ¿Qué niveles (supervisores, medio, superior, etc.) están obligados a participar?
- ¿Existe algún incentivo por participar en la formación sobre perspectiva de género?
- ¿Se promueve que el personal femenino y masculino participe en la capacitación?
- El personal, ¿puede solicitar participar en la formación? // Sí // No

P332. ¿Cuál es el número de programas sobre perspectiva de género realizados desde que iniciaron?

- ¿Cómo se seleccionó a los capacitadores?
- ¿Qué formación y experiencia tienen los capacitadores?
- ¿Cuál es el sexo de los capacitadores?
- ¿Cuál es el contenido de los programas de capacitación?
- ¿Cuál es el método de capacitación utilizado?
- ¿Qué pruebas muestran la eficacia de la capacitación?
- ¿Se obtuvo retroalimentación de los participantes sobre la capacitación? // Sí // No // No sé
- ¿Se desglosó esta retroalimentación por sexo? // Sí // No // No sé
- ¿Se consideró la retroalimentación? // Sí // No // No sé
- ¿Qué pruebas existen de que los programas de capacitación se modificaron en función de la retroalimentación de los participantes?

¹¹⁰ Como agua potable, saneamiento, aguas residuales, gestión de cuencas hidrográficas, riego, medio ambiente.

¹¹¹ Servicios públicos/privados contratados/encargados de gestionar y suministrar agua potable, servicios de saneamiento e higiene, agua de riego, tratamiento y gestión de aguas residuales, servicios de producción de energía renovable (como energía hidroeléctrica, gestión de reservorios, etc.).

Indicador 10b.ii. Número de funcionarios y estudiantes de ambos sexos en instituciones educativas formales, profesionales y técnicas que han recibido formación en materia de igualdad de género, con el tipo de capacitación y la duración; retroalimentación sobre la utilidad de la capacitación por parte de los estudiantes de ambos sexos.

 **Recomendación** ➔ El propósito de este indicador es averiguar si en las instituciones educativas donde se da capacitación sobre el agua, se da capacitación al personal y a los estudiantes, sobre igualdad de género.

Reúna los antecedentes

- Identifique a las instituciones educativas donde se realizará la investigación.
- Obtenga una muestra del personal y de estudiantes de diferentes departamentos y puestos de trabajo; edad, nivel de estudio, desglosados por sexo.
- Mantenga como objetivo que la muestra esté bien equilibrada en términos de sexo, edad, departamento y nivel.

Preguntas para la investigación de escritorio y para las entrevistas individuales con informantes clave

P333. ¿Cuál es el número de empleadas y empleados que han participado en capacitaciones para la igualdad de género?

- a) ¿Cuál es el número de participantes hombres y cuál es su posición en la institución?
- b) ¿Cuál es el número de participantes mujeres y cuál es su posición en la institución?

P334. ¿Cuál es el número de mujeres y hombres estudiantes que han participado en capacitaciones para la igualdad de género?

- a) ¿Cuál es el número de estudiantes mujeres, qué materia cursan y cuál es el nivel de estudio?
- b) ¿Cuál es el número de estudiantes hombres, qué materia cursan y cuál es el nivel de estudio?

P335. ¿Cuándo se iniciaron los programas de formación?

- a) ¿Cuál es la frecuencia de las capacitaciones? // Frecuentemente // Ocasionalmente // Nunca
- b) ¿La formación es obligatoria para el personal y los estudiantes? // Sí // No
- c) En caso negativo, ¿podrían los integrantes del personal/estudiantes solicitar participar en la capacitación? // Sí // No
- d) Si no es obligatorio, ¿cuáles son los incentivos para que participen en la formación sobre igualdad de género?
- e) ¿Qué nivel del personal/estudiantes (supervisores, medio, directores o para los estudiantes especificar la calificación necesaria) se requiere para participar?
- f) ¿Se promueve la participación del personal femenino y masculino y de los estudiantes mujeres y hombres?

P336. ¿Cuál es el número de programas sobre perspectiva de género realizados desde que iniciaron?

- a) ¿Cómo se seleccionó a los capacitadores?
- b) ¿Qué formación y experiencia tienen los capacitadores?
- c) ¿Cuál es el sexo de los capacitadores?
- d) ¿Cuál es el contenido de los programas de capacitación?
- e) ¿Cuál es el método de capacitación utilizado?
- f) ¿Qué pruebas muestran la eficacia de la capacitación?
- g) ¿Se obtuvo retroalimentación de los participantes sobre la capacitación? // Sí // No // No sé
- h) ¿Se desglosó esta retroalimentación por sexo? // Sí // No // No sé
- i) ¿Se consideró la retroalimentación? // Sí // No // No sé
- j) ¿Qué pruebas existen de que los programas de capacitación se modificaron en función de la retroalimentación de los participantes?

Indicador 10b.iii. Número y tipo de actos/campañas/materiales de comunicación en los medios de comunicación sobre sensibilización/concienciación en materia de género promovidos y puestos a disposición de la comunidad y el público en general; por organismos públicos/privados.

Reúna los antecedentes

- Investigue con los departamentos, ministerios y organismos correspondientes si están poniendo a disposición de la comunidad y del público en general algún evento sobre sensibilización/concienciación de género.
- Obtenga documentos y reportes, informes de medios y materiales.
- Investigue dónde se están llevando a cabo los eventos, campañas, etc. Observe los eventos que se lleven a cabo.

Preguntas para la investigación de escritorio, para las entrevistas individuales con los informantes clave y para las observaciones participativas

P337. ¿Se están haciendo esfuerzos para crear conciencia pública sobre la igualdad de género del agua?

- ¿Qué organismo público o privado es responsable de este esfuerzo?
- ¿Qué métodos se utilizan para crear conciencia?
- ¿Se toman en cuenta las retroalimentaciones hechas por las mujeres y hombres de la comunidad?
- ¿Qué tipo de retroalimentación se recibe?
- ¿Hay alguna prueba de que se han considerado las retroalimentaciones?

Indicador 10b.iv. Percepción de los miembros de la comunidad, desglosados por sexo y edad, con respecto a la calidad del contenido y el método de comunicación utilizado en los actos/campañas/materiales de sensibilización/concienciación en materia de género promovidos a través de los medios de comunicación por organismos públicos/privados.

Reúna los antecedentes

 **Recomendación** ➔ Se puede llevar a cabo una entrevista telefónica. Asegúrese de incluir suscriptores femeninos y masculinos. Mantenga como objetivo una muestra equilibrada de mujeres y hombres.

- Para llevar a cabo las entrevistas, obtenga una muestra de mujeres y hombres de alguna comunidad en donde se hayan difundido actos/campañas/materiales de sensibilización/concienciación de género descritos en la P337.

Preguntas para las entrevistas individuales o grupales con las mujeres y hombres de la comunidad

 **Recomendación** ➔ Puede substituir la palabra “campaña”, preguntando sobre algún evento específico, material impreso o audiovisual.

P338. ¿Conoce alguna campaña sobre sensibilización para la igualdad de género relacionada con el agua? // Sí // No

- ¿Qué tipo de materiales de sensibilización o qué tipo de campaña ha visto?
- ¿Qué opina de los mensajes?
- ¿Son apropiados los mensajes?
- ¿Son fáciles de entender?

P339. ¿Considera que tales campañas son importantes o necesarias? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

- ¿Tiene alguna sugerencia para futuras campañas?
- ¿Ha expresado sus sugerencias a las autoridades correspondientes? // Sí // No
- En caso afirmativo, por favor explique el proceso.



10c. Acceso de personas de ambos sexos a la enseñanza, formación y empleo formal, informal y profesional en relación con el agua

Indicador 10c.i. Número de estudiantes de ambos sexos matriculados (en la actualidad o en el pasado) en cursos de ciencias relacionadas con el agua y cursos técnicos/de formación profesional en instituciones educativas/de capacitación formal e informal, como universidades, institutos superiores, institutos de formación técnica/enseñanza y formación técnica y profesional especificando tema, nivel y duración.

Reúna los antecedentes

- Seleccione las instituciones educativas relacionadas con el agua que se estudiarán.
- Obtenga los registros y documentos correspondientes de exalumnos y exintegrantes del personal, así como de los estudiantes y personal actuales.
- Seleccione una muestra del personal y estudiantes femeninos y masculinos desglosados por edad, nivel educativo, tipo de curso y cualquier otro criterio que pueda ser relevante en el contexto específico.
- Mantenga entrevistas grupales o individuales, según sea necesario.

Preguntas para la investigación de escritorio y para las entrevistas individuales con los funcionarios de las instituciones educativas

P340. ¿Cuál es el número de mujeres y hombres estudiantes inscritos en los diferentes cursos?

- a) ¿Ha aumentado o disminuido el número de alumnas en los últimos 10 años?
- b) ¿Hay alguna diferencia en los temas o cursos a los que se inscriben estudiantes mujeres y hombres?
- c) ¿Los estudiantes de diferente sexo tienen preferencias para ciertas asignaturas?

Indicador 10c.ii. Número de egresados de ambos sexos de instituciones educativas/de capacitación formal e informal que trabajan en el sector del agua, con tipo de trabajo, salario, y tipo y duración del empleo.

Reúna los antecedentes

- Seleccione las instituciones educativas relacionadas con el agua que se estudiarán.
- Obtenga los registros y documentos correspondientes de exalumnos y exintegrantes del personal, así como de los estudiantes y personal actuales.
- Seleccione una muestra del personal y estudiantes femeninos y masculinos desglosados por edad, nivel educativo, tipo de curso y cualquier otro criterio que pueda ser relevante en el contexto específico.
- Mantenga entrevistas grupales o individuales, según sea necesario.

Preguntas para la investigación de escritorio y para las entrevistas individuales con los directivos de la institución

P341. ¿Cuántos exalumnos y cuántas exalumnas trabajan en el sector del agua?

- a) ¿Qué tipos de empleos, salarios y condiciones de empleo tienen las exalumnas?
- b) ¿Qué tipos de empleos, salarios y condiciones de empleo tienen los exalumnos?

Indicador 10c.iii. Número de egresados de ambos sexos de instituciones educativas/de capacitación formal e informal que enseñan materias relacionadas con los recursos hídricos, con temas y nivel de experiencia de las instituciones educativas/de capacitación formal e informal.

Reúna los antecedentes

- Seleccione las instituciones educativas relacionadas con el agua que se estudiarán.
- Obtenga los registros y documentos correspondientes de exalumnos y exintegrantes del personal.
- Seleccione una muestra del personal y estudiantes femeninos y masculinos desglosados por edad, nivel educativo, tipo de curso y cualquier otro criterio que pueda ser relevante en el contexto específico.
- Mantenga entrevistas grupales o individuales, según sea necesario.

Preguntas para la investigación de escritorio y para las entrevistas individuales con los directivos de la institución

P342. ¿Cuántos exalumnos y cuántas exalumnas imparten asignaturas relacionadas con el agua?

- ¿Qué temas están impartiendo y en qué nivel?
- ¿Qué puestos de trabajo, salario y condiciones de empleo tienen las exalumnas?
- ¿Qué puesto de trabajo, salario y condiciones de empleo tienen los exalumnos?

Indicador 10c.iv. Percepción del personal y los estudiantes de ambos sexos con respecto a las limitaciones, si las hubiere, del acceso a la educación y a la formación técnica/profesional relacionada con el agua.

Reúna los antecedentes

- Seleccione las instituciones educativas relacionadas con el agua que se estudiarán.
- Obtenga los registros y documentos correspondientes de exalumnos y exintegrantes del personal.
- Seleccione una muestra del personal y estudiantes femeninos y masculinos desglosados por edad, nivel educativo, tipo de curso y cualquier otro criterio que pueda ser relevante en el contexto específico.
- Mantenga entrevistas grupales o individuales, según sea necesario.

Preguntas para las entrevistas individuales o grupales con el personal y los estudiantes femeninos y masculinos

P343. ¿Qué limitaciones enfrentan las alumnas para integrarse y completar el curso?

- ¿Cómo se superan estas limitantes?

P344. ¿Qué limitaciones enfrentan los alumnos para integrarse y completar el curso?

- ¿Cómo se superan estas limitantes?

P345. ¿Cuáles son las limitaciones para que las exalumnas encuentren empleo?

- ¿Cómo se superan estas limitantes?

P346. ¿Cuáles son las limitaciones para que los exalumnos encuentren empleo?

- ¿Cómo se superan las limitaciones?

Indicador 10c.v. Informes del personal y los estudiantes de ambos sexos sobre discriminación (basada en el género, la cultura u otros criterios) a la que se enfrentan a la hora de encontrar o mantener un empleo en el sector hídrico después de terminar su educación/formación.

Reúna los antecedentes

- Seleccione las instituciones educativas relacionadas con el agua que se estudiarán.
- Obtenga los registros y documentos correspondientes de exalumnos y ex integrantes del personal.
- Seleccione una muestra del personal y estudiantes femeninos y masculinos desglosados por edad, nivel educativo, tipo de curso y cualquier otro criterio que pueda ser relevante en el contexto específico.
- Mantenga entrevistas grupales o individuales, según sea necesario.

Preguntas para investigación de escritorio y para las entrevistas individuales con los directivos de la institución

P347. ¿El personal y los estudiantes mujeres y hombres han enfrentado alguna discriminación en la búsqueda o en el mantenimiento de puestos de trabajo? Por favor explique.

- a) ¿Han iniciado alguna medida para presentar quejas? Por favor, explique su respuesta.

Indicador 10c.vi. Número y tipo de escuelas (escuela de niños/niñas/mixta) y nivel (primario/secundario/bachillerato) que incluyen en el plan de estudios asignaturas sobre el uso y la gestión de los recursos hídricos con una perspectiva de género; percepción de los estudiantes de ambos sexos con respecto a la inclusión de la asignatura/curso en el plan de estudios.

Reúna los antecedentes

- Seleccione las escuelas para el estudio. Investigue los detalles sobre el plan de estudios.
- Entreviste a los miembros de la dirección de la escuela, el personal y los estudiantes.

Preguntas para las entrevistas individuales con los miembros de la dirección, el personal y los estudiantes

P348. ¿Cuántas escuelas enseñan sobre el uso y la gestión del agua?

- a) ¿Cuáles son los temas impartidos?

P349. ¿El curso incluye algo sobre la sensibilización de género?

- a) En caso afirmativo, ¿es sobre uso y la gestión del agua con una perspectiva de género?



Recomendación ➔ Desglose la información por escuelas de niños, niñas, mixtas y por nivel educativo (primaria/secundaria/preparatoria).

Preguntas para la gestión escolar

P350. ¿Cuáles son las razones para incluir el tema sobre el uso y la gestión del agua en el plan de estudios de la escuela? Por favor, explique su respuesta.

- a) ¿Cuáles son los temas tratados? Por favor, explique su respuesta.
b) ¿Cuál es la naturaleza del curso? Número de clases, duración.

P351. ¿El curso incluye algo sobre sensibilización de género? En caso afirmativo, ¿es sobre uso y la gestión del agua con una perspectiva de género? Por favor, explique su respuesta.

Preguntas para el personal femenino y masculino que imparten asignaturas

P352. ¿Cuáles es su punto de vista acerca de incluir el tema del uso y gestión del agua con una perspectiva de género en el plan de estudios de la escuela?

- ¿Considera que es un tema importante? // Sí // No. Proporcione sus motivos.
- ¿Cuál debe ser el contenido del material didáctico?
- ¿Cuántas clases deben dedicar a este tema?

P353. Si el tema se está impartiendo actualmente, ¿cuál es su punto de vista sobre el contenido?

- ¿Tiene alguna sugerencia para mejorar el contenido? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

P354. ¿Qué respuesta ha habido de parte de los estudiantes mujeres y hombres?

- ¿Tiene alguna sugerencia sobre cómo generar interés sobre el tema en los estudiantes? Por favor, explique su respuesta.

Preguntas para estudiantes mujeres y hombres

P355. ¿Ha asistido a las clases sobre el uso y gestión del agua?

- ¿Cuáles son sus puntos de vista sobre el contenido del curso? ¿Es interesante para usted? // Sí // No
- ¿Le enseñaron acerca de las funciones y responsabilidades de las mujeres y los hombres en la gestión del agua?
- ¿Qué aprendió sobre las funciones de las mujeres y los hombres en la gestión del agua?
- ¿Considera que este es un tema importante? Por favor, proporcione razones.

10d. Acceso de las mujeres/los hombres al desarrollo de competencias a nivel comunitario



Recomendación ➔ Estas preguntas pueden ser hechas a los agricultores de ambos sexos de la muestra identificados para el tema 5 del indicador.

Indicador 10d.i. Número de agricultores y miembros de la comunidad de ambos sexos que han recibido formación técnica relacionada con la gestión del agua de institutos u organizaciones gubernamentales/ no gubernamentales; limitaciones a la participación de estudiantes femeninos/masculinos; y las razones y soluciones para las limitaciones.

Reúna los antecedentes

- Contacte con las instituciones u organizaciones gubernamentales/no gubernamentales que proporcionen capacitación técnica relacionada con la gestión del agua de agricultores de ambos sexos. Revise sus registros para obtener información sobre la capacitación ofrecida y el número de agricultores capacitados.
- Si está utilizando la misma muestra del tema 5 del indicador, revise las instituciones u organizaciones que proporcionan capacitación a dichos agricultores o en la misma área estudiada.

Preguntas para la investigación de escritorio

P356. ¿Cuántos agricultores de ambos sexos o miembros de la comunidad han recibido capacitación técnica relacionada con la gestión del agua de organizaciones públicas, privadas o de la sociedad civil?

- ¿Cuándo y dónde fue la capacitación?
- ¿Quién organizó la capacitación?
- ¿Cuál fue el tema de la capacitación?



Preguntas para las entrevistas individuales o grupales con mujeres y hombres participantes de la capacitación



P357. ¿Recibió asistencia financiera del gobierno o de fuentes privadas para completar la capacitación? Proporcione detalles (Por ejemplo: organizaciones gubernamentales, ONG, instituto de capacitación, comunidad, etc.).



- ¿A qué limitantes se enfrentó al participar en la capacitación?
- ¿Qué soluciones se le pueden dar para estas limitantes?

P358. ¿Fue útil la capacitación? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.

Indicador 10d.ii. Número de miembros femeninos/masculinos de la comunidad que han recibido formación técnica relacionada con la construcción y el mantenimiento de sistemas de agua corriente (tuberías, grifos, pozos, etc.) y que la están utilizando en su trabajo o sus actividades cotidianas.



Reúna los antecedentes

- Contacte con las instituciones u organizaciones gubernamentales/no gubernamentales que brinden capacitación técnica relacionada con la gestión del agua para agricultores de ambos sexos. Revise sus registros para obtener información sobre la capacitación ofrecida y el número de agricultores capacitados.
- Si está utilizando la misma muestra del tema 5 del indicador, revise las instituciones u organizaciones que proporcionan capacitación a dichos agricultores o en la misma área estudiada.



Preguntas para la investigación de escritorio

P359. ¿Cuántos miembros de la comunidad han recibido capacitación técnica relacionada con la construcción y el mantenimiento de los sistemas de agua entubada para agua potable, por parte de organizaciones públicas, privadas o de la sociedad civil?

- ¿Cuándo y dónde fue la capacitación?
- ¿Quién organizó la capacitación?
- ¿Cuál fue el tema de la capacitación?



Preguntas para las entrevistas individuales o grupales con las mujeres y hombres participantes de la capacitación



P360. ¿Cuántos miembros de la comunidad, mujeres y hombres, han recibido capacitación técnica para la construcción y el mantenimiento de los sistemas de agua entubada?



- ¿Fue útil la capacitación? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- ¿Cuántos aprendices, hombres y mujeres, están empleados actualmente?
- ¿Cómo y dónde se emplean?
- ¿Qué tareas realizan?
- ¿Cuántos aprendices, mujeres y hombres, no están empleados? ¿Por qué motivo?
- ¿Las mujeres y hombres aprendices utilizan sus conocimientos y habilidades de alguna u otra manera? (construcción y mantenimiento de sistemas de riego, canales, tuberías, bombas, etc.) y ¿Utilizan sus conocimientos en su trabajo o actividades diarias?

Indicador 10d.iii. Número de miembros femeninos/masculinos de la comunidad que han recibido formación técnica relacionada con la construcción y el mantenimiento de sistemas de riego (canales, tuberías, bombas de agua, etc.) y que la están utilizando en su trabajo o sus actividades cotidianas.

Reúna los antecedentes

- Contacte con las instituciones u organizaciones gubernamentales/no gubernamentales que brinden capacitación técnica relacionada con la gestión del agua para agricultores de ambos sexos. Revise sus registros para obtener información sobre la capacitación ofrecida y el número de agricultores capacitados.
- Si está utilizando la misma muestra del tema 5 del indicador, revise las instituciones u organizaciones que proporcionan capacitación a dichos agricultores o en la misma área estudiada.

Preguntas para la investigación de escritorio

P361. ¿Cuántas mujeres y hombres de la comunidad han recibido capacitación técnica relacionada con la construcción y el mantenimiento de los sistemas de riego por parte de organizaciones públicas, privadas o de la sociedad civil?

- ¿Cuándo y dónde fue la capacitación?
- ¿Quién organizó la capacitación?
- ¿Cuál fue el tema de la capacitación?

Preguntas para las encuestas entrevistas individuales con mujeres y hombres capacitados

P362. ¿Cuántas mujeres y hombres de la comunidad han recibido capacitación técnica para la construcción y mantenimiento de sistemas de riego? ¿Qué tipo de sistemas?

- ¿Fue útil la capacitación? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- ¿Cuántos aprendices, mujeres y hombres, están empleados actualmente?
- ¿Cómo y dónde se emplean?
- ¿Qué tareas realizan?
- ¿Cuántos aprendices, mujeres y hombres, no están empleados? ¿Cuáles son las razones?
- ¿Las aprendices mujeres y hombres utilizan sus conocimientos y las habilidades de alguna u otra manera?

Indicador 10d.iv. Número de miembros femeninos/masculinos de la comunidad que han recibido formación técnica relacionada con la vigilancia de la calidad del agua (pozos, manantiales, ríos, etc.) y que la están utilizando en su trabajo o sus actividades cotidianas.

Reúna los antecedentes

- Contacte con las instituciones u organizaciones gubernamentales/no gubernamentales que brinden capacitación técnica relacionada con la gestión del agua para agricultores de ambos sexos. Revise sus registros para obtener información sobre la capacitación ofrecida y el número de agricultores capacitados.
- Si está utilizando la misma muestra del tema 5 del indicador, revise las instituciones u organizaciones que proporcionan capacitación a dichos agricultores o en la misma área estudiada.



Preguntas para la investigación de escritorio



P363. ¿Cuántas mujeres y hombres de la comunidad han recibido capacitación técnica relacionada con el monitoreo de la calidad del agua por parte de organizaciones públicas, privadas o de la sociedad civil?

- a) ¿Cuándo y dónde fue la capacitación?
- b) ¿Quién organizó la capacitación?
- c) ¿Cuál fue el tema de la capacitación?

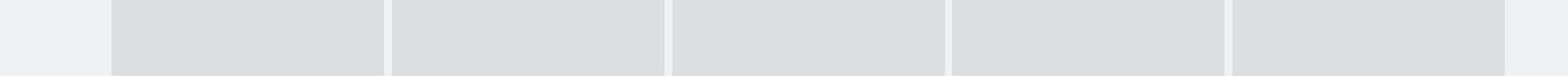
Preguntas para las encuestas individuales o grupales con M/H participantes en la capacitación



P364. ¿Cuántas mujeres y hombres de la comunidad han recibido capacitación técnica para el monitoreo de la calidad del agua?

- a) ¿Fue útil la capacitación? // Sí // No. Por favor, explique su respuesta.
- b) ¿Cuántos aprendices, mujeres y hombres, están empleados actualmente?
- c) ¿Cómo y dónde se emplean?
- d) ¿Qué tareas realizan?
- e) ¿Cuántos aprendices, mujeres y hombres, no están empleados? ¿Cuáles son las razones?
- f) ¿Las aprendices mujeres y hombres utilizan sus conocimientos y las habilidades de alguna u otra manera?





CONCLUSIONES





UNESCO WWAP está comprometido con la promoción del empoderamiento de la mujer y la igualdad de género en materia de gestión y gobernanza de los recursos hídricos, en plena consonancia con la prioridad global de igualdad de género de la UNESCO. Con ese fin, el WWAP ha desarrollado una metodología para abordar la falta de datos a nivel mundial en materia de agua y género.

El conjunto de herramientas de UNESCO WWAP sobre datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo responde a la necesidad de disponer de herramientas prácticas para realizar evaluaciones sobre agua dulce que utilicen indicadores con perspectiva de género a fin de recopilar datos cualitativos y cuantitativos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo. Ha recibido reconocimiento oficial en el ámbito internacional como iniciativa pionera para que la cuestión ocupe un lugar destacado en la agenda internacional sobre recursos hídricos.

La edición de 2019 del *conjunto de herramientas de UNESCO WWAP sobre datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo* es pertinente para el logro del ODS 5, sobre la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres y las niñas, y del ODS 6, para garantizar la disponibilidad de agua y su gestión sostenible y el saneamiento para todos. Ambos objetivos tienen fuertes vínculos con otros ODS y abordan directamente el ODS 17, con especial referencia a la meta 17.18, sobre datos desglosados.

La herramienta 4 es una herramienta práctica y versátil para la recopilación de datos sobre el agua desglosados por sexo en el trabajo de campo, y un instrumento práctico para producir conocimientos básicos sobre agua y género. De acuerdo con los nuevos y actualizados indicadores conceptuales de la herramienta 1, esta cuarta herramienta desglosa cada indicador en preguntas sencillas y directas que permiten la recopilación de datos cuantitativos y cualitativos sobre el agua desglosados por sexo.

Los datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo pueden orientar las políticas y contribuir al logro de la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres mediante medidas transformadoras. Este conjunto de herramientas es un instrumento útil que tiene por objeto establecer normas mundiales para la recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo. Puede considerarse un medio para cerrar gradualmente la brecha de datos de género y acelerar el logro de las metas y objetivos relacionados con el género de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible.

Con esta publicación, el WWAP contribuye al fortalecimiento de la igualdad de género y el empoderamiento de la mujer en materia de gestión y gobernanza de los recursos hídricos y el refuerzo de la inclusión social, el desarrollo sostenible y la seguridad hídrica para un futuro más pacífico.

ANEXO

GRUPO DE TRABAJO DEL WWAP SOBRE INDICADORES HÍDRICOS DESGLOSADOS POR SEXO (2014-2015)

- Kusum Athukorala, Presidenta de Sri Lanka Water Partnership, Miembro Fundadora de Women for Water Partnership;
- Elisabetta Aurino, investigadora de la Escuela de Salud Pública del Imperial College de Londres, investigadora asociada de la Universidad de Oxford;
- Susan Bazilli, Directora de International Women’s Rights Project;
- Alice M. Bouman-Dentener, Presidenta fundadora honoraria de Women for Water Partnership, miembro del Comité Directivo de European Water Stewardship;
- Marcia Brewster, Presidenta de la Asociación de Naciones Unidas – Estados Unidos, consultora de recursos hídricos y cuestiones de género;
- Angela Calvo, profesora asociada de la Universidad de Turín;
- Alice Centrone, Consultora de Género y Desarrollo Rural, investigadora de la Dirección General de Cooperación para el Desarrollo – Cooperación Italiana;
- Moa Cortobius, Funcionaria de Programas del Centro de la Gobernabilidad del Agua del PNUD, Punto Focal de Género, Stockholm International Water Institute (SIWI);
- Emily Deschaine, redes y gestión del conocimiento, Consejo de Colaboración para el Abastecimiento de Agua y Saneamiento;
- Anton Earle, Director del Centro Regional Africano, Stockholm International Water Institute (SIWI);
- Asma El Kasmi, Cátedra UNESCO “El agua, las mujeres y el poder de decisión”, Universidad Al Akhaway, Ifrán;
- Amber Fletcher, Escuela de Posgrado en Políticas Públicas Johnson-Shoyama, Universidad de Regina;
- Christiane Froelich, investigadora posdoctorada en el Instituto de Investigación para la Paz y Políticas de Seguridad de la Universidad de Hamburgo;
- Giovanna Gioli, grupo de investigación “Cambio Climático y Seguridad” (CLISEC), Universidad de Hamburgo, confundadora de la Red Internacional de Género, Cambio Climático y Conflicto (GCCN);

- Frederique Holle, Oficial de Políticas, Women for Water Partnership;
- Inga Jacobs, investigadora principal del Consejo de Investigación Científica e Industrial (CSIR);
- Eiman Karar, Directora Ejecutiva de Gestión de Recursos Hídricos, Water Research Commission;
- Evelyne Lyons, consultora independiente en el sector de servicios medioambientales;
- Aishwarya Nair, Subdirectora de Proyecto de Golder Associates, Editora Jefe de wH2O Journal on Gender and Water;
- Vasudha Pangare, consultora independiente de desarrollo social y miembro de Gender and Water Alliance;
- Carolyn Sachs, profesora de Sociología Rural y Estudios de la Mujer, Directora del Departamento de Estudios de la Mujer, Universidad Penn State;
- Viviana Re, becaria de investigación Marie Curie, Facultad Nacional de Ingeniería de Sfax (ENIS);
- Rosemary Rop, especialista en agua y saneamiento, Banco Mundial;
- Joni Seager, profesora y jefa del Departamento de Estudios Globales, Universidad de Bentley;
- Ilaria Sisto, Oficial de Género y Desarrollo de la FAO;
- Lyliose Umupfasoni, Oficial de Programa de la subregión de África Oriental en el Consejo Ministerial Africano sobre el Agua, Directora de Medio Ambiente y Silvicultura, Ministerio de Recursos Naturales;
- Barbara Van Koppen, investigadora principal sobre Pobreza, Género y Agua, Programa Regional de África del Sur, International Water Management Institute (IMWI);
- Tom Williams, Director de Programas y Director del Grupo Regional de la Asociación Internacional del Agua [International Water Association (IWA)];
- Lesha (B.M.) Witmer, experta independiente sobre gobernabilidad del agua y desarrollo sostenible, miembro del Comité Directivo de Women for Water Partnership; y
- Claudia Wendland, especialista en agua y saneamiento de Women in Europe for a Common Future (WECF).

CONJUNTO DE HERRAMIENTAS DE 2019 DE UNESCO WWAP SOBRE DATOS RELATIVOS A LOS RECURSOS HÍDRICOS DESGLOSADOS POR SEXO



Herramienta 1

Indicadores con perspectiva de género para la evaluación, el seguimiento y la presentación de informes sobre los recursos hídricos



Herramienta 2

Metodología para la recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo



Herramienta 3

Pautas para la recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo



Herramienta 4

Cuestionario para la recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo

CONJUNTO DE HERRAMIENTAS DEL 2015 DE WWAP SOBRE DATOS RELATIVOS RECURSOS HÍDRICOS DESGLOSADOS POR SEXO



Indicadores desglosados por sexo para la presentación de informes, evaluación y seguimiento recursos hídricos



Directrices para recopilar datos sobre el agua desglosados por sexo



Cuestionario para recopilar datos sobre el agua desglosados por sexo

La escasez de datos desagregados por sexo es un gran obstáculo para la producción de pruebas científicas sobre la desigualdad entre los géneros. El *conjunto de herramientas de UNESCO WWAP sobre datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo* tiene como objetivo proporcionar una metodología e instrumentos concretos para cerrar la brecha de información entre los recursos hídricos y los géneros, informar las políticas de recursos hídricos y ayudar a implementar acciones transformativas con perspectiva de género.

La edición nueva del *conjunto de herramientas de recursos hídricos y género* forma parte de la iniciativa de WWAP sobre la evaluación, el seguimiento y la presentación de informes con perspectiva de género sobre los recursos hídricos y pertenece a la serie sobre agua y género. El *conjunto de herramientas* del 2019 fue producido dado al éxito de la edición del 2015 que recibió reconocimientos oficiales en múltiples ocasiones y fue aprobado por el 23° Consejo Intergubernamental del programa hidrológico internacional (PHI) de la UNESCO (resolución XXIII-2) para ser utilizado y difundido en los Estados miembros.

La edición del 2019 es inspirada por la agenda 2030 para el desarrollo sostenible. aborda las interconexiones entre los objetivos de desarrollo Sostenible e incorpora los aprendizajes de las pruebas de campo utilizando el *conjunto de herramientas* del 2015.

Herramienta 1, *Los indicadores con perspectiva de género para la evaluación, el seguimiento y la presentación de informes sobre los recursos hídricos*, contiene nuevos indicadores “conceptuales” sobre temas cruciales relacionados con el agua, incluida la gestión de los recursos hídricos basada en los derechos humanos, la educación, el cambio climático, la migración y el desplazamiento, y el conocimiento indígena.

Herramienta 2, *La metodología para la recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo*, describe la metodología y sus pilares conceptuales para la recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo.

Herramienta 3, *Las pautas para la recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo*, se examinan los métodos de recopilación de datos. Abarca las necesidades de una amplia gama de usuarios, haciendo la herramienta aplicable en diferentes contextos y regiones del mundo.

Herramienta 4, *El cuestionario para la recopilación de datos relativos a los recursos hídricos desglosados por sexo*, contiene una lista exhaustiva de 364 preguntas para recopilar la información relacionada a los indicadores conceptuales de los diez temas prioritarios definidos en la herramienta 1.

Con este conjunto de herramientas, el WWAP contribuye al fortalecimiento de la igualdad de género y el empoderamiento de la mujer en materia de gestión y gobernanza de los recursos hídricos y el refuerzo de la inclusión social, el desarrollo sostenible y la seguridad hídrica para un futuro más pacífico.

